



Observatory for the Protection of Taxpayers' Rights

Below you will find a questionnaire filled in by or with the contribution of the National Reporter of China, Prof. Shi Zhengwen, a representative from the Academia.

This questionnaire comprises the National Reporter assessment on the level of compliance of the minimum standards and best practices on the practical protection of taxpayers' rights identified by Prof. Dr. Pistone and Prof. Dr. Philip Baker at the 2015 IFA Congress on "*The Practical Protection of Taxpayers' Rights*". This report was filled in considering the following parameters:

1. It contains information on those issues in which there were movements towards or away from the level of compliance of the relevant standard/best practice in China between 2015 and 2017.
2. It is indicated, by the use of a checkmark (☑) whether there were movements towards or away from of the level of compliance of the relevant standard/best practice in China between 2015 and 2017.

It contains a summarized account on facts (legislation enacted, administrative rulings, circulars, case law, tax administration practices) that serves as grounds for each particular assessment of the level of compliance of a given minimum standard / best practice, in a non-judgmental way.

Country: China

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
1. Identifying taxpayers, issuing tax returns and communicating with taxpayers 李蔚然、孙梦青				
<p>Implement safeguards to prevent impersonation when issuing unique identification numbers</p>				<p>中国税务机关已采取关于纳税人识别号的保护措施，避免对外发布时出现假冒。中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China's tax authorities have taken protective measures on taxpayers' identification numbers to prevent impersonation when issuing unique identification numbers.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《税务登记管理办法》</p> <p>第 9 条 纳税人办理下列事项时，必须提供税务登记证件：（一）开立银行账户；（二）领购发票。</p> <p>纳税人办理其他税务事项时，应当出示税务登记证件，经税务机关核准相关信息后办理手续。</p> <p>第 37 条 税务机关应当加强税务登记证件的管理，采取实地调查、上门验证等方法，或者结合税务部门和工商部门之间，以及国家税务局（分局）、地方税务局（分局）之间的信息交换比对进行税务登记证件的管理。</p> <p>第 39 条 纳税人、扣缴义务人遗失税务登记证件的，应当自遗失税务登记证件之日起 15 日内，书面报告主管税务机关，如实填写《税务登记证件遗失报告表》，并将纳税人的名称、税务登记证件名称、税务登记证件号码、税务登记证件有效期、发证机关名称在税务机关认可的报刊上作遗失声明，凭报刊上刊登的遗失声明到主管税务机关补办税务登记证件。</p>
<p>The system of taxpayer identification should take account of religious sensitivities</p>				<p>中国现行使用的纳税人识别号和统一社会信用代码采用无语义的代码，不包含宗教因素，不具有宗教敏感。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China's current taxpayer identification numbers and unified social credit codes are meaningless codes, which do not contain religious factors and are not religiously sensitive.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于进一步明确纳税人识别号有关编码规则的通知》（国税函[2006]820 号）</p> <p>纳税人识别号原则上是无含义代码。对于取得技术监督局 9 位组织机构代码的纳税人，其纳税人识别号采用 6 位行政区划代码加 9 位技术监督局组织机构代码。引用 6 位行政区划代码的目的是为了首次赋码的便捷、防止重码出现，保证纳税人在全国范围内被赋予唯一的纳税人识别号，本身不具有任何语义。任何新开发软件都不得单独引用纳税人识别号前六位的区划代码，总局统一开发的已有软件如果使用了纳税人识别号前六位的区划代码，总局将统一提出解决办法。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>2. 中国国家标准化管理委员会《法人和其他组织统一社会信用代码编码规则》（强制性国家标准 GB32100—2015）</p> <p>第 4.1 条统一社会信用代码用 18 位阿拉伯数字或大写英文字母（不使用 I、O、Z、S、V）组成，包括第 1 位登记管理部门代码、第 2 位机构类别代码、第 3 位-第 8 位登记管理机关行政区划码、第 9 位-第 17 位主体标识码（组织机构代码）和第 18 位校验码五个部分组成。</p>
<p>Impose obligations of confidentiality on third parties with respect to information gathered by them for tax purposes</p>	<p>Where tax is withheld by third parties, the taxpayer should be excluded from liability if the third party fails to pay over the tax</p>			<p>中国税法并未明确规定第三方的保密义务，但细化了对于保密义务的具体要求。目前税务总局通过备忘录等合作的形式从第三方收集信息时，均会在合作协议中写明双方不得对外发布，不得以任何方式向第三方泄露，不得用于商业目的。第三方的监管法律（如银行法）也就现第三方对客户信息的保密义务进行了规定，该保密义务也适用于客户的涉税信息。</p> <p>根据中国税法规定，如果扣缴义务人未能缴纳税款，纳税人并不免除相应则责任。中国情况符合最低标准；不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China's tax law does not clearly stipulate the third party's obligation of confidentiality, but it sets details on specific requirements for confidentiality obligations. At present, when China's State Administration of Taxation collects information from third parties, cooperative agreements such as tax memorandums will be concluded, which contain articles state that both parties shall not release the information to the public or third parties and may not use it for commercial purposes. The laws regulating third parties (e.g., banking law) also impose obligations of confidentiality on the third parties with respect to information of their clients, and tax related information of the clients fall within the obligations.</p> <p>According to China's tax law, if the withholding agent fails to pay the tax, the taxpayer won't be exempted from the corresponding liability.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《纳税人涉税保密信息管理暂行办法》（国税发[2008]93 号）</p> <p>第 3 条 对于纳税人的涉税保密信息，税务机关和税务人员应依法为其保密。除下列情形外，不得向外部门、社会公众或个人提供：（一）按照法律、法规的规定应予公布的信息；（二）法定第三方依法查询的信息；（三）纳税人自身查询的信息；（四）经纳税人同意公开的信息。</p> <p>第 7 条 税务机关、税务人员在税收征收管理工作各环节采集、接触到纳税人涉税保密信息的，应当为纳税人保密。</p> <p>第 8 条 税务机关内部各业务部门、各岗位人员必须在职责范围内接收、使用和传递纳税人涉税保密信息。对涉税保密信息纸质资料，税务机关应明确责任人员，严格按照程序受理、审核、登记、建档、保管和使用。对涉税保密信息电子数据，应由专门人员负责采集、传输和储存、分级授权查询，避免无关人员接触纳税人的涉税保密信息。</p> <p>2. 《中华人民共和国商业银行法》</p> <p>第 29 条 商业银行办理个人储蓄存款业务，应当遵循存款自愿、取款自由、存款有息、为存款人保密的原则。</p> <p>3. 《委托代征管理办法》</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 18 条 “税收委托代征工作中，代征人应当履行以下职责”，其中第（七）款规定“在代征税款工作中获知纳税人商业秘密和个人隐私的，应当依法为纳税人保密。”</p> <p>第 22 条 因代征人责任未征或少征税款的，税务机关应向纳税人追缴税款，并按《委托代征协议书》的约定向代征人按日加收未征少征税款万分之五的违约金，但代征人将纳税人拒绝缴纳等情况自纳税人拒绝之时起 24 小时内报告税务机关的除外。代征人违规多征税款的，由税务机关承担相应的法律责任，并责令代征人立即退还，税款已入库的，由税务机关按规定办理退库手续；代征人违规多征税款致使纳税人合法权益受到损失的，由税务机关赔偿，税务机关拥有事后向代征人追偿的权利。代征人违规多征税款而多取得代征手续费的，应当及时退回。</p> <p>4. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 52 条 因税务机关的责任，致使纳税人、扣缴义务人未缴或者少缴税款的，税务机关在三年内可以要求纳税人、扣缴义务人补缴税款，但是不得加收滞纳金。因纳税人、扣缴义务人计算错误等失误，未缴或者少缴税款的，税务机关在三年内可以追征税款、滞纳金；有特殊情况的，追征期可以延长到五年。</p> <p>第 69 条 扣缴义务人应扣未扣、应收而不收税款的，由税务机关向纳税人追缴税款，对扣缴义务人处应扣未扣、应收未收税款百分之五十以上三倍以下的罚款。</p>
<p>Where pre-populated returns are used, these should be sent to taxpayers to correct errors</p>		<p>√</p>		<p>在中国全国性的税收征收管理法律中，对此并未有规定。在房地产税的试点城市之一的重庆，在其《个人住房房产税征收管理实施细则》中，明确规定了税务局预先向纳税人通知应纳税额和申报期限，纳税人在申报期限内予以申报，然后税务机关再予以比对，但是该文件并未表明纳税人可以修改错误的纳税通知。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>No pre-populated system adopted on national level .Chongqing, one of the experimental cities of the real estate tax, requires that the tax authorities shall notify the taxpayers of the tax amount payable and the deadline of tax return in advance, and then taxpayers shall file the tax returns before deadline. After that, the tax authorities will compare the amounts again. But the provisions of Chongqing do not indicate explicitly that taxpayers can correct the errors in the notification.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 《重庆市个人住房房产税征收管理实施细则》</p> <p>第 22 条 税务机关于每年 8 月 31 日前将应税住房的坐落地址、计税依据、应纳税额、申报期限等通过直接送达、邮寄、公告等方式通知纳税人。</p> <p>第 23 条 纳税人应在规定的申报期限内主动向应税住房所在地税务机关，报送纳税申报表，提供减免税要件和其他纳税资料，如实办理纳税申报。</p> <p>纳税人可以直接到税务机关办理纳税申报，也可以按照规定采取邮寄、数据电文或者其他方式办理纳税申报和报送事项。</p> <p>第 24 条 税务机关将纳税人申报情况与征收档案信息比对，核实纳税人实际应纳税额，进行税款征收，并向纳税人开具完税凭证。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>Provide a right of access for taxpayers to personal information held about them, and a right to apply to correct inaccuracies</p>	<p>Publish guidance on taxpayers' rights to access information and correct inaccuracies</p>	<p>√</p>		<p>中国法律中明确规定了纳税人查询自身涉税信息的和有异议情况下申请核实权利，并发布了规定作为指导。 中国情况符合最低标准及最佳实践标准。报告期内有改进。 Chinese law clearly stipulates that taxpayers have the right to inquire their own tax-related information and apply for verification when they have any objections. China have promulgated specific normative document as guidance. China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 《国家税务总局关于发布<涉税信息查询管理办法>的公告》（国家税务总局公告2016年第41号） 第7条 纳税人可以通过网站、客户端软件、自助办税终端等渠道，经过有效身份认证和识别，自行查询税费缴纳情况、纳税信用评价结果、涉税事项办理进度等自身涉税信息。 第8条 纳税人按照本办法第7条无法自行获取所需自身涉税信息，可以向税务机关提出书面申请，税务机关应当在本单位职责权限内予以受理。书面申请查询，应当提交以下资料：（一）涉税信息查询申请表（式样见附件1）；（二）纳税人本人（法定代表人或主要负责人）有效身份证件原件及复印件。 第10条 纳税人书面申请查询，要求税务机关出具书面查询结果的，税务机关应当出具《涉税信息查询结果告知书》。涉税信息查询结果不作为涉税证明使用。 第11条 纳税人对查询结果有异议，可以向税务机关申请核实，并提交以下资料：（一）涉税信息查询结果核实申请表（式样见附件3）；（二）原涉税信息查询结果；（三）相关证明材料。 第12条 税务机关应当对纳税人提供的异议信息进行核实，并将核实结果告知纳税人。税务机关确认涉税信息存在错误，应当及时进行信息更正。</p>
<p>Where communication with taxpayers is in electronic form, institute systems to prevent impersonation or interception</p>				<p>中国规定了防止假冒或截取涉税电子数据的制度，并明确规定了接触涉税信息的身份限制，以降低涉税信息在电子传输过程中的泄露风险。 中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。 China has stipulated a system to prevent impersonation or interception of tax-related electronic data, and limits the access to the tax-related information, so as to reduce the risk of leakage of tax-related information during electronic transmission. China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》（国税发[2008]93号） 第8条 税务机关内部各业务部门、各岗位人员必须在职责范围内接收、使用和传递纳税人涉税保密信息。对涉税保密信息电子数据，应由专门人员负责采集、传输和储存、分级授权查询，避免无关人员接触纳税人的涉税保密信息。 第15条 纳税人通过税务机关网站提供的查询功能查询自身涉税信息的，必须经</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>过身份认证和识别。</p> <p>第 16 条 纳税人授权其他人员代为查询的，除提交第 15 条规定资料外，还需提交纳税人本人（法定代表人或财务负责人）签字的委托授权书和代理人的有效身份证件原件。</p> <p>第 17 条 抵押权人、质权人申请查询纳税人的欠税有关情况时，除提交本办法第 15 条、第 16 条规定的资料外，还需提交合法有效的抵押合同或者质押合同的原件。</p>
<p>Where a system of “cooperative compliance” operates, ensure it is available on a non-discriminatory and voluntary basis</p>				<p>为规范大企业税收服务和管理工作，2011 年起，国家税务总局试行税收遵从协议制度，颁布了《国家税务总局大企业税收服务和管理规程（试行）》，规定签订税收遵从协议建立在税企双方的自愿、平等、公开、互信基础之上。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>In order to standardize the tax service and the management of large enterprises, China's State Administration of Taxation has piloted the tax compliance agreement system since 2011, and promulgated relevant regulations, stipulating that the establishment of a tax compliance agreement shall be based on voluntariness, equality, openness, mutual trust of both parties.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《国家税务总局大企业税收服务和管理规程（试行）》（国税发[2011]71 号）</p> <p>第 17 条 税务总局与企业集团在自愿、平等、公开、互信的基础上，签订税收遵从协议，共同承诺税企双方合作防控税务风险。</p>
<p>Provide assistance for those who face difficulties in meeting compliance obligations, including those with disabilities, those located in remote areas, and those unable or unwilling to use electronic forms of communication</p>		<p>√</p>		<p>中国税法对便民纳税服务措施予以明确规定，提高办税效率并规范程序管理，但暂未规定对残疾人等特殊人群的专门协助条款。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>China's tax law clearly requires the tax authorities to provide convenient tax services for taxpayers, to improve efficiency, and to standardizes procedures. However, it does not yet provide any special assistance provisions for special populations such as the disabled.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于开展 2017 年“便民办税春风行动”的意见》（税总发[2017]10 号）</p> <p>二、总体目标和整体安排 (二) 整体安排</p> <p>把握“长流水、不断线、打连发、呈递进”的工作节奏，紧扣全国纳税人满意度调查发现的问题，推进办税制度改革，创响纳税服务品牌，总体设计、分步推进，通过减少办税等候时间、简并涉税资料报送、提速出口退（免）税办理、提高纳税申报质量 4 项措施提速减负，打造效能税务；通过升级改造服务平台、优化发票领用方式、拓展发票开具方式、推进外出经营管理电子化 4 项措施创新服务，积聚智慧税务；通过加速实名办税进程、推进办税制度改革、扩大区域通办范围、拓展热线服务功能 4 项措施精准</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>发力，唱响便民税务；通过完善税收执法程序、创新税收执法方式、巩固商事登记制度改革成果、强化纳税信用管理运用 4 项措施公正执法，营造公平税务；通过加强缴税方式技术支撑、深化国税地税联合办税、扩大社会合作范围、服务国家发展战略 4 项措施合力共赢，构建协作税务，共推出 5 类 20 项 46 条便民措施。</p> <p>三、行动内容</p> <p>（一）提速减负，打造效能税务</p> <p>1.减少办税等候时间。推进网上办税为主、自助和其他社会办税为辅、实体办税服务厅兜底的办税模式，让纳税人多走“网路”、少走“马路”。通过移动互联网为纳税人实时提供办税服务厅等候人数、已办理人数等排队信息，方便纳税人合理选择办税地点，提高办税效率。针对办税“波峰”“波谷”情况，在办税“波峰”期大力推行预约办税，提供网上、掌上等多渠道预约服务，减少办税服务厅排队等候时间。优化房地产交易税收服务，落实房地产交易税收服务和管理指引要求，推进部门信息共享，减少信息重复录入及复核时间，探索由纳税人通过互联网、手机客户端或自助办税终端提前录入申报所需税源信息，探索实行同城通办或房地产管理部门、不动产登记部门与税务部门业务联办，为纳税人提供更加便捷的服务。</p> <p>2.简并涉税资料报送。简化发票代开业务资料报送，简化银行业资产损失资料报送要求，简化工程项目在境外的建筑服务证明材料，简化国际运输服务免征增值税的备案资料，简化在境外提供旅游服务的证明材料，简化非居民企业源泉扣缴信息申报，为纳税人和基层税务机关减轻负担。</p> <p>3.提速出口退（免）税办理。改进出口退（免）税企业管理，税务机关应按照《出口退（免）税企业分类管理办法》及相关规定，对出口退（免）税管理类别为一、二、三、四类企业申报的出口退（免）税，经审核符合规定条件的，要在规定时限内办结出口退（免）税手续。</p> <p>4.提高纳税申报质量。优化网上申报系统，纳税人填写基础性数据后，由软件进行数据审核、逻辑计算、分类填写，有效辅导纳税人快捷准确填写申报表，提升申报质量。为纳税人提供企业所得税申报疑点数据的校验、反馈和提醒服务，减少纳税人申报错误风险。</p> <p>（二）创新服务，积聚智慧税务</p> <p>5.升级改造服务平台。升级改造税务总局 12366 纳税服务平台，实现热线、网线、无线互联互通，支持对全国纳税人开展咨询、宣传、权益保护、信用管理等服务，同时统一整合办税服务入口，通过与纳税人的多元化互动提升纳税人办税体验。</p> <p>6.优化发票领用方式。提供发票网上、掌上申请，物流配送或窗口及自助终端自取纸质发票服务，实现发票领用“线上申领、线下配送”。</p> <p>7.拓展发票开具方式。提供增值税发票代开网上、掌上预申请功能，纳税人通过网上办税平台、手机 APP 等渠道代开发票，税费一体化征收，选择物流配送或窗口及自助终端自取纸质发票服务，实现发票代开“线上办理、线下开具”。扩大小规模纳税人自开专用发票试点行业范围。推进发票无纸化试点工作，推动电子发票在电子商务等领域的使用，逐步实现纸质发票到电子发票的变革。</p> <p>8.推进外出经营管理电子化。省税务机关管辖区域内跨县（市）从事生产经营的纳税人需要开具《外出经营活动税收管理证明》（以下简称《外管证》）的，税务机关受理纳税人的网上申请，为其开具电子《外管证》并推送电子信息，取消电子《外管证》</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>纸质打印和经营地报验登记。探索推进跨省从事生产经营纳税人的网上开具《外管证》，逐步实现《外管证》开具、信息传递和后续管理的电子化。</p> <p>(三) 精准发力，唱响便民税务</p> <p>9. 加速实名办税进程。加大实名办税推行力度，线上线下采集纳税人及其代理人身份等信息，强化与业务系统无缝对接，针对实名办税纳税人开展个性化服务，减少资料重复报送，加强内部风险管控和外部结果推送，完善“登记、办税、服务、管理”全过程实名制。</p> <p>10. 推进办税制度改革。加强整体协调和业务统筹，促进分税种、分业务设置服务事项办税模式的转变，推动关联度高的业务事项归并整合。推进纳税人自主申报，还责还权于纳税人，探索推行信用管税办税制度，健全和完善纳税服务基础管理制度。</p> <p>11. 扩大区域通办范围。进一步拓展同城通办和全省通办的业务范围，在全省通办的基础上提升业务通办的层级。</p> <p>12. 拓展热线服务功能。充分利用互联网、移动终端、第三方平台等新兴媒介，为纳税人提供多元化、全方位的咨询辅导服务。推进 12366 接受违法举报工作，建立涉税轻微违法行为“快捷处理通道”。</p> <p>(四) 公正执法，营造公平税务</p> <p>13. 完善税收执法程序。积极推行《全国税务稽查规范（1.0 版）》，健全税务检查、处罚告知、处罚听证、集体审议、作出决定、文书送达等制度规定。严格实施重大税务案件审理办法。</p> <p>14. 创新税收执法方式。建立健全“双随机、一公开”监管机制，全面推进税务稽查随机抽查，体现执法公平，提高执法效能。建立和实施税务行政执法案例指导制度。</p> <p>15. 巩固商事登记制度改革成果。完善商事登记制度改革后的税收征管配套措施，做好个体工商户“两证整合”改革后续管理工作，加强改革效应分析，积极开展后续事中事后监管。</p> <p>16. 强化纳税信用管理运用。持续扩大纳税信用评价覆盖面，探索开展对个体工商户和其他类型纳税人的纳税信用评价。持续扩大“银税互动”受惠面，将守信个体工商户和其他类型纳税人纳入“银税互动”受惠范围。</p> <p>(五) 合力共赢，构建协作税务</p> <p>17. 加强缴税方式技术支撑。加强 POS 机、网上银行、手机银行等多元化缴税方式技术支撑。试点居民企业网上代扣代缴非居民企业所得税。</p> <p>18. 深化国税地税联合办税。全面整合国家税务局、地方税务局服务资源，推广办税服务厅“一窗一人”国税地税联合办税服务模式，实现涉税业务一窗办理。联合开展遵从合作、风险提示等大企业纳税服务工作。</p> <p>19. 扩大社会合作范围。充分利用银行、社区、街道等网格化网点，在银行自助服务区和街道办事处等地配置 24 小时自助办税服务设备，延伸 24 小时自助办税服务。逐步委托邮政等机构代开发票、代征税款。对接现代物流实现涉税业务文书和纸质发票线上线下（O2O）配送或约时定点领取服务。</p> <p>20. 服务国家发展战略。结合“走出去”纳税人需求，继续落实和完善服务“一带一路”战略的各项税收举措。不断优化完善“京津冀综合税务服务网”功能，巩固税收服务京津冀协同发展成果。深化长江经济带税收信息共享平台数据应用，探索创新税收征管服务举措。创新自由贸易试验区发展的服务措施。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 31 条 纳税人因有特殊困难，不能按期缴纳税款的，经省、自治区、直辖市国家税务局、地方税务局批准，可以延期缴纳税款，但是最长不得超过三个月。</p> <p>3. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 41 条 纳税人有下列情形之一的，属于税收征管法第 31 条所称特殊困难：（一）因不可抗力，导致纳税人发生较大损失，正常生产经营活动受到较大影响的；（二）当期货币资金在扣除应付职工工资、社会保险费后，不足以缴纳税款的。 第 40 条 税务机关应当根据方便、快捷、安全的原则，积极推广使用支票、银行卡、电子结算方式缴纳税款。 第 44 条 税务机关根据有利于税收控管和方便纳税的原则，可以按照国家有关规定委托有关单位和人员代征零星分散和异地缴纳的税收，并发给委托代征证书。受托单位和人员按照代征证书的要求，以税务机关的名义依法征收税款，纳税人不得拒绝；纳税人拒绝的，受托代征单位和人员应当及时报告税务机关。</p>
2.The issue of tax assessment 李蔚然、孙梦青				
	<p>Establish a constructive dialogue between taxpayers and revenue authorities to ensure a fair assessment of taxes based on equality of arms</p>			<p>中国现阶段已经规定纳税人可提出评定关联企业间业务往来的计算依据，以及纳税人对于税务机关核定的应纳税额有异议的，可以通过提供相关证据申请调整。但未规定纳税人的其他救济方法。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Nowdays, taxpayers may submit a calculation basis for assessing the business transactions between related enterprises and the taxpayers who have objections to the tax amount payables assessed by the tax authorities may apply for adjustments by providing relevant evidences. However, there are no other remedies for the taxpayers.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 47 条 纳税人有税收征管法第 35 条或者第 37 条所列情形之一的，税务机关有权采用下列任何一种方法核定其应纳税额：（一）参照当地同类行业或者类似行业中经营规模和收入水平相近的纳税人的税负水平核定；（二）按照营业收入或者成本加合理的费用和利润的方法核定；（三）按照耗用的原材料、燃料、动力等推算或者测算核定；（四）按照其他合理方法核定。采用前款所列一种方法不足以正确核定应纳税额时，可以同时采用两种以上的方法核定。纳税人对税务机关采取本条规定的方法核定的应纳税额有异议的，应当提供相关证据，经税务机关认定后，调整应纳税额。 第 53 条 纳税人可以向主管税务机关提出与其关联企业之间业务往来的定价原则和计算方法，主管税务机关审核、批准后，与纳税人预先约定有关定价事项，监督纳税人执行。 2. 《国家税务总局关于印发<纳税评估管理办法（试行）>的通知》（国税发[2005]43 号） 第 5 条 纳税评估主要工作内容包括：根据宏观税收分析和行业税负监控结果以及相关数据设立评估指标及其预警值；综合运用各类对比分析方法筛选评估对象；对所筛</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>选出的异常情况进行深入分析并作出定性和定量的判断；对评估分析中发现的问题分别采取税务约谈、调查核实、处理处罚、提出管理建议、移交稽查部门查处等方法进行处理；维护更新税源管理数据，为税收宏观分析和行业税负监控提供基础信息等。</p> <p>第 14 条 纳税评估的主要依据及数据来源包括：“一户式”存储的纳税人各类纳税信息资料，主要包括：纳税人税务登记的基本情况，各项核定、认定、减免缓抵退税审批事项的结果，纳税人申报纳税资料，财务会计报表以及税务机关要求纳税人提供的其他相关资料，增值税交叉稽核系统各类票证比对结果等；税收管理员通过日常管理所掌握的纳税人生产经营实际情况，主要包括：生产经营规模、产销量、工艺流程、成本、费用、能耗、物耗情况等各类与税收相关的数据信息；上级税务机关发布的宏观税收分析数据，行业税负的监控数据，各类评估指标的预警值；本地区的主要经济指标、产业和行业的相关指标数据，外部交换信息，以及与纳税人申报纳税相关的其他信息。</p> <p>第 15 条 纳税评估可根据所辖税源和纳税人的不同情况采取灵活多样的评估分析方法，主要有：对纳税人申报纳税资料进行案头的初步审核比对，以确定进一步评估分析的方向和重点；通过各项指标与相关数据的测算，设置相应的预警值，将纳税人的申报数据与预警值相比较；将纳税人申报数据与财务会计报表数据进行比较、与同行业相关数据或类似行业同期相关数据进行横向比较；将纳税人申报数据与历史同期相关数据进行纵向比较；根据不同税种之间的关联性和钩稽关系，参照相关预警值进行税种之间的关联性分析，分析纳税人应纳相关税种的异常变化；应用税收管理员日常管理中所掌握的情况和积累的经验，将纳税人申报情况与其生产经营实际情况相对照，分析其合理性，以确定纳税人申报纳税中存在的问题及其原因；通过对纳税人生产经营结构，主要产品能耗、物耗等生产经营要素的当期数据、历史平均数据、同行业平均数据以及其他相关经济指标进行比较，推测纳税人实际纳税能力。</p> <p>第 16 条 对纳税人申报纳税资料进行审核分析时，要包括以下重点内容：纳税人是否按照税法规定的程序、手续和时限履行申报纳税义务，各项纳税申报附送的各类抵扣、列支凭证是否合法、真实、完整；纳税申报表、附表及项目、数字之间的逻辑关系是否正确，适用的税目、税率及各项数字计算是否准确，申报数据与税务机关所掌握的相关数据是否相符；收入、费用、利润及其他有关项目的调整是否符合税法规定，申请减免缓抵退税，亏损结转、获利年度的确定是否符合税法规定并正确履行相关手续；与上期和同期申报纳税情况有无较大差异；税务机关和税收管理员认为应进行审核分析的其他内容。</p> <p>第 26 条 从事纳税评估的工作人员，在纳税评估工作中徇私舞弊或者滥用职权，或为有涉嫌税收违法行为的纳税人通风报信致使其逃避查处的，或瞒报评估真实结果、应移交案件不移交的，或致使纳税评估结果失真、给纳税人造成损失的，不构成犯罪的，由税务机关按照有关规定给予行政处分；构成犯罪的，要依法追究刑事责任。</p> <p>3. 《国家税务总局关于进一步加强税收征管工作的若干意见》（国税发[2004]108号）</p> <p>一、加强税款征收管理</p> <p>（一）加强对纳税申报的审核</p> <p>办税服务厅窗口工作人员在受理纳税申报时，要按照“一窗式”管理规程的要求，对各类纳税申报资料的完整性和基本数据逻辑进行必要的审核。在审核增值税申报资料时，要认真比对防伪税控磁卡记录销售额与申报的专用发票销售额、防伪认证数与申报</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>专用发票抵扣数，比对运输发票、废旧物资发票、海关代征凭证以及农副产品收购票抵扣清单（磁盘）汇总额与申报表对应抵扣额，其他发票填开额与申报销售额等。受理运输企业营业税申报，要比对申报的税额与发票清单（磁盘）汇总额。发现申报差错要及时处理，辅导纳税人纠正一般性错误，不断提高纳税申报的真实性和准确性。税源管理部门要根据纳税人户籍资料以及各类相关指标，对纳税申报真实性做进一步审核评估，及时发现问题，采取措施，堵塞管理漏洞。</p> <p>二、强化税源管理</p> <p>（六）全面开展纳税评估</p> <p>各级税务机关要根据税收法律法规、税源宏观数据、税负变化信息和纳税人户籍资料，结合企业生产经营状况及行业指标的横向分析和历史指标的纵向分析，利用信息化数据集中和“一户式”信息管理的优势，对纳税人纳税申报的真实性和准确性做出定性和定量的判断，进行全面系统的纳税评估。</p> <p>对纳税评估发现的一般性问题，如计算填写、政策理解等非主观性质差错，可由税务机关约谈纳税人。通过约谈进行必要的提示与辅导，引导纳税人自行纠正差错，在申报纳税期限内的，根据税法有关规定免予处罚；超过申报纳税期限的，加收滞纳金。有条件的地方可以设立税务约谈室。</p> <p>对纳税评估发现需要进一步核实的问题，可下户做调查核实。调查核实的过程和结果要进行记录，并纳入“一户式”纳税信息资料管理系统。</p> <p>经纳税评估、约谈辅导和调查核实所确定的问题，包括催报催缴、补正申报、补缴税款、调整账目、限期改正、加收滞纳金等，按照有关规定处理。涉及处罚的，按照征管法及其实施细则有关规定进行处罚；涉嫌“偷逃骗抗”等税收违法行为需要立案的，要及时移交税务稽查部门查处。</p> <p>要制定纳税评估工作规范，建立纳税评估指标体系，落实纳税评估工作职责，并将纳税评估纳入行政执法责任制和过错追究制进行考核。</p> <p>4. 《国家税务总局关于加强税收风险管理工作的意见》（税总发[2014]105号）</p> <p>二、明确工作内容，规范管理流程</p> <p>税收风险管理的基本内容包括目标规划、信息收集、风险识别、等级排序、风险应对、过程监控和评价反馈，以及通过评价成果应用于规划目标的修订校正，从而形成良性互动、持续改进的管理闭环。各级税务机关，尤其是税务总局和省税务机关，要加强对税收风险管理工作的统筹管理，指定专门机构牵头负责税收风险管理工作。</p> <p>（一）制定目标规划。要结合税收形势和外部环境，确定税收风险管理工作重点、工作措施和实施步骤，形成系统性、全局性的战略规划和年度计划，统领和指导税收风险管理工作。</p> <p>（二）收集涉税信息。各级税务机关要落实信息管税的工作思路，将挖掘和利用好内外部涉税信息作为税收风险管理工作的基础。注重收集宏观经济信息、第三方涉税信息、企业财务信息、生产经营信息、纳税申报信息，整合不同应用系统信息。建立企业基础信息库，并定期予以更新。对于集团性大企业，还要注重收集集团总部信息。</p> <p>（三）开展风险识别。各级税务机关要建立覆盖税收征管全流程、各环节、各税种、各行业的风险识别指标体系、风险特征库和分析模型等风险分析工具。统筹安排风险识别工作，运用风险分析工具，对纳税人的涉税信息进行扫描、分析和识别，找出容易发生风险的领域、环节或纳税人群体，为税收风险管理提供精准指向和具体对象。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>(四) 确定等级排序。根据风险识别结果, 建立风险纳税人库, 按纳税人归集风险点, 综合评定纳税人的风险分值, 并进行等级排序, 确定每个纳税人的风险等级。结合征管资源和专业人员的配置情况, 按照风险等级由高到低合理确定需采取措施的应对任务数量。</p> <p>(五) 组织风险应对。要按纳税人区域、规模和特定事项等要素, 合理确定风险应对层级和承办部门。风险应对过程中, 可采取风险提醒、纳税评估、税务审计、反避税调查、税务稽查等差异化应对手段。风险应对任务应扎口管理并统一推送下达。</p> <p>(六) 实施过程监控及评价反馈。要对税收风险管理全过程实施有效监控, 建立健全考核评价机制, 及时监控和通报各环节的运行情况, 并对风险识别的科学性和针对性、风险等级排序的准确性、风险应对措施的有效性等进行效果评价。要将风险应对效果纳入绩效考核体系。加强对过程监控和评价结果的应用, 优化识别指标和模型, 完善管理措施, 提出政策调整建议, 实现持续改进。要全面归集分析税务总局定点联系企业税收风险的性质及成因, 提出风险防控建议, 反馈给企业集团。</p> <p>各级税务机关在遵循税收风险管理规律的基础上, 可结合工作实际, 灵活运用税收风险管理的基本流程和工作方法开展税收风险管理工作。</p>
	<p>Use e-filing to speed up assessments and correction of errors, particularly systematic errors</p>	<p>√</p>		<p>中国已推行纳税人电子申报纳税制度来加快评估。 中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。 China has introduced the taxpayer's electronic filing system to speed up the tax assessment. China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料:</p> <p>1. 《国家税务总局关于进一步推进“多证合一”工商共享信息运用工作的通知》(税总函[2017]402号)</p> <p>一、加强与工商部门的信息共享协作</p> <p>(一) 配合工商部门加强共享信息源头管理。各地税务机关要主动加强与工商部门的沟通, 及时向工商部门通报工商共享信息的质量问题, 积极协调工商部门增加相关信息录入校验规则, 扩大登记信息共享范围, 以满足税务机关工作需要。(二) 提升信息传输质量。各地税务机关要结合当地实际, 优化工商、税务信息共享方式方法, 加强技术支撑, 畅通信息共享渠道, 提升信息共享频率。对信息传输中出现的失真、遗漏问题, 要与相关部门共同核实, 查找原因, 及时解决。(三) 建立对账核实机制。各地税务机关要健全并落实与工商部门之间的信息共享对账机制, 加大对共享信息的核实力度, 定期进行数据质量比对分析, 及时解决信息共享不全、不准的问题, 不断提高工商共享信息质量。</p> <p>2. 《国家税务总局关于进一步加强税收征管工作的若干意见》(国税发[2004]108号)</p> <p>六、整合信息资源</p> <p>(二) 实行信息数据集中处理</p> <p>要利用信息化手段, 逐步实现各类征管数据的统一数字化存储、加工和管理, 消除信息孤岛, 发掘数据应用潜力, 实行信息数据集中处理, 提高数据应用质量和水平。要</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>按照信息共享的原则，管好用好税收征管数据信息。根据税收征管信息特点，细化信息分类，将各类分别采集、分散使用的征管数据信息通过信息化手段进行整合，以提高信息系统运行效率，实现信息共享。要区分静态数据和动态数据两种不同方式采集、处理各类征管数据。凡属常用、通用等通常不变的静态数据，如纳税人名称、地址、税务登记号码、适用税目税率等，要由一个部门统一采集、各部门通用；凡属经常发生变化的动态数据，如纳税人生产经营情况、财务指标、纳税申报、补交税款、滞纳金、罚款、发票用存情况等必须由各部门分别采集的，要实行分别采集、各部门通用。在统筹使用、整合各种技术基础设施和资源的基础上，尽可能提高数据处理的集中度，有条件的地方可以集中到省一级统一处理，以有效利用各种设备和征管信息资源，避免重复投资和浪费。</p> <p>（三）落实纳税人信息“一户式”管理措施</p> <p>要按照《国家税务总局关于推行纳税信息“一户式”管理工作的通知》（国税函〔2004〕529号）要求，把散存于税收征管各个环节的征管资料 and 各类静态、动态征管信息，按独立的纳税户（人）加以归集，依托信息技术实行“一户式”管理，使之能够反映纳税人履行纳税义务的全貌，将“一户式”管理的各项工作落实到位。对于不能在申报环节取得的信息资料，如各税种管理所需的纳税人生产经营情况、财务报表等信息资料，要做出统一规定由纳税人一次性报送，禁止各专业部门随意向纳税人索要有关信息资料。对于纳税人报送的各类信息资料，要明确工作责任，由专人负责一次性录入，各部门信息共享。不能通过信息系统自动采集的，也要通过手工补录方式，统一归集到“一户式”管理信息系统中，以确保“一户式”管理信息的共享与应用。“一户式”归集存储的各类管理信息，要有专人负责维护更新。有条件的地方，要实现由计算机自动归集纳税人各类信息数据，以便查询、分析、监控，提高管理的质量和效率。</p>
3. Confidentiality 孙晓菲、胡忠梅				
<p>Provide a specific legal guarantee for confidentiality, with sanctions for officials who make unauthorised disclosures (and ensure sanctions are enforced)</p>	<p>Encrypt information held by a tax authority about taxpayers to the highest level attainable</p>	<p>√</p>		<p>中国法律规定了行政机关及其工作人员对纳税人涉税信息的保密义务，对于政府职员非法泄露保密信息的，规定有相应的行政处分和刑事制裁。</p> <p>中国对纳税人信息进行了高度加密。</p> <p>中国情况符合最低标准及最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>Chinese law imposed the confidentiality obligations on the administrations and officials regard to the tax related confidential information of taxpayers, and provides corresponding administrative sanctions and criminal sanctions for the illegal disclosure of confidential information by officials.</p> <p>China has made taxpayer information highly encrypted.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》（国税发[2008]93号）</p> <p>第7条 税务机关、税务人员在税收征收管理工作各环节采集、接触到纳税人涉税保密信息的，应当为纳税人保密。</p> <p>第8条 税务机关内部各业务部门、各岗位人员必须在职责范围内接收、使用和传</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>递纳税人涉税保密信息。对涉税保密信息纸质资料，税务机关应明确责任人员，严格按照程序受理、审核、登记、建档、保管和使用。对涉税保密信息电子数据，应由专门人员负责采集、传输和储存、分级授权查询，避免无关人员接触纳税人的涉税保密信息。</p> <p>第 9 条 对存储纳税人涉税保密信息的纸质资料或者电子存储介质按规定销毁时，要指定专人负责监督，确保纸质资料全部销毁，电子存储介质所含数据不可恢复。</p> <p>第 10 条 税务机关在税收征收管理信息系统或者办公用计算机系统的开发建设、安装调试、维护维修过程中，要与协作单位签订保密协议，采取保密措施，防止纳税人涉税保密信息外泄。</p> <p>第 11 条 税务机关对纳税人涉税保密资料的存放场所要确保安全，配备必要的防盗设施。</p> <p>第 22 条 各级税务机关应强化保密教育，努力增强税务人员的保密意识，采取有效措施，防止泄密、失密。</p> <p>第 23 条 对有下列行为之一的税务人员，按照《中华人民共和国税收征管法》第 87 条的规定处理：（一）在受理、录入、归档、保存纳税人涉税资料过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（二）在日常税收管理、数据统计、报表管理、税源分析、纳税评估过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（三）违规设置查询权限或者违规进行技术操作，使不应知晓纳税人涉税保密信息的税务人员可以查询或者知晓的；（四）违反规定程序向他人提供纳税人涉税保密信息的。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 87 条 未按照本法规定为纳税人、扣缴义务人、检举人保密的，对直接负责的主管人员和其他直接责任人员，由所在单位或者有关单位依法给予行政处分。</p> <p>3. 《中华人民共和国保守国家秘密法》</p> <p>第 51 条 保密行政管理部门的工作人员在履行保密管理职责中滥用职权、玩忽职守、徇私舞弊的，依法给予处分；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> <p>4. 《中华人民共和国公务员法》</p> <p>第 26 条 泄露国家秘密、工作秘密，或者泄露因履行职责掌握的商业秘密、个人隐私，造成不良后果的，给予警告、记过或者记大过处分；情节严重的，给予降级或者撤职处分；情节严重的，给予开除处分。</p> <p>第 53 条 公务员必须遵守纪律，不得有下列行为：（十）泄露国家秘密或者工作秘密；</p> <p>第 55 条 公务员因违法违纪应当承担纪律责任的，依照本法给予处分；违纪行为情节轻微，经批评教育后改正的，可以免于处分。</p> <p>第 56 条 处分分为：警告、记过、记大过、降级、撤职、开除。</p> <p>第 104 条 公务员主管部门的工作人员，违反本法规定，滥用职权、玩忽职守、徇私舞弊，构成犯罪的，依法追究刑事责任；尚不构成犯罪的，给予处分。</p> <p>5. 《行政机关公务员处分条例》</p> <p>第 26 条 泄露国家秘密、工作秘密，或者泄露因履行职责掌握的商业秘密、个人隐私，造成不良后果的，给予警告、记过或者记大过处分；情节严重的，给予降级或者撤职处分；情节严重的，给予开除处分。</p> <p>6. 《中华人民共和国刑法》</p> <p>第 253 条 违反国家有关规定，向他人出售或者提供公民个人信息，情节严重的，</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>处三年以下有期徒刑或者拘役，并处或者单处罚金；情节特别严重的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处罚金。违反国家有关规定，将在履行职责或者提供服务过程中获得的公民个人信息，出售或者提供给他人的，依照前款的规定从重处罚。窃取或者以其他方法非法获取公民个人信息的，依照第一款的规定处罚。单位犯前三款罪的，对单位判处罚金，并对其直接负责的主管人员和其他直接责任人员，依照各该款的规定处罚。</p> <p>7. 《中华人民共和国国家赔偿法》</p> <p>第 4 条 行政机关及其工作人员在行使行政职权时有下列侵犯财产权情形之一的，受害人有取得赔偿的权利：</p> <p>第 7 条 行政机关及其工作人员行使行政职权侵犯公民、法人和其他组织的合法权益造成损害的，该行政机关为赔偿义务机关。</p> <p>两个以上行政机关共同行使行政职权时侵犯公民、法人和其他组织的合法权益造成损害的，共同行使行政职权的行政机关为共同赔偿义务机关。</p> <p>8. 《中华人民共和国政府信息公开条例》</p> <p>第 35 条 行政机关违反本条例的规定，有下列情形之一的，由监察机关、上一级行政机关责令改正；情节严重的，对行政机关直接负责的主管人员和其他直接责任人员依法给予处分；构成犯罪的，依法追究刑事责任：（一）不依法履行政府信息公开义务的；（二）不及时更新公开的政府信息内容、政府信息公开指南和政府信息公开目录的；（三）违反规定收取费用的；（四）通过其他组织、个人以有偿服务方式提供政府信息的；（五）公开不应当公开的政府信息的；（六）违反本条例规定的其他行为。</p> <p>9. 《税务信息系统安全等级保护定级工作指南》（全文）</p>
<p>Restrict access to data to those officials authorised to consult it. For encrypted data, use digital access codes</p>	<p>Ensure an effective fire-wall to prevent unauthorised access to data held by revenue authorities</p>	<p>√</p>		<p>中国目前税务机关的网络系统区分内网和外网，只有税务机关的工作人员才可进入内网，这是一种安全度很高的物理隔离。在税务机关内部是以岗授权、以岗定责，权责一体。在核心征管系统中，如果没有相应的岗位职责，则没有对应权限，无法获取涉密信息。并且系统中每个税务人员是实名制，所有操作都是留痕操作，导出任何数据，在系统中都会留下痕迹。</p> <p>纳税人网上办税需要使用 CA 证书。</p> <p>中国情况符合最低标准及最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>At present, the network systems of tax authorities in China distinguishes between intranet and extranet. Only the officials of tax authorities can enter the intranet, which is a kind of physical isolation with high security. Within collection and management system, if there is no position responsibility, there is no corresponding authority to get access to confidential information. Every official need to use their own identification account to login the system, every single operation will be traceable by the system.</p> <p>Taxpayers need to use the CA certificate to deal with tax affairs online.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《税务计算机信息系统安全管理规定》（国税发[1999]131 号）（全文）</p> <p>2. 《税务信息系统安全等级保护定级工作指南》（全文）</p> <p>3. 《海南省国税系统涉密信息安全管理规定》（全文）</p> <p>4. 多地税务局加强信息安全建设</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				长春: http://www.jl-n-tax.gov.cn/art/2016/9/23/art_50_77670.html 运城: http://www.yuncheng.gov.cn/article/17/10/32790.shtml
Audit data access periodically to identify cases of unauthorised access				国家税务总局和各地税务机关都开展对税务信息定期考核和风险管理工作。中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。 Both the State Administration of Taxation and the local tax authorities carry out regular assessment and risk management of the tax information. China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period. 依据材料: 国家税务总局——征管和科技发展司主要职责: (十五) 拟订并组织实施税收征管数据管理和应用办法, 承办税收征管质量考核和风险管理工作。 (十六) 承办总局信息化建设领导小组办公室的日常工作。 (十七) 办理总局领导交办的其他事项。
Introduce administrative measures emphasising confidentiality to tax officials	Appoint data protection/privacy officers at senior level and local tax offices			中国各级税务机关定期开展涉税信息安全培训, 有些税务局设有专门的税务信息管理员。中国情况符合最低标准及最佳实践标准。报告期内没有新变化。 Tax authorities at all levels in China regularly carry out tax information security training, some tax bureaus have a special tax information administrator. China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's no changes during the report period. 依据材料: 1. 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》(国税发[2008]93号) 第7条 税务机关、税务人员在税收征收管理工作各环节采集、接触到纳税人涉税保密信息的, 应当为纳税人保密。 第8条 税务机关内部各业务部门、各岗位人员必须在职责范围内接收、使用和传递纳税人涉税保密信息。对涉税保密信息纸质资料, 税务机关应明确责任人员, 严格按照程序受理、审核、登记、建档、保管和使用。对涉税保密信息电子数据, 应由专门人员负责采集、传输和储存、分级授权查询, 避免无关人员接触纳税人的涉税保密信息。 第9条 对存储纳税人涉税保密信息的纸质资料或者电子存储介质按规定销毁时, 要指定专人负责监督, 确保纸质资料全部销毁, 电子存储介质所含数据不可恢复。 第10条 税务机关在税收征收管理信息系统或者办公用计算机系统的开发建设、安装调试、维护维修过程中, 要与协作单位签订保密协议, 采取保密措施, 防止纳税人涉税保密信息外泄。 第11条 税务机关对纳税人涉税保密资料的存放场所要确保安全, 配备必要的防盗设施。 第22条 各级税务机关应强化保密教育, 努力增强税务人员的保密意识, 采取有效措施, 防止泄密、失密。

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 23 条 对有下列行为之一的税务人员，按照《中华人民共和国税收征管法》第 87 条的规定处理：（一）在受理、录入、归档、保存纳税人涉税资料过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（二）在日常税收管理、数据统计、报表管理、税源分析、纳税评估过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（三）违规设置查询权限或者违规进行技术操作，使不应知晓纳税人涉税保密信息的税务人员可以查询或者知晓的；（四）违反规定程序向他人提供纳税人涉税保密信息的。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 87 条 未按照本法规定为纳税人、扣缴义务人、检举人保密的，对直接负责的主管人员和其他直接责任人员，由所在单位或者有关单位依法给予行政处分。</p> <p>3. 《国家税务总局关于开展税务信息系统安全检查工作的通知》</p> <p>4. 《税务系统信息安全基本要求（试行）》（国家税务总局电子税务管理中心 2011 年 8 月）</p>
<p>If a breach of confidentiality occurs, investigate fully with an appropriate level of seniority by independent persons (e.g. judges)</p>				<p>违法泄露纳税人涉税保密信息构成行政违法或刑事违法行为的，中国有专门的行政诉讼和刑事诉讼程序对此进行规制。税务机关系统内部有专门的监察制度。中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Illegal disclosure of taxpayer's tax related confidential information constitutes administrative or criminal violations, and there are special administrative and criminal proceedings in China to regulate it. There is a special supervisory system inside the tax authorities.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国行政诉讼法》</p> <p>第 66 条 人民法院在审理行政案件中，认为行政机关的主管人员、直接责任人员违法违纪的，应当将有关材料移送监察机关、该行政机关或者其上一级行政机关；认为有犯罪行为的，应当将有关材料移送公安、检察机关。</p> <p>2. 《中华人民共和国保守国家秘密法》</p> <p>第 44 条 保密行政管理部门对机关、单位遵守保密制度的情况进行检查，有关机关、单位应当配合。保密行政管理部门发现机关、单位存在泄密隐患的，应当要求其采取措施，限期整改；对存在泄密隐患的设施、设备、场所，应当责令停止使用；对严重违反保密规定的涉密人员，应当建议有关机关、单位给予处分并调离涉密岗位；发现涉嫌泄露国家秘密的，应当督促、指导有关机关、单位进行调查处理。涉嫌犯罪的，移送司法机关处理。</p> <p>3. 《中华人民共和国公务员法》</p> <p>第 12 条 公务员应当履行下列义务：……（六）保守国家秘密和工作秘密；</p> <p>第 53 条 公务员必须遵守纪律，不得有下列行为：……（十）泄露国家秘密或者工作秘密；</p> <p>第 57 条 对公务员的处分，应当事实清楚、证据确凿、定性准确、处理恰当、程序合法、手续完备。公务员违纪的，应当由处分决定机关决定对公务员违纪的情况进行调查，并将调查认定的事实及拟给予处分的依据告知公务员本人。公务员有权进行陈述</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>和申辩。</p> <p>4. 《中华人民共和国行政监察法》</p> <p>第 7 条 国务院监察机关主管全国的监察工作。</p> <p>县级以上地方各级人民政府监察机关负责本行政区域内的监察工作，对本级人民政府和上一级监察机关负责并报告工作，监察业务以上级监察机关领导为主。</p> <p>第 8 条 县级以上各级人民政府监察机关根据工作需要，经本级人民政府批准，可以向政府所属部门派出监察机构或者监察人员。</p> <p>监察机关派出的监察机构或者监察人员，对监察机关负责并报告工作。监察机关对派出的监察机构和监察人员实行统一管理，对派出的监察人员实行交流制度。</p> <p>第 10 条 监察人员必须熟悉监察业务，具备相应的文化水平和专业知识。</p> <p>第 18 条 监察机关为行使监察职能，履行下列职责：（二）受理对国家行政机关、国家公务员和国家行政机关任命的其他人员违反行政纪律行为的控告、检举；（三）调查处理国家行政机关、国家公务员和国家行政机关任命的其他人员违反行政纪律的行为</p>
<p>Introduce an offence for tax officials covering up unauthorised disclosure of confidential information</p>				<p>中国规定了税务机关、税务人员对纳税人涉密信息的保密义务，如果违反该义务将会受到行政处罚，涉及到国家机密的还将受到刑事处罚。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China has stipulated the confidentiality obligations of tax authorities and tax officials on confidential information of taxpayers. If they violate the obligations, they will be subject to administrative penalties. when the violation involves state secrets, they will also be subject to criminal penalties.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》（国税发[2008]93 号）</p> <p>第 7 条 税务机关、税务人员在税收征收管理工作各环节采集、接触到纳税人涉税保密信息的，应当为纳税人保密。</p> <p>第 23 条 对有下列行为之一的税务人员，按照《中华人民共和国税收征管法》第 87 条的规定处理：（一）在受理、录入、归档、保存纳税人涉税资料过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（二）在日常税收管理、数据统计、报表管理、税源分析、纳税评估过程中，对外泄露纳税人涉税保密信息的；（三）违规设置查询权限或者违规进行技术操作，使不应知晓纳税人涉税保密信息的税务人员可以查询或者知晓的；（四）违反规定程序向他人提供纳税人涉税保密信息的。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 87 条 未按照本法规定为纳税人、扣缴义务人、检举人保密的，对直接负责的主管人员和其他直接责任人员，由所在单位或者有关单位依法给予行政处分。</p>
<p>Provide remedies for taxpayers who are victims of unauthorised disclosure of confidential information</p>				<p>中国仅规定了一般意义上纳税人权利损害的救济，并未专门针对因信息披露受害的纳税人的权利救济。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>There is no special remedies provided to taxpayers who are victims of unauthorized disclosure of confidential information. China only stipulates the remedies for the damage of the taxpayers' rights in the general sense, which also applies to taxpayers who have suffered unauthorized disclosure of confidential information.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于纳税人权利与义务的公告》（国家税务总局公告[2009]1号）</p> <p>三、税收监督权。您对我们违反税收法律、行政法规的行为，如税务人员索贿受贿、徇私舞弊、玩忽职守，不征或者少征应征税款，滥用职权多征税款或者故意刁难等，可以进行检举和控告。同时，您对其他纳税人的税收违法行为也有权进行检举。</p> <p>十二、税收法律救济权。您对我们作出的决定，依法享有申请行政复议、提起行政诉讼、请求国家赔偿等权利。您、纳税担保人同我们在纳税上发生争议时，必须先依照我们的纳税决定缴纳或者解缴税款及滞纳金或者提供相应的担保，然后可以依法申请行政复议；对行政复议决定不服的，可以依法向人民法院起诉。如您对我们的处罚决定、强制执行措施或者税收保全措施不服的，可以依法申请行政复议，也可以依法向人民法院起诉。当我们的职务违法行为给您和其他税务当事人的合法权益造成侵害时，您和其他税务当事人可以要求税务行政赔偿。主要包括：一是您在限期内已缴纳税款，我们未立即解除税收保全措施，使您的合法权益遭受损失的；二是我们滥用职权违法采取税收保全措施、强制执行措施或者采取税收保全措施、强制执行措施不当，使您或者纳税担保人的合法权益遭受损失的。</p> <p>2. 《中华人民共和国国家赔偿法》</p> <p>第4条 行政机关及其工作人员在行使行政职权时有下列侵犯财产权情形之一的，受害人有取得赔偿的权利：</p> <p>第7条 行政机关及其工作人员行使行政职权侵犯公民、法人和其他组织的合法权益造成损害的，该行政机关为赔偿义务机关。两个以上行政机关共同行使行政职权时侵犯公民、法人和其他组织的合法权益造成损害的，共同行使行政职权的行政机关为共同赔偿义务机关。</p>
<p>Exceptions to the general rule of confidentiality should be explicitly stated in the law, narrowly drafted and interpreted</p>		√		<p>中国明确规定了纳税人涉税保密信息披露的情形，并对此进行了严格的限制。中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>Chinese legislation has specified the conditions for disclosure of taxpayers' information, which is strictly confined within necessary limits.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《涉税信息查询管理办法》（国家税务总局公告2016年第41号）</p> <p>第12条 税务机关对下列单位和个人依照法律、法规规定，申请对纳税人涉税保密信息进行的查询应在职责范围内予以支持。具体包括：（一）人民法院、人民检察院和公安机关根据法律规定进行的办案查询；（二）纳税人对自身涉税信息的查询；（三）抵押权人、质权人请求税务机关提供纳税人欠税有关情况的查询。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>2. 《中华人民共和国政府信息公开条例》</p> <p>第9条 行政机关对符合下列基本要求之一的政府信息应当主动公开：（一）涉及公民、法人或者其他组织切身利益的；（二）需要社会公众广泛知晓或者参与的；（三）反映本行政机关机构设置、职能、办事程序等情况的；（四）其他依照法律、法规和有关规定应当主动公开的。</p>
<p>If “naming and shaming” is employed, ensure adequate safeguards (e.g. judicial authorisation after proceedings involving the taxpayer)</p>	<p>Require judicial authorisation before any disclosure of confidential information by revenue authorities</p>	<p>√</p>		<p>中国对于重大税收违法案件信息的公布，由税务稽查局做出了《税务处理决定书》或《税务行政处罚决定书》，且当事人在法定期间内没有申请行政复议或者提起行政诉讼，或者经行政复议或法院裁判对此案件最终确定效力后，才进行公布。中国税务机关的纳税人信息披露并不需要司法授权。</p> <p>中国情况符合最低标准，但尚不符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>In China, the “naming and shaming” is employed when: Tax inspection bureau has made written decisions of tax disposal or tax administrative penalty, and the taxpayers neither applied for administrative review nor filed administrative litigation during the statutory period, or, when there is remedial procedure followed, the final decisions have gotten. The disclosure of confidential information by revenue authorities needs no judicial authorization.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but fails to meet the best practice. There’s improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《重大税收违法案件信息公开办法（试行）》（国家税务总局公告2016年第24号）</p> <p>第5条 税务机关通过建立重大税收违法案件公布信息系统和利用国家信用信息共享交换平台等渠道，对外公布重大税收违法案件信息，并由相关部门根据这些信息对当事人实施联合惩戒和管理措施。</p> <p>第6条 本办法所称“重大税收违法案件”是指符合下列标准的案件：（一）纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁账簿、记账凭证，或者在账簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款，查补税款金额100万元以上，且任一年度查补税额占当年各税种应纳税总额10%以上；（二）纳税人欠缴应纳税款，采取转移或者隐匿财产的手段，妨碍税务机关追缴欠缴的税款，欠缴税款金额100万元以上的；（三）以假报出口或者其他欺骗手段，骗取国家出口退税款的；（四）以暴力、威胁方法拒不缴纳税款的；（五）虚开增值税专用发票或者虚开用于骗取出口退税、抵扣税款的其他发票的；（六）虚开普通发票100份或者金额40万元以上的；（七）私自印制、伪造、变造发票，非法制造发票防伪专用品，伪造发票监制章的；（八）虽未达到上述标准，但违法情节严重、有较大社会影响的。</p> <p>符合前款规定的重大税收违法案件，由税务稽查局作出了《税务处理决定书》或《税务行政处罚决定书》，且当事人在法定期间内没有申请行政复议或者提起行政诉讼，或者经行政复议或法院裁判对此案件最终确定效力后，按本办法处理。</p> <p>第9条 符合本办法第6条第1款第1项、第2项规定的重大税收违法案件的当事人，能按照《税务处理决定书》《税务行政处罚决定书》缴清税款、滞纳金和罚款的，经实施检查的税务机关决定，只将案件信息录入重大税收违法案件公布信息系统，不向社会公布该案件信息。案件信息已经向社会公布后，当事人符合前款规定的，经实施检</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>No disclosure of confidential taxpayer information to politicians, or where it might be used for political purposes</p>	<p>Parliamentary supervision of revenue authorities should involve independent officials, subject to confidentiality obligations, examining specific taxpayer data, and then reporting to Parliament</p>			<p>查的税务机关决定，停止公布并从公告栏中撤出，并将缴清税款、滞纳金和罚款的情况通知实施联合惩戒和管理的部门。</p> <p>中国没有明确规定纳税人涉税保密信息是否不得披露给政客，但严格限定了纳税人涉税保密信息披露的情形，除法院、检察院、公安、审计机构提出合法的纳税人数据需求外，不符合该情形的一概不披露。</p> <p>中国税务机关为垂直领导，全国人大在审议政府工作报告时，并未专门就纳税人信息保密情况进行审议。</p> <p>中国情况符合最低标准，但尚不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>There is no law about the disclosure of confidential taxpayer information to politicians in China. As stated above, China limits the conditions for disclosure, which are strictly confined to the lawful request from courts, procuratorates, public security organization and the audit department. Chinese tax authorities have a vertical system of leadership, and they are not directly responsible for National People's Congress.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》（国税发[2008]93号） 第3条 对于纳税人的涉税保密信息，税务机关和税务人员应依法为其保密。除下列情形外，不得向外部门、社会公众或个人提供：（一）按照法律、法规的规定应予公布的信息；（二）法定第三方依法查询的信息；（三）纳税人自身查询的信息；（四）经纳税人同意公开的信息。 2. 《国家税务总局关于印发<纳税人涉税保密信息管理暂行办法>的通知》（国税发[2008]93号） 第12条 税务机关对下列单位和个人依照法律、法规规定，申请对纳税人涉税保密信息进行的查询应在职责范围内予以支持。具体包括：（一）人民法院、人民检察院和公安机关根据法律规定进行的办案查询；（二）纳税人对自身涉税信息的查询；（三）抵押权人、质权人请求税务机关提供纳税人欠税有关情况的查询。</p>
<p>Freedom of information legislation may allow a taxpayer to access information about himself. However, access to information by third parties should be subject to stringent safeguards: only if an independent tribunal concludes that the public interest in disclosure outweighs the right of confidentiality, and only after a hearing where the taxpayer has an opportunity to be heard</p>		<p>√</p>		<p>中国目前规定了纳税人有权获取自身涉税信息，但第三方获取纳税人信息的裁决权并不在司法机关。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>In China, taxpayers have the right to get their own tax information. Judicial system has no jurisdiction on deciding the access to information by third parties.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《涉税信息查询管理办法》（国家税务总局公告2016年第41号） 第7条 纳税人可以通过网站、客户端软件、自助办税终端等渠道，经过有效身份认证和识别，自行查询税费缴纳情况、纳税信用评价结果、涉税事项办理进度等自身涉税信息。 第8条 纳税人按照本办法第7条无法自行获取所需自身涉税信息，可以向税务机</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>关提出书面申请，税务机关应当在本单位职责权限内予以受理。书面申请查询，应当提交以下资料：（一）涉税信息查询申请表（式样见附件1）；（二）纳税人本人（法定代表人或主要负责人）有效身份证件原件及复印件。</p> <p>第9条 纳税人本人（法定代表人或主要负责人）授权其他人员代为书面申请查询，应当提交以下资料：（一）涉税信息查询申请表；（二）纳税人本人（法定代表人或主要负责人）有效身份证件复印件；（三）经办人员有效身份证件原件及复印件；（四）由纳税人本人（法定代表人或主要负责人）签章的授权委托书。</p> <p>第10条 纳税人书面申请查询，要求税务机关出具书面查询结果的，税务机关应当出具《涉税信息查询结果告知书》（式样见附件2）。涉税信息查询结果不作为涉税证明使用。</p> <p>第12条 税务机关对下列单位和个人依照法律、法规规定，申请对纳税人涉税保密信息进行的查询应在职责范围内予以支持。具体包括：（一）人民法院、人民检察院和公安机关根据法律规定进行的办案查询；（二）纳税人对自身涉税信息的查询；（三）抵押权人、质权人请求税务机关提供纳税人欠税有关情况的查询。</p> <p>2. 《中华人民共和国政府信息公开条例》</p> <p>第23条 行政机关认为申请公开的政府信息涉及商业秘密、个人隐私，公开后可能损害第三方合法权益的，应当书面征求第三方的意见；第三方不同意公开的，不得公开。但是，行政机关认为不公开可能对公共利益造成重大影响的，应当予以公开，并将决定公开的政府信息内容和理由书面通知第三方。</p> <p>第24条 行政机关收到政府信息公开申请，能够当场答复的，应当当场予以答复。行政机关不能当场答复的，应当自收到申请之日起15个工作日内予以答复；如需延长答复期限的，应当经政府信息公开工作机构负责人同意，并告知申请人，延长答复的期限最长不得超过15个工作日。申请公开的政府信息涉及第三方权益的，行政机关征求第三方意见所需时间不计算在本条第二款规定的期限内。</p>
<p>If published, tax rulings should be anonymised and details that might identify the taxpayer removed</p>	<p>Anonymise all tax judgments and remove details that might identify the taxpayer</p>			<p>中国法律中没有明确规定税务事先裁定制度，尽管一些税务机关已经开展应用实践，但相关裁定书处于非公开状态。</p> <p>对于重大税收违法案件信息，税务机关采取非匿名公开，但在“重大税收违法案件”的认定上设置了标准。中国法院依法应公开的税务判决、裁定，在公开时并未全部隐去纳税人相关身份信息。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>There is no tax rulings system in China yet, some tax authorities have started trying in practice, no rulings published.</p> <p>As for the serious tax violation cases, they are non-anonymous when being published according to the “name and shame” rules. For those tax judgments made by courts should be published, are published without anonymizing or wholly removing identity details.</p> <p>There’s no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国行政诉讼法》</p> <p>第65条 人民法院应当公开发发生法律效力判决书、裁定书，供公众查阅，但涉及国家秘密、商业秘密和个人隐私的内容除外。</p> <p>2. 《重大税收违法案件信息公开办法（试行）》（国家税务总局公告2016年第24</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>号)</p> <p>第6条 本办法所称“重大税收违法案件”是指符合下列标准的案件：（一）纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁账簿、记账凭证，或者在账簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款，查补税款金额100万元以上，且任一年度查补税额占当年各税种应纳税总额10%以上；（二）纳税人欠缴应纳税款，采取转移或者隐匿财产的手段，妨碍税务机关追缴欠缴的税款，欠缴税款金额100万元以上的；（三）以假报出口或者其他欺骗手段，骗取国家出口退税款的；（四）以暴力、威胁方法拒不缴纳税款的；（五）虚开增值税专用发票或者虚开用于骗取出口退税、抵扣税款的其他发票的；（六）虚开普通发票100份或者金额40万元以上的；（七）私自印制、伪造、变造发票，非法制造发票防伪专用品，伪造发票监制章的；（八）虽未达到上述标准，但违法情节严重、有较大社会影响的。</p> <p>符合前款规定的重大税收违法案件，由税务稽查局作出了《税务处理决定书》或《税务行政处罚决定书》，且当事人在法定期间内没有申请行政复议或者提起行政诉讼，或者经行政复议或法院裁判对此案件最终确定效力后，按本办法处理。</p> <p>第7条 公布重大税收违法案件信息，应当包括以下内容：（一）对法人或者其他组织：公布其名称，统一社会信用代码或纳税人识别号，注册地址，法定代表人、负责人或者经法院判决确定的实际责任人的姓名、性别及身份证号码（隐去出生年、月、日号码段，下同），经法院判决确定的负有直接责任的财务人员的姓名、性别及身份证号码；（二）对自然人：公布其姓名、性别、身份证号码；（三）主要违法事实；（四）适用相关法律依据；（五）税务处理、税务行政处罚情况；（六）实施检查的单位；（七）对公布的重大税收违法案件负有直接责任的涉税专业服务机构及从业人员，税务机关可以依法一并公布其名称、统一社会信用代码或纳税人识别号、注册地址，以及直接责任人的姓名、性别、身份证号码、职业资格证书编号。</p> <p>前款第一项中法人或者其他组织的法定代表人、负责人与违法事实发生时的法定代表人、负责人不一致的，应一并公布，并对违法事实发生时的法定代表人、负责人进行标注。</p> <p>3. 《最高人民法院关于人民法院在互联网公布裁判文书的规定》（法释〔2016〕19号)</p> <p>第八条 人民法院在互联网公布裁判文书时，应当对下列人员的姓名进行隐名处理： （一）婚姻家庭、继承纠纷案件中的当事人及其法定代理人； （二）刑事案件被害人及其法定代理人、附带民事诉讼原告人及其法定代理人、证人、鉴定人； （三）未成年人及其法定代理人。</p> <p>第九条 根据本规定第八条进行隐名处理时，应当按以下情形处理： （一）保留姓氏，名字以“某”替代； （二）对于少数民族姓名，保留第一个字，其余内容以“某”替代； （三）对于外国人、无国籍人姓名的中文译文，保留第一个字，其余内容以“某”替代；对于外国人、无国籍人的英文姓名，保留第一个英文字母，删除其他内容。 对不同姓名隐名处理后发生重复的，通过在姓名后增加阿拉伯数字进行区分。</p> <p>第十条 人民法院在互联网公布裁判文书时，应当删除下列信息： （一）自然人的家庭住址、通讯方式、身份证号码、银行账号、健康状况、车牌号</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>码、动产或不动产权属证书编号等个人信息；</p> <p>(二) 法人以及其他组织的银行账号、车牌号码、动产或不动产权属证书编号等信息；</p> <p>(三) 涉及商业秘密的信息；</p> <p>(四) 家事、人格权益等纠纷中涉及个人隐私的信息；</p> <p>(五) 涉及技术侦查措施的信息；</p> <p>(六) 人民法院认为不宜公开的其他信息。</p> <p>按照本条第一款删除信息影响对裁判文书正确理解的，用符号“×”作部分替代。</p> <p>第十一条 人民法院在互联网公布裁判文书，应当保留当事人、法定代理人、委托代理人、辩护人的下列信息：</p> <p>(一) 除根据本规定第八条进行隐名处理的以外，当事人及其法定代理人是自然人的，保留姓名、出生日期、性别、住所地所属县、区；当事人及其法定代理人是法人或其他组织的，保留名称、住所地、组织机构代码，以及法定代表人或主要负责人的姓名、职务；</p> <p>(二) 委托代理人、辩护人是律师或者基层法律服务工作者的，保留姓名、执业证号和律师事务所、基层法律服务机构名称；委托代理人、辩护人是其他人员的，保留姓名、出生日期、性别、住所地所属县、区，以及与当事人的关系。</p>
<p>Legal professional privilege should apply to tax advice</p>	<p>Privilege from disclosure should apply to all tax advisors (not just lawyers) who supply similar advice to lawyers. Information imparted in circumstances of confidentiality may be privileged from disclosure</p>			<p>中国法律明确赋予了律师免于披露委托人相关信息的权利，但对于其他提供税务咨询的注册会计师、注册税务师等，仅规定了保守商业秘密的义务。</p> <p>中国情况符合最低标准，但尚不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Chinese lawyers are vested with professional privileges not to disclose information of the clients in terms of tax advice. While as for other tax advisors, the privilege is confined to commercial secrets.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国律师法》</p> <p>第 38 条 律师应当保守在执业活动中知悉的国家秘密、商业秘密，不得泄露当事人的隐私。律师对在执业活动中知悉的委托人和其他人不愿泄露的有关情况和信息，应当予以保密。但是，委托人或者其他人员准备或者正在实施危害国家安全、公共安全以及严重危害他人人身安全的犯罪事实和信息除外。</p> <p>2. 《中华人民共和国注册会计师法》</p> <p>第 19 条 注册会计师对在执行业务中知悉的商业秘密，负有保密义务。</p> <p>3. 《注册税务师管理暂行办法》（国家税务总局令 第 14 号）</p> <p>第 18 条 注册税务师对执业中知悉的委托人商业秘密，负有保密义务。</p>
<p>Where tax authorities enter premises which may contain privileged material, arrangements should be made (e.g. an independent lawyer) to protect that privilege</p>				<p>中国规定了税务检查的程序，如果违反该程序，纳税人有权拒绝检查，但在检查中纳税人有积极配合的义务，目前未规定必须有纳税人委托的律师在场方可进场检查。</p> <p>中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China has stipulated the procedures of tax audits. If tax authorities violate the procedures, taxpayers are entitled to refuse to be inspected. Taxpayers are obligated to assist the inspection positively. At present, There is no requirement of the presence of a lawyer delegated by taxpayer for tax authorities to enter premises.</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 56 条 纳税人、扣缴义务人必须接受税务机关依法进行的税务检查，如实反映情况，提供有关资料，不得拒绝、隐瞒。 第 55 条 税务机关对从事生产、经营的纳税人以前纳税期的纳税情况依法进行税务检查时，发现纳税人有逃避纳税义务行为，并有明显的转移、隐匿其应纳税的商品、货物以及其他财产或者应纳税的收入的迹象的，可以按照本法规定的批准权限采取税收保全措施或者强制执行措施。 第 57 条 税务机关依法进行税务检查时，有权向有关单位和個人调查纳税人、扣缴义务人和其他当事人与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的情况，有关单位和個人有义务向税务机关如实提供有关资料及证明材料。 第 58 条 税务机关调查税务违法案件时，对与案件有关的情况和资料，可以记录、录音、录像、照相和复制。 第 59 条 税务机关派出的人员进行税务检查时，应当出示税务检查证和税务检查通知书，并有责任为被检查人保守秘密；未出示税务检查证和税务检查通知书的，被检查人有权拒绝检查。</p>
4. Normal audits 张弛、张晗、姜正和				
<p>Audits should respect the following principles: Proportionality Ne bis in idem (prohibition on double jeopardy) Audi alteram partem (right to be heard before any decision is taken) Nemo tenetur se detegere (principle against self-incrimination). Tax notices issued in violation of these principles should be null and void</p>				<p>(1) 中国行政程序中确立了合理行政的基本要求，即行政机关行使自由裁量权应当符合法律目的，税收检查作为行政行为的一种，也受到合理行政要求的约束。中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The principle of proportionality has been established in China's administrative procedure, which means the authorities' discretion should comply with the aim of relevant law. Tax audit is also constrained by the requirement of proportionality since it's a kind of administrative behavior.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国务院关于印发全面推进依法行政实施纲要的通知》（国发[2004]10号） 三、依法行政的基本原则和基本要求 5. 依法行政的基本要求 合理行政。行政机关实施行政管理，应当遵循公平、公正的原则。要平等对待行政管理相对人，不偏私、不歧视。行使自由裁量权应当符合法律目的，排除不相关因素的干扰；所采取的措施和手段应当必要、适当；行政机关实施行政管理可以采用多种方式实现行政目的的，应当避免采用损害当事人权益的方式。 2. 《税务行政处罚裁量权行使规则》 第 5 条 使税务行政处罚裁量权，应当遵循以下原则：（一）合法原则。在法律、法规、规章规定的种类和幅度内，依照法定权限，遵守法定程序，保障当事人合法权益。（二）合理原则。符合立法目的，考虑相关事实因素和法律因素，作出的行政处罚决定与违法行为的事实、性质、情节、社会危害程度相当，与本地的经济社会发展水平相</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>适应。（三）公平公正原则。对事实、性质、情节及社会危害程度等因素基本相同的税收违法行为，所适用的行政处罚种类和幅度应当基本相同。（四）公开原则。按规定公开行政处罚依据和行政处罚信息。（五）程序正当原则。依法保障当事人的知情权、参与权和救济权等各项法定权利。（六）信赖保护原则。非因法定事由并经法定程序，不得随意改变已经生效的行政行为。（七）处罚与教育相结合原则。预防和纠正涉税违法行为，引导当事人自觉守法。</p> <p>第7条 税务行政处罚裁量基准应当在法定范围内制定，并符合以下要求：（一）法律、法规、规章规定可予以行政处罚的，应当明确是否予以行政处罚的适用条件和具体标准；（二）法律、法规、规章规定可以选择行政处罚种类的，应当明确不同种类行政处罚的适用条件和具体标准；（三）法律、法规、规章规定行政处罚幅度的，应当根据违法事实、性质、情节、社会危害程度等因素确定适用条件和具体标准；（四）法律、法规、规章规定可以单处也可以并处行政处罚的，应当明确单处或者并处行政处罚的适用条件和具体标准。</p> <p>（2）中国行政程序确立了一事不再理原则，不得对同一当事人基于同一事实和理由再次予以起诉或处罚 中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。 The principle of non bis in idem has been established in China's administrative procedure, which means authorities have no right to carry out repeated prosecute or punishments to the same person based on the same fact. China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period. 依据材料： 1. 《中华人民共和国行政处罚法》 第24条 对当事人的同一个违法行为，不得给予两次以上罚款的行政处罚。 2. 《税务行政处罚裁量权行使规则》 第13条 对当事人的同一个税收违法行为不得给予两次以上罚款的行政处罚。当事人同一个税收违法行为违反不同行政处罚规定且均应处以罚款的，应当选择适用处罚较重的条款。</p> <p>（3）中国法律、法规以及各类规范性文件对纳税人的陈述权、申辩权都作了相应规定，纳税人、扣缴义务人对税务机关所作出的决定享有陈述权、申辩权。 中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。 In China, statutes and regulations and other rules have specified Correspondingly on Audi alteram partem.and taxpayers have the right to make a statement and to defend themselves when tax authorities make decisions relevant to them. China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period. 依据材料： 1. 《中华人民共和国行政处罚法》 第6条 公民、法人或者其他组织对行政机关所给予的行政处罚，享有陈述权、申辩权；对行政处罚不服的，有权依法申请行政复议或者提起行政诉讼。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 8 条 纳税人、扣缴义务人对税务机关所作出的决定，享有陈述权、申辩权；依法享有申请行政复议、提起行政诉讼、请求国家赔偿等权利。</p> <p>（4）中国没有明确确立当事人的缄默权，相反规定了纳税人、扣缴义务人应当如实陈述的义务，但刑事诉讼法中又明确规定了审判人员、检察人员、侦查人员不得强迫任何人自证其罪。</p> <p>中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The principle of nemo tenetur se detegere has not yet been completely established in China. Taxpayers have the obligation to state the truth according to <i>Tax Administration Law</i>, while according to <i>Criminal Procedure Law</i>, no one should be forced to prove the crime by himself during criminal procedure.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 50 条 审判人员、检察人员、侦查人员必须依照法定程序，收集能够证实犯罪嫌疑人、被告人有罪或者无罪、犯罪情节轻重的各种证据。严禁刑讯逼供和以威胁、引诱、欺骗以及其他非法方法收集证据，不得强迫任何人证实自己有罪。必须保证一切与案件有关或者了解案情的公民，有客观地充分地提供证据的条件，除特殊情况外，可以吸收他们协助调查。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 56 条 纳税人、扣缴义务人必须接受税务机关依法进行的税务检查，如实反映情况，提供有关资料，不得拒绝、隐瞒。</p>
<p>In application of proportionality, tax authorities may only request for information that is strictly needed, not otherwise available, and must impose least burdensome impact on taxpayers</p>				<p>根据中国税收程序的规定，税务机关实施税务检查必须以合理性为原则。一方面，只有与检查内容有关的账簿、报表等凭证信息才能被检查，与检查内容无关的信息不能被列入检查对象，不能对被检查人造成不必要的负担。另一方面，税务机关实施税务检查，必须以合比例行为原则，其实施检查行为所采取的措施必须与所达到的目的相称，不能对被检查人带来超过行政目的价值的侵害。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>According to China's <i>Tax Administration Law</i>, the principle that tax authorities must follow in tax audit procedures is proportionality and rationality. On the one hand, the unrelated information can't be examined since tax audits shouldn't cause unnecessary burden to taxpayers; on the other hand, the measures that tax authorities take should be in proportion with the aim, and the harm might caused by the measures shall not exceed the value to achieve.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 54 条 税务机关有权进行下列税务检查：（一）检查纳税人的账簿、记账凭证、报表和有关资料，检查扣缴义务人代扣代缴、代收代缴税款账簿、记账凭证和有关资料；（二）到纳税人的生产、经营场所和货物存放地检查纳税人应纳税的商品、货物或者其他财产，检查扣缴义务人与代扣代缴、代收代缴税款有关的经营情况；（三）责成纳</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>税人、扣缴义务人提供与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的文件、证明材料和有关资料；（四）询问纳税人、扣缴义务人与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的问题和情况；（五）到车站、码头、机场、邮政企业及其分支机构检查纳税人托运、邮寄应纳税商品、货物或者其他财产的有关单据、凭证和有关资料；（六）经县以上税务局(分局)局长批准，凭全国统一格式的检查存款账户许可证明，查询从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人在银行或者其他金融机构的存款账户。税务机关在调查税收违法案件时，经设区的市、自治州以上税务局(分局)局长批准，可以查询案件涉嫌人员的储蓄存款。税务机关查询所获得的资料，不得用于税收以外的用途。</p> <p>第 58 条 税务机关调查税务违法案件时，对与案件有关的情况和资料，可以记录、录音、录像、照相和复制。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号）</p> <p>第 24 条 实施检查时，应当依照法定权限和程序，收集能够证明案件事实的证据材料。收集的证据材料应当真实，并与所证明的事项相关联。</p> <p>3. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 42 条 税务机关采取税收保全措施和强制执行措施必须依照法定权限和法定程序，不得查封、扣押纳税人个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品。</p> <p>4. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》</p> <p>第 59 条 税务机关对单价 5000 元以下的其他生活用品，不采取税收保全措施和强制执行措施。</p>
	<p>In application of ne bis in idem the taxpayer should only receive one audit per taxable period, except when facts that become known after the audit was completed</p>	<p>✓</p>		<p>中国的税收检查明确规定应当严格控制检查的次数，不得对同一纳税人在同一检查期间内针对同一事项实施重复检查。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期有改进。</p> <p>China has explicitly stated in tax audits rules that the frequency of audits must be strictly controlled. Tax authorities have no right to carry out repeated audits to the same taxpayer on the same matter during the same audit period.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《推进税务稽查随机抽查实施方案》（税总发[2015]104 号）</p> <p>第二点第（五）项 分类确定随机抽查比例和频次</p> <p>3 年内已被随机抽查的税务稽查对象，不列入随机抽查范围。</p> <p>2. 《国家税务总局关于进一步规范税务机关进户执法工作的通知》（税总发[2014]12 号）</p> <p>一、依法规范执法行为避免重复进户执法。税务机关工作人员依法到纳税人、扣缴义务人（以下简称纳税人）生产经营场所实施实地核查、纳税评估、税务稽查、反避税调查、税务审计、日常检查等税务行政执法行为，应当严格遵守法定权限和法定程序，能不进户的，或者可进可不进的，均不进户。在同一年度内，除涉及税收违法案件检查和特殊调查事项外，对同一纳税人不得重复进户开展纳税评估、税务稽查、税务审计；对同一纳税人实施实地核查、反避税调查、日常检查时，同一事项原则上不得重复进户。</p> <p>3. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 85 条 税务机关应当建立科学的检查制度，统筹安排检查工作，严格控制对纳税人、扣缴义务人的检查次数。税务机关应当制定合理的税务稽查工作规程，负责选案、检查、审理、执行的人员的职责应当明确，并相互分离、相互制约，规范选案程序和检查行为。税务稽查工作的具体办法，由国家税务总局制定。</p> <p>4. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号）</p> <p>第 15 条 稽查局必须有计划地实施稽查，严格控制对纳税人、扣缴义务人的税务检查次数。</p>
<p>In application of audi alteram partem, taxpayers should have the right to attend all relevant meetings with tax authorities (assisted by advisors), the right to provide factual information, and to present their views before decisions of the tax authorities become final</p>				<p>税务机关针对检查行为作出的税务决定应当及时告知纳税人、扣缴义务人，纳税人、扣缴义务人有权获知相关事实和理由，并享有陈述和申辩的权利，同时在受到税收处罚时有有权依法要求听证。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>When tax authorities are going to make a decision of tax audits, they should notify the taxpayers the facts, reasons and grounds on which the decision is made, as well as the rights that the taxpayers enjoy according to the law. Taxpayers have the right to make a statement and to defend themselves. When taxpayers might subject to tax punishments, they also have the right to request a public hearing.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国行政处罚法》</p> <p>第 31 条 行政机关在作出行政处罚决定之前，应当告知当事人作出行政处罚决定的事实、理由及依据，并告知当事人依法享有的权利。</p> <p>第 32 条 当事人有权进行陈述和申辩。行政机关必须充分听取当事人的意见，对当事人提出的事实、理由和证据，应当进行复核；当事人提出的事实、理由或者证据成立的，行政机关应当采纳。行政机关不得因当事人申辩而加重处罚。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号）</p> <p>第 28 条 当事人、证人可以采取书面或者口头方式陈述或者提供证言。当事人、证人口头陈述或者提供证言的，检查人员可以笔录、录音、录像。笔录应当使用能够长期保持字迹的书写工具书写，也可使用计算机记录并打印，陈述或者证言应当由陈述人或者证人逐页签章、捺指印。当事人、证人口头提出变更陈述或者证言的，检查人员应当就变更部分重新制作笔录，注明原因，由当事人、证人逐页签章、捺指印。当事人、证人变更书面陈述或者证言的，不退回原件</p> <p>第 41 条 检查结束前，检查人员可以将发现的税收违法事实和依据告知被查对象；必要时，可以向被查对象发出《税务事项通知书》，要求其在限期内书面说明，并提供有关资料；被查对象口头说明的，检查人员应当制作笔录，由当事人签章。</p> <p>第 51 条 拟对被查对象或者其他涉税当事人作出税务行政处罚的，向其送达《税务行政处罚事项告知书》，告知其依法享有陈述、申辩及要求听证的权利。《税务行政处罚事项告知书》应当包括以下内容：（一）认定的税收违法事实和性质；（二）适用的法律、行政法规、规章及其他规范性文件；（三）拟作出的税务行政处罚；（四）当事人依法享有的权利；（五）告知书的文号、制作日期、税务机关名称及印章；（六）其他相关事项。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 52 条 对被查对象或者其他涉税当事人的陈述、申辩意见，审理人员应当认真对待，提出判断意见。对当事人口头陈述、申辩意见，审理人员应当制作《陈述申辩笔录》，如实记录，由陈述人、申辩人签章。</p> <p>第 53 条 被查对象或者其他涉税当事人要求听证的，应当依法组织听证。听证主持人由审理人员担任。听证依照国家税务总局有关规定执行。</p> <p>3. 《税务行政处罚裁量权行使规则》</p> <p>第 19 条 当事人有权进行陈述和申辩。税务机关应当充分听取当事人的意见，对其提出的事实、理由或者证据进行复核，陈述申辩事由成立的，税务机关应当采纳；不采纳的，应予说明理由。税务机关不得因当事人的申辩而加重处罚。</p> <p>4. 《税务行政处罚听证程序实施办法（试行）》</p> <p>第 3 条 税务机关对公民作出 2000 元以上（含本数）罚款或者对法人或者其他组织作出 1 万元以上（含本数）罚款的行政处罚之前，应当向当事人送达《税务行政处罚事项告知书》，告知当事人已经查明的违法事实、证据、行政处罚的法律依据和拟将给予的行政处罚，并告知有要求举行听证的权利。</p> <p>第 5 条 税务机关应当在收到当事人听证要求后 15 日内举行听证，并在举行听证的 7 日前将《税务行政处罚听证通知书》送达当事人，通知当事人举行听证的时间、地点、听证主持人的姓名及有关事项。当事人由于不可抗力或者其他特殊情况而耽误提出听证期限的，在障碍消除后 5 日以内，可以申请延长期限。申请是否准许，由组织听证的税务机关决定。</p> <p>第 20 条 对应当进行听证的案件，税务机关不组织听证，行政处罚决定不能成立；当事人放弃听证权利或者被正当取消听证权利的除外。</p>
<p>In application of nemo tenetur, the right to remain silent should be respected in tax audits.</p> <p>在“不自证己罪”的应用中，保持沉默的权利应在税务审计中得到尊重</p>				<p>中国的税收征收管理程序中并未明确赋予当事人在税收检查中的缄默权，而《税收征收管理法》则规定了纳税人、扣缴义务人应当如实陈述反映情况的义务。中国仅仅强调任何人不得自证其罪，赋予纳税人诚实推定权，但缺乏对于当事人保持缄默权利的认同。</p> <p>中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Taxpayers are not entitled to remain silent according to China's Tax Administration Law, and they have to report the truth. China emphasizes that no one should be forced to prove the crime by himself, but has no recognition of the right of remaining silent.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 56 条 纳税人、扣缴义务人必须接受税务机关依法进行的税务检查，如实反映情况，提供有关资料，不得拒绝、隐瞒。</p> <p>2. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 50 条 审判人员、检察人员、侦查人员必须依照法定程序，收集能够证实犯罪嫌疑人、被告人有罪或者无罪、犯罪情节轻重的各种证据。严禁刑讯逼供和以威胁、引诱、欺骗以及其他非法方法收集证据，不得强迫任何人证实自己有罪。必须保证一切与案件有关或者了解案情的公民，有客观地充分地提供证据的条件，除特殊情况外，可以吸收他们协助调查。</p> <p>3. 《税务行政复议规则》</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
	Tax audits should follow a pattern that is set out in published guidelines			<p>第 53 条 在行政复议中，被申请人对其作出的具体行政行为负有举证责任。</p> <p>中国国家税务总局制订了《税务稽查工作规程》，专门规范税务机关的税收检查工作，税务机关执行检查行为，必须遵循《税务稽查工作规程》中的各项规定。中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China's State Administration of Taxation formulated “<i>Working Procedures for Tax Audits</i>” in order to regulate the working of tax audits. Tax authorities who carry out tax audits must follow all the details of the Procedure.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There’s no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 6 条 国家税务总局应当制定税务人员行为准则和服务规范。 第 85 条 税务机关应当建立科学的检查制度，统筹安排检查工作，严格控制对纳税人、扣缴义务人的检查次数。税务机关应当制定合理的税务稽查工作规程，负责选案、检查、审理、执行的人员的职责应当明确，并相互分离、相互制约，规范选案程序和检查行为。税务检查工作的具体办法，由国家税务总局制定。 2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号） 第 1 条 为了保障税收法律、行政法规的贯彻实施，规范税务稽查工作，强化监督制约机制，根据《中华人民共和国税收征收管理法》、《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》等有关规定，制定本规程。</p>
	A manual of good practice in tax audits should be established at the global level			<p>目前，规范性文件中详细规定了税务机关在进行税务稽查过程中的工作程序。从管辖、选案、检查、审理以及执行等税务稽查涉及的各个环节及方面进行了具体的规范。中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>At present, the normative documents stipulate in detail the working procedures of the tax authorities in carrying out tax audits. Conducted specific regulations on all aspects and steps involved in tax audits from jurisdiction, selection, inspection, decision and enforcement.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There’s no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号） 第 1 条 为了保障税收法律、行政法规的贯彻实施，规范税务稽查工作，强化监督制约机制，根据《中华人民共和国税收征收管理法》（以下简称《税收征管法》）、《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》（以下简称《税收征管法细则》）等有关规定，制定本规程。 第 5 条 稽查局查处税收违法案件时，实行选案、检查、审理、执行分工制约原则。稽查局设立选案、检查、审理、执行部门，分别实施选案、检查、审理、执行工作。</p>
	Taxpayers should be entitled to request the start of a tax audit (to obtain finality)			<p>目前在中国，纳税人无权要求税务机关为其进行税务审计。</p> <p>中国情况不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Currently in China, taxpayers are not entitled to require tax authorities to conduct tax audits for them.</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
Where tax authorities have resolved to start an audit, they should inform the taxpayer	Where tax authorities have resolved to start an audit, they should hold an initial meeting with the taxpayer in which they spell out the aims and procedure, together with timescale and targets. They should then disclose any additional evidence in their possession to the taxpayer			<p>China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>目前，税务机关在进行税务稽查工作前，应告知被稽查的纳税人稽查时间、需要准备的材料等，但预先通知有碍检查的除外。</p> <p>中国情况符合最低标准，不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>At present, the tax authorities shall, before carrying out the tax audits, inform the taxpayers of the time, the information to be prepared, etc. Unless the advance notice will hinder the audits.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号） 第22条第1款 检查前，应当告知被查对象检查时间、需要准备的材料等，但预先通知有碍检查的除外。 2. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第59条 税务机关派出的人员进行税务检查时，应当出示税务检查证和税务检查通知书，并有责任为被检查人保守秘密；未出示税务检查证和税务检查通知书的，被检查人有权拒绝检查。</p>
Taxpayers should be informed of information gathering from third parties				<p>中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《税收违法检举管理办法》（国家税务总局第24号令） 第30条第（二）项 严禁将检举情况透露给被检举人及与案件查处无关的人员，除此之外的第三方信息，符合规定情况下可以告知纳税人。</p>
	Reasonable time limits should be fixed for the conduct of audits	✓		<p>《税务稽查工作规程》规定，税务检查的一般期限是60日，移送期限是5个工作日，审理是15日，其中检查与审理的期限可以适当延长。实践当中，税务机关对期限的把控较严格，因为超过期限可能成为行政相对人提起行政诉讼的理由，从而给自己带来不必要的麻烦。在报告期内，中国全国范围内行政相对人以稽查超期为由提起的税务行政诉讼的数量几乎为零。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>"Working Procedures for Tax Audits" provides that the general period of tax audit is 60 days, the transfer period is 5 work days and the decision period is 15 days, the audit and decision period can be extended with the permission from the director. In practice, the tax authorities strictly control over the duration, because the overdue may be the reason for the administrative counterparts to bring an administrative action, which gives them unnecessary troubles. During the reporting period, the number of tax administrative litigation filed by administrative counterparts nationwide on the grounds of tax audit overdue was almost zero.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号） 第22条第4款 检查应当自实施检查之日起60日内完成；确需延长检查时间的，</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>应当经稽查局局长批准。</p> <p>第 43 条 检查完毕，检查部门应当将《税务稽查报告》、《税务稽查工作底稿》及相关证据材料，在 5 个工作日内移交审理部门审理，并办理交接手续。</p> <p>第 50 条 审理部门接到检查部门移交的《税务稽查报告》及有关资料后，应当在 15 日内提出审理意见。但下列时间不计算在内：（一）检查人员补充调查的时间（二）向上级机关请示或者向相关部门征询政策问题的时间。案情复杂确需延长审理时限的，经稽查局局长批准，可以适当延长。</p>
<p>Technical assistance (including representation) should be available at all stages of the audit by experts selected by the taxpayer</p>				<p>税务检查完成后，税务机关向纳税人作出《税务行政处罚事项告知书》，此时纳税人有权要求举行听证，并且委派专家等代理人。但是，在税务检查的其他环节，例如调查环节，就缺乏对纳税人的技术性保护。所以，中国在技术性帮助方面欠缺严重，仅在个别环节达到标准。</p> <p>中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>After the completion of a tax audit, the tax authorities are obligated to send the taxpayer the "notice of tax administrative punishment". Meanwhile, taxpayers are given the right to request a hearing, and to appoint experts and other agents. However, in other periods of tax audit, such as investigation, no technical protection for taxpayers exists in China's tax law.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第 51 条 拟对被查对象或者其他涉税当事人作出税务行政处罚的，向其送达《税务行政处罚事项告知书》，告知其依法享有陈述、申辩及要求听证的权利。</p> <p>第 53 条 被查对象或者其他涉税当事人要求听证的，应当依法组织听证。听证主持人由审理人员担任。听证依照国家税务总局有关规定执行。</p> <p>2. 《税务行政处罚听证程序实施办法（试行）》</p> <p>第 8 条 当事人可以亲自参加听证，也可以委托一至二人代理。当事人委托代理人参加听证的，应当向其代理人出具代理委托书。代理委托书应当注明有关事项，并经税务机关或者听证主持人审核确认。</p>
<p>The completion of a tax audit should be accurately reflected in a document, notified in its full text to the taxpayer</p>	<p>The drafting of the final audit report should involve participation by the taxpayer, with the opportunity to correct inaccuracies of facts and to express the taxpayer's view</p>	<p>√</p>		<p>税务检查工作完成后，检查部门将作出最终报告以供最终处理意见参考。在作出最终报告时，检查部门将听取行政相对人的意见。税务检查的最终处理决定将包含检查的各项内容，并且形成最终决定送达行政相对人。</p> <p>中国情况符合最低标准及最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>After the tax audit is completed, the audit department will make a final report for consideration on final conclusion. In making the final report, the audit department will listen to the views of the administrative counterparts. The final conclusion of the tax audit will contain all aspects of the audit and will form a final decision to serve the administrative counterpart.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第 42 条 检查结束时，应当根据《税务稽查工作底稿》及有关资料，制作《税务稽查报告》，由检查部门负责人审核。经检查发现有税收违法事实的，《税务稽查报告</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>》应当包括以下主要内容：（一）案件来源；（二）被查对象基本情况；（三）检查时间和检查所属期间；（四）检查方式、方法以及检查过程中采取的措施；（五）查明的税收违法事实及性质、手段；（六）被查对象是否有拒绝、阻挠检查的情形；（七）被查对象对调查事实的意见；（八）税务处理、处罚建议及依据；（九）其他应当说明的事项；（十）检查人员签名和报告时间。经检查没有发现税收违法事实的，应当在《税务稽查报告》中说明检查内容、过程、事实情况。</p> <p>第 55 条 审理部门区分下列情形分别作出处理：（一）认为有税收违法行为，应当进行税务处理的，拟制《税务处理决定书》；（二）认为有税收违法行为，应当进行税务行政处罚的，拟制《税务行政处罚决定书》；（三）认为税收违法行为轻微，依法可以不予税务行政处罚的，拟制《不予税务行政处罚决定书》；（四）认为没有税收违法行为的，拟制《税务稽查结论》。</p> <p>《税务处理决定书》、《税务行政处罚决定书》、《不予税务行政处罚决定书》、《税务稽查结论》引用的法律、行政法规、规章及其他规范性文件，应当注明文件全称、文号和有关条款。《税务处理决定书》、《税务行政处罚决定书》、《不予税务行政处罚决定书》、《税务稽查结论》经稽查局局长或者所属税务局领导批准后由执行部门送达执行。</p> <p>第 56 条 《税务处理决定书》应当包括以下主要内容：（一）被查对象姓名或者名称及地址；（二）检查范围和内容；（三）税收违法事实及所属期间；（四）处理决定及依据；（五）税款金额、缴纳期限及地点；（六）税款滞纳金、滞纳金计算方法、缴纳期限及地点；（七）告知被查对象不按期履行处理决定应当承担的责任；（八）申请行政复议或者提起行政诉讼的途径和期限；（九）处理决定的文号、制作日期、税务机关名称及印章。</p> <p>第 57 条 《税务行政处罚决定书》应当包括以下主要内容：（一）被查对象或者其他涉税当事人姓名或者名称及地址；（二）检查范围和内容；（三）税收违法事实及所属期间；（四）行政处罚种类和依据；（五）行政处罚履行方式、期限和地点；（六）告知当事人不按期履行行政处罚决定应当承担的责任；（七）申请行政复议或者提起行政诉讼的途径和期限；（八）行政处罚决定的文号、制作日期、税务机关名称及印章。</p> <p>第 58 条 《不予税务行政处罚决定书》应当包括以下主要内容：（一）被查对象或者其他涉税当事人姓名或者名称及地址；（二）检查范围和内容；（三）税收违法事实及所属期间；（四）不予税务行政处罚的理由及依据；（五）申请行政复议或者提起行政诉讼的途径和期限；（六）不予行政处罚决定的文号、制作日期、税务机关名称及印章。</p> <p>第 59 条 《税务稽查结论》应当包括以下主要内容：（一）被查对象姓名或者名称及地址；（二）检查范围和内容；（三）检查时间和检查所属期间；（四）检查结论；（五）结论的文号、制作日期、税务机关名称及印章。</p>
	Following an audit, a report should be prepared even if the audit does not result in additional tax or refund	√		<p>在税务检查后，税务机关应当作出《税务稽查报告》，报告稽查情况，在没有发现违法事实的情况下也应当说明</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>After the tax audit, the tax authorities should make a "tax audit report" to report the situation. Even the absence of illegal facts should also be described in the report.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号） 第 42 条 检查结束时，应当根据《税务稽查工作底稿》及有关资料，制作《税务稽查报告》，由检查部门负责人审核。经检查发现有税收违法事实的，《税务稽查报告》应当包括以下主要内容：（一）案件来源；（二）被查对象基本情况；（三）检查时间和检查所属期间；（四）检查方式、方法以及检查过程中采取的措施；（五）查明的税收违法事实及性质、手段；（六）被查对象是否有拒绝、阻挠检查的情形；（七）被查对象对调查事实的意见；（八）税务处理、处罚建议及依据；（九）其他应当说明的事项；（十）检查人员签名和报告时间。经检查没有发现税收违法事实的，应当在《税务稽查报告》中说明检查内容、过程、事实情况。</p>
5. More intensive audits 杨颖洁、陈洁				
	<p>More intensive audits should be limited to the extent strictly necessary to ensure an effective reaction to non-compliance</p>			<p>根据《税收征管法》、《刑法》的相关规定，对于纳税人不遵从的行为根据其程度不同可以分为三种不同的类型；与此同时，对于不同程度的税收违法、犯罪行为，所采取的检查/侦查措施，实施的主体也不同：</p> <p>一般税收行政违法行为：如《税收征管法》第 60 条、第 62 条所涉及的未依法办理税务登记、设置账簿、进行纳税申报等行为；对于一般税收行政违法行为，由税务机关根据《税收征管法》及《税收征管法实施细则》所规定的检查措施及流程对纳税人采取检查措施。对于一般的税收违法行为来说，通常采用案头审查的方法，限制对纳税人进行现场检查的次数。</p> <p>严重税收行政违法行为：如《税收征管法》第 63 条、第 65 条、第 66 条、第 67 条所规定的偷税、逃税、骗税、抗税的行为；对于严重的税收行政违法行为，根据《税收征管法》及其《实施条例》的规定，只能有特殊的检查主体“稽查局”对纳税人采取检查措施，其采取的措施与流程应当严格按照国税总局制定的《税务稽查工作规程》进行。</p> <p>税收刑事违法行为：如《刑法》中第 201 条、第 202 条、第 203 条、第 204 条所规定的逃税罪、抗税罪、逃避追缴欠税罪、骗取出口退税罪。对于上述构成刑事违法犯罪的行为，则应当移交公安机关根据《刑事诉讼法》的相关规定采取相应的侦查措施对其进行侦查。</p> <p>因此，从法律规定的角度来看，对于何时对纳税人采取何种更加强化的审计措施进行了必要的区分与限制。</p> <p>基于上述分析认为，中国尚符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Based on related laws and regulations, taxpayers' non-compliance behavior can be defined as three different types according to degree of seriousness of the illegal activities. Different audit or investigate measures will be applicable to different types of illegal activities implemented by different enforcement authorities.</p> <p>General tax administrative illegal activities: such as fail to apply for tax deregistration, set account ledger, make tax declaration and etc. As to general tax administration illegal activities, the competent tax authority often take "desk audit" measures to review documents and make analysis on data indicator. On-site inspection measures are strictly limited to use for several times.</p> <p>Serious tax administrative illegal activities: such as tax evasion activities, tax fraud and</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>etc. relating to tax payment. Only Inspection Bureau, a specific tax authority, has been authorized to take audit measures on serious tax administrative illegal activities explicitly stipulated by related regulations.</p> <p>Tax criminal activities: As to tax criminal activities, only the Public Security Bureau could take investigation measures on it.</p> <p>Therefore, related laws and regulations have differentiated the applicable measures in light of different situations.</p> <p>Based on the analysis above, China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 60 条 纳税人有下列行为之一的，由税务机关责令限期改正，可以处二千元以下的罚款；情节严重的，处二千元以上一万元以下的罚款：（一）未按照规定的期限申报办理税务登记、变更或者注销登记的；（二）未按照规定设置、保管帐簿或者保管记帐凭证和有关资料的；（三）未按照规定将财务、会计制度或者财务、会计处理办法和会计核算软件报送税务机关备查的；（四）未按照规定将其全部银行帐号向税务机关报告的；（五）未按照规定安装、使用税控装置，或者损毁或者擅自改动税控装置的。</p> <p>纳税人不办理税务登记的，由税务机关责令限期改正；逾期不改正的，经税务机关提请，由工商行政管理机关吊销其营业执照。纳税人未按照规定使用税务登记证件，或者转借、涂改、损毁、买卖、伪造税务登记证件的，处二千元以上一万元以下的罚款；情节严重的，处一万元以上五万元以下的罚款。</p> <p>第 62 条 纳税人未按照规定的期限办理纳税申报和报送纳税资料的，或者扣缴义务人未按照规定的期限向税务机关报送代扣代缴、代收代缴税款报告表和有关资料的，由税务机关责令限期改正，可以处二千元以下的罚款；情节严重的，可以处二千元以上一万元以下的罚款。</p> <p>第 63 条 纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁帐簿、记帐凭证，或者在帐簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款的，是偷税。对纳税人偷税的，由税务机关追缴其不缴或者少缴的税款、滞纳金，并处不缴或者少缴的税款百分之五十以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。（对应《刑法》中的逃税罪）扣缴义务人采取前款所列手段，不缴或者少缴已扣、已收税款，由税务机关追缴其不缴或者少缴的税款、滞纳金，并处不缴或者少缴的税款百分之五十以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> <p>第 64 条 纳税人、扣缴义务人编造虚假计税依据的，由税务机关责令限期改正，并处五万元以下的罚款。纳税人不进行纳税申报，不缴或者少缴应纳税款的，由税务机关追缴其不缴或者少缴的税款、滞纳金，并处不缴或者少缴的税款百分之五十以上五倍以下的罚款。</p> <p>第 65 条 纳税人欠缴应纳税款，采取转移或者隐匿财产的手段，妨碍税务机关追缴欠缴的税款的，由税务机关追缴欠缴的税款、滞纳金，并处欠缴税款百分之五十以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。（对应《刑法》中逃避追缴欠税罪）</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 66 条 以假报出口或者其他欺骗手段，骗取国家出口退税款的，由税务机关追缴其骗取的退税款，并处骗取税款一倍以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任（对应《刑法》中骗取出口退税罪）。对骗取国家出口退税款的，税务机关可以在规定期间内停止为其办理出口退税。</p> <p>第 67 条 以暴力、威胁方法拒不缴纳税款的，是抗税，除由税务机关追缴其拒缴的税款、滞纳金外，依法追究刑事责任。情节轻微，未构成犯罪的，由税务机关追缴其拒缴的税款、滞纳金，并处拒缴税款一倍以上五倍以下的罚款。（对应《刑法》中的抗税罪。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》</p> <p>第 9 条 税收征管法第 14 条所称按照国务院规定设立的并向社会公告的税务机构，是指省以下税务局的稽查局。稽查局专司偷税、逃避追缴欠税、骗税、抗税案件的查处。</p> <p>第 85 条 税务机关应当建立科学的检查制度，统筹安排检查工作，严格控制对纳税人、扣缴义务人的检查次数。</p> <p>税务机关应当制定合理的税务稽查工作规程，负责选案、检查、审理、执行的人员的职责应当明确，并相互分离、相互制约，规范选案程序和检查行为。</p> <p>税务检查工作的具体办法，由国家税务总局制定。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑法》</p> <p>第 201 条 纳税人采取欺骗、隐瞒手段进行虚假纳税申报或者不申报，逃避缴纳税款数额较大并且占应纳税额百分之十以上的，处三年以下有期徒刑或者拘役，并处罚金；数额巨大并且占应纳税额百分之三十以上的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处罚金。</p> <p>第 202 条 以暴力、威胁方法拒不缴纳税款的，处三年以下有期徒刑或者拘役，并处拒缴税款一倍以上五倍以下罚金；情节严重的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处拒缴税款一倍以上五倍以下罚金。</p> <p>第 203 条 纳税人欠缴应纳税款，采取转移或者隐匿财产的手段，致使税务机关无法追缴欠缴的税款，数额在一万元以上不满十万元的，处三年以下有期徒刑或者拘役，并处或者单处欠缴税款一倍以上五倍以下罚金；数额在十万元以上的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处欠缴税款一倍以上五倍以下罚金。</p> <p>第 204 条 以假报出口或者其他欺骗手段，骗取国家出口退税款，数额较大的，处五年以下有期徒刑或者拘役，并处骗取税款一倍以上五倍以下罚金；数额巨大或者有其他严重情节的，处五年以上十年以下有期徒刑，并处骗取税款一倍以上五倍以下罚金；数额特别巨大或者有其他特别严重情节的，处十年以上有期徒刑或者无期徒刑，并处骗取税款一倍以上五倍以下罚金或者没收财产。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>If there is point in an audit when it becomes foreseeable that the taxpayer may be liable for a penalty or criminal charge, from that time the taxpayer should have stronger protection of his right to silence, and statements from the taxpayer should not be used in the audit procedure</p>				<p>根据《税收征管法》以及《刑事诉讼法》的规定，纳税人不论是在一般的行政执法行为过程中，还是在刑事侦查过程中，对于所发生的事实行为都没有沉默权。中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Taxpayers have no right to keep silence about the fact whenever in the process of tax administrative law enforcement or tax criminal investigation.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 56 条 纳税人、扣缴义务人必须接受税务机关依法进行的税务检查，如实反映情况，提供有关资料，不得拒绝、隐瞒</p> <p>2. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 50 条 审判人员、检察人员、侦查人员必须依照法定程序，收集能够证实犯罪嫌疑人、被告人有罪或者无罪、犯罪情节轻重的各种证据。严禁刑讯逼供和以威胁、引诱、欺骗以及其他非法方法收集证据，不得强迫任何人证实自己有罪。必须保证一切与案件有关或者了解案情的公民，有客观地充分地提供证据的条件，除特殊情况外，可以吸收他们协助调查。</p>
<p>Entering premises or interception of communications should be authorised by the judiciary</p>				<p>(1) 对于税务行政违法行为。税务机关应当按照《税收征管法》第 54 条的规定采取检查措施。在法律授权可以采取的措施中，税务机关可以到纳税人的生产、经营场所和货物存放地检查纳税人应纳税的商品、货物或者其他财产。该项“入户检查”的权利已经由《税收征管法》授予税务行政机关，而不再需要司法机关的授权。因此，在这一层面上，中国的实践未达到最低标准。此外，《税收征管法》并没有授权税务机关采取拦截通讯技术措施的权利，即税务机关无权对纳税人采取拦截通讯的措施。因此，在这一层面上，中国的实践是符合最低标准的。</p> <p>(2) 对于税收违法犯罪行为。根据《刑事诉讼法》的规定，侦查人员可以对犯罪场所进行检查，对犯罪嫌疑人的住处和其他有关的地方进行搜查。该项权利由法律赋予刑事侦查机关而无需司法机关的授权。因此，在这一层面上，中国的实践未达到最低标准。根据《刑事诉讼法》的有关规定，对于拦截通讯这一技术侦查措施，侦查人员只能够在严格限制的情况下采用，如对于危害国家安全犯罪、恐怖活动犯罪、黑社会性质的组织犯罪、重大毒品犯罪或者其他严重危害社会的犯罪案件，重大的贪污、贿赂犯罪案件以及利用职权实施的严重侵犯公民人身权利的重大犯罪案件，以及追捕被通缉或者批准、决定逮捕的在逃的犯罪嫌疑人可以申请采用技术侦查措施。虽然技术侦查措施仍在侦查机关内部进行审批，无需司法机构的授权，但对于拦截通讯措施在实践中很少适用于税务违法犯罪的案件。因此虽然中国实践未能达到最低标准，但由于其甚少适用于税务犯罪行为，因而对于纳税人权利保护影响不大。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>(1) As to tax administrative illegal activities, tax authority is empowered to inspect a taxpayer's premises for production or business operations by law without authorization by the judiciary. Therefore, China fails to meet the minimum standard in perspective of entering premises. Nevertheless, tax authority has never been authorized the power to intercept taxpayer's communication by any laws or regulation, that is tax authority has no power to take measures of interception of communication. In this aspect, China meets the requirements of the minimum</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>standard.</p> <p>(2) As to tax criminal activities, investigation authority is empowered to inspect the operation premises, residence and other relevant places of criminal suspects by law without authorization by the judiciary. Therefore, China fails to meet the minimum standard in perspective of entering premises. For communication interception measures, it could be taken without judicial authorization but shall be strictly restricted to use in particular circumstances which impose severely impair to society and human right. Consequently, the inspection measure of interception of communications is seldom taken to investigate tax criminal activities. Therefore, though China fail to meet the minimum standard in aspect of interception of communication, it has little influence on protection of taxpayer's right.</p> <p>There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料:</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 54 条 在税务检查阶段, 税务机关可以采取如下检查措施: (一) 检查纳税人的帐簿、记帐凭证、报表和有关资料, 检查扣缴义务人代扣代缴、代收代缴税款帐簿、记帐凭证和有关资料; (二) 到纳税人的生产、经营场所和货物存放地检查纳税人应纳税的商品、货物或者其他财产, 检查扣缴义务人与代扣代缴、代收代缴税款有关的经营情况; (三) 责成纳税人、扣缴义务人提供与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的文件、证明材料和有关资料; (四) 询问纳税人、扣缴义务人与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的问题和情况; (五) 到车站、码头、机场、邮政企业及其分支机构检查纳税人托运、邮寄应纳税商品、货物或者其他财产的有关单据、凭证和有关资料; (六) 经县以上税务局(分局)局长批准, 凭全国统一格式的检查存款帐户许可证明, 查询从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人在银行或者其他金融机构的存款帐户。税务机关在调查税收违法案件时, 经设区的市、自治州以上税务局(分局)局长批准, 可以查询案件涉嫌人员的储蓄存款。税务机关查询所获得的资料, 不得用于税收以外的用途。以上检查措施中并不包括对于纳税人的通讯设备进行拦截与监听。而对于生产经营场所的检查也不需要司法机关的授权。</p> <p>2. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 126 条 侦查人员对于与犯罪有关的场所、物品、人身、尸体应当进行勘验或者检查。在必要的时候, 可以指派或者聘请具有专门知识的人, 在侦查人员的主持下进行勘验、检查。</p> <p>第 128 条 侦查人员执行勘验、检查, 必须持有人民检察院或者公安机关的证明文件。</p> <p>第 134 条 为了收集犯罪证据、查获犯罪人, 侦查人员可以对犯罪嫌疑人以及可能隐藏罪犯或者犯罪证据的人的身体、物品、住处和其他有关的地方进行搜查。</p> <p>第 148 条 公安机关在立案后, 对于危害国家安全犯罪、恐怖活动犯罪、黑社会性质的组织犯罪、重大毒品犯罪或者其他严重危害社会的犯罪案件, 根据侦查犯罪的需要, 经过严格的批准手续, 可以采取技术侦查措施。</p> <p>人民检察院在立案后, 对于重大的贪污、贿赂犯罪案件以及利用职权实施的严重侵犯公民人身权利的重大犯罪案件, 根据侦查犯罪的需要, 经过严格的批准手续, 可以采取技术侦查措施, 按照规定交有关机关执行。追捕被通缉或者批准、决定逮捕的在逃的</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>Authorisation within the revenue authorities should only be in cases of urgency, and subsequently reported to the judiciary for ex post ratification</p>				<p>犯罪嫌疑人、被告人，经过批准，可以采取追捕所必需的技术侦查措施。</p> <p>(1) 对于税务行政违法行为。税务机关已经取得法律的相关授权在紧急情况下采取相应的检查措施已经保全措施，无需取得司法部门的批准。因此该项标准并不适用于中国的实践情况，也不涉及情况是否有所改善的评估。</p> <p>(2) 对于税收违法犯罪行为。侦查机关在采取逮捕措施时，必须经过人民检察院批准或者人民法院决定，没有例外情形。而对于逮捕之外的其他强制措施则无需司法部门的批准，及时是在非紧急情况下，也可以采取。因此，对于税收违法犯罪行为侦查而采取的强制措施未达到最低标准，但逮捕除外。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>(1) As to tax administrative illegal activities, tax authority has been authorized by laws to make inspections and preservative measures in cases of urgency, so there is no need to obtain approval of the judiciary. Therefore, this standard doesn't apply to China and nor does it have necessary to make assessment on the developments.</p> <p>(2) As to tax criminal activities, investigation authority is required to obtain prior approval by court or procuratorate when making arrests. Other compulsory measures, except arrests, can be made in any circumstances without approval of the judiciary. Therefore, China fails to meet the minimum standard except arrests.</p> <p>There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 55 条 税务机关对从事生产、经营的纳税人以前纳税期的纳税情况依法进行税务检查时，发现纳税人有逃避纳税义务行为，并有明显的转移、隐匿其应纳税的商品、货物以及其他财产或者应纳税的收入的迹象的，可以按照本法规定的批准权限采取税收保全措施或者强制执行措施。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号）</p> <p>第 34 条 检查从事生产、经营的纳税人以前纳税期的纳税情况时，发现纳税人有逃避纳税义务行为，并有明显的转移、隐匿其应纳税的商品、货物以及其他财产或者应纳税收入迹象的，经所属税务局局长批准，可以依法采取税收保全措施。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 78 条 逮捕犯罪嫌疑人、被告人，必须经过人民检察院批准或者人民法院决定，由公安机关执行。</p>
<p>Inspection of the taxpayer's home should require authorisation by the judiciary and only be given in exceptional cases.</p>	<p>Where tax authorities intend to search the taxpayer's premises, the taxpayer should be informed and have an opportunity to appear before the judicial authority, subject to exception where there is evidence of danger that documents will be removed or destroyed</p>			<p>(1) 对于税务行政违法行为。目前中国相关法律法规并没有授予税务执法机关检查纳税人住宅的权利，仅授予税务执法机关在纳税人实际经营场所实施相关检查的权利。有鉴于此，认为中国的实践符合最低标准；税务机关对纳税人的经营场所进行检查时应当提前告知被查对象检查时间和需要准备的资料，预先通知有碍检查的除外，从这一层面来看，中国的实践是符合最佳实践的。但税务机关对纳税人经营场所的检查权已由法律直接授权给行政机关，无需司法机关的授权，因而该项检查也无需司法机关在场。因而从整体来看，中国的实践无法达到最佳实践的标准。</p> <p>(2) 对于税收违法犯罪行为。根据《刑事诉讼法》的规定，侦查人员可以对犯罪场所进行检查，对犯罪嫌疑人的住处和其他有关的地方进行搜查，即，侦查人员既可以</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>对纳税人的住宅进行检查、搜查，也可以对经营场所进行检查、所查。该项权利已由法律赋予刑事侦查机关而无需司法机关的授权。因此，在这一层面上，中国的实践未达到最低标准。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>(1) As to tax administrative illegal activities, laws and regulations have only authorized tax authority to inspect the business premises of taxpayer, but not the residence of taxpayer. Thus, China meets the minimum standard. Furthermore, tax authority shall inform the taxpayer of the inspection time and required documents in advance, unless the advance notice is of any impediment to inspection. From this perspective, China meets the best practice. Nevertheless, the law directly grant the power to tax authority to inspect taxpayer's business premises, with no requirement of the judiciary authorization, so the taxpayer has no opportunity to appear before the judiciary. Generally speaking, China fails to meet the best practice.</p> <p>(2) As to tax criminal activities, investigation authority may inspect taxpayer's residence and business premises. As the same, no requirement of judiciary authorization. Based on the analysis above, China fails to meet the minimum standard.</p> <p>There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《国家税务总局关于进一步规范税务机关进户执法工作的通知》（国税发[2014]12号）</p> <p>一、依法规范执法行为避免重复进户执法。税务机关工作人员依法到纳税人、扣缴义务人（以下简称纳税人）生产经营场所实施实地核查、纳税评估、税务稽查、反避税调查、税务审计、日常检查等税务行政执法行为，应当严格遵守法定权限和法定程序，能不进户的，或者可进可不进的，均不进户。在同一年度内，除涉及税收违法案件检查和特殊调查事项外，对同一纳税人不得重复进户开展纳税评估、税务稽查、税务审计；对同一纳税人实施实地核查、反避税调查、日常检查时，同一事项原则上不得重复进户。</p> <p>二、统筹进户执法工作简并进户执法事项。省及省以下税务机关要成立规范进户执法工作协调小组（以下简称协调小组），对所有需要进户执法的事项实行统筹安排、统一管理。协调小组负责制定相关管理办法和审批程序，按季度统筹协调各部门进户执法事项。税务机关各部门凡制定涉及进户执法事项的文件和工作安排，应报送协调小组，协调小组应尽可能合并进户执法任务，做到各部门共同进户、统一实施、结果共享。</p> <p>三、充分利用信息资源尽量实现信息共享。税务机关各部门开展工作应首先利用税收征管信息以及第三方信息进行查询、核实、分析，尽量减少进户执法次数。涉及信息采集、行政审批、减免税调查、税源调查等事项的，可要求纳税人向税务机关提供有关信息和资料，特殊情况需要进户的，应履行审批手续。税务机关应建立进户执法信息共享平台，各部门相互开放有关信息的查询权限，尽量实现信息共享。通过信息共享平台能够完成的工作事项，不安排进户。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第22条检查前，应当告知被查对象检查时间、需要准备的资料等，但预先通知有碍检查的除外。检查应当由两名以上检查人员共同实施，并向被查对象出示税务检查证和《税务检查通知书》。国家税务局稽查局、地方税务局稽查局联合检查的，应当出示各自的税务检查证和《税务检查通知书》。检查应当自实施检查之日起60日内完成；</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>确需延长检查时间的，应当经稽查局局长批准。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 126 条 侦查人员对于与犯罪有关的场所、物品、人身、尸体应当进行勘验或者检查。在必要的时候，可以指派或者聘请具有专门知识的人，在侦查人员的主持下进行勘验、检查。</p> <p>第 128 条 侦查人员执行勘验、检查，必须持有人民检察院或者公安机关的证明文件。</p> <p>第 134 条 为了收集犯罪证据、查获犯罪人，侦查人员可以对犯罪嫌疑人以及可能隐藏罪犯或者犯罪证据的人的身体、物品、住处和其他有关的地方进行搜查。</p>
	<p>Access to bank information should require judicial authorisation</p>			<p>不论是针对税务行政违法行为的检查，还是针对税务刑事犯罪行为的侦查，税务机关及侦查机关都无需经过司法机关的授权可以直接对纳税人的银行信息进行查询。</p> <p>中国情况不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Neither the inspections for tax administrative illegal activities by tax authority nor the investigations for tax criminal activities by investigation authority is required to get authorization by the judiciary to get access to bank information of taxpayers.</p> <p>China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 54 条第 6 款 经县以上税务局（分局）局长批准，凭全国统一格式的检查存款帐户许可证明，税务机关有权查询从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人在银行或者其他金融机构的存款帐户。税务机关在调查税收违法案件时，经设区的市、自治州以上税务局（分局）局长批准，可以查询案件涉嫌人员的储蓄存款。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号）</p> <p>第 33 条 查询从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人存款账户的，应当经所属税务局局长批准，凭《检查存款账户许可证明》向相关银行或者其他金融机构查询。查询案件涉嫌人员储蓄存款的，应当经所属设区的市、自治州以上税务局局长批准，凭《检查存款账户许可证明》向相关银行或者其他金融机构查询。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 142 条 人民检察院、公安机关根据侦查犯罪的需要，可以依照规定查询、冻结犯罪嫌疑人的存款、汇款、债券、股票、基金份额等财产。有关单位和个人应当配合。</p>
	<p>Authorisation by the judiciary should be necessary for interception of telephone communications and monitoring of internet access. Specialised offices within the judiciary should be established to supervise these actions</p>			<p>(1) 对于税务行政违法行为。《税收征管法》并没有授权税务机关采取拦截通讯、监测互联网等技术措施的权利，即税务机关无权对纳税人采取拦截通讯的措施。因此，在这一层面上，中国的实践是符合最佳实践的。</p> <p>(2) 对于税收违法犯罪行为。根据《刑事诉讼法》的有关规定，对于拦截通讯、监测互联网接入这一技术侦查措施，侦查人员只能够在严格限制的情况下采用，如对于危害国家安全犯罪、恐怖活动犯罪、黑社会性质的组织犯罪、重大毒品犯罪或者其他严重危害社会的犯罪案件，重大的贪污、贿赂犯罪案件以及利用职权实施的严重侵犯公民人身权利的重大犯罪案件，以及追捕被通缉或者批准、决定逮捕的在逃的犯罪嫌疑人可以申请采用技术侦查措施。虽然技术侦查措施仍在侦查机关内部进行审批，无需司法机构的授权，但对于该类技术侦查措施在实践中很少适用于税务违法犯罪的案件。因此</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>虽然中国实践未能达到最佳实践标准，但由于其显少适用于税务犯罪行为，因而对于纳税人权利保护影响不大。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>(1) As to tax administrative illegal activities, tax authorities have no power to intercept telephone communications of taxpayers or monitor internet access of taxpayers. Thus, China meets the best practice in this aspect.</p> <p>(2) As to tax criminal activities, interception of telephone communications and monitoring of internet access could be taken without judicial authorization but shall be strictly restricted to use in particular crimes which impose severely impair to society and human rights. Consequently, the inspection measure of interception of communications is seldom taken to investigate tax criminal activities. Therefore, though China fails to meet the minimum standard in aspect of interception of communication, it has little influence on protection of taxpayer's right.</p> <p>There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 54 条在税务检查阶段，税务机关可以采取如下检查措施：（一）检查纳税人的帐簿、记帐凭证、报表和有关资料，检查扣缴义务人代扣代缴、代收代缴税款帐簿、记帐凭证和有关资料；（二）到纳税人的生产、经营场所和货物存放地检查纳税人应纳税的商品、货物或者其他财产，检查扣缴义务人与代扣代缴、代收代缴税款有关的经营情况；（三）责成纳税人、扣缴义务人提供与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的文件、证明材料和有关资料；（四）询问纳税人、扣缴义务人与纳税或者代扣代缴、代收代缴税款有关的问题和情况；（五）到车站、码头、机场、邮政企业及其分支机构检查纳税人托运、邮寄应纳税商品、货物或者其他财产的有关单据、凭证和有关资料；（六）经县以上税务局（分局）局长批准，凭全国统一格式的检查存款帐户许可证明，查询从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人在银行或者其他金融机构的存款帐户。税务机关在调查税收违法案件时，经设区的市、自治州以上税务局（分局）局长批准，可以查询案件嫌疑人员的储蓄存款。税务机关查询所获得的资料，不得用于税收以外的用途。以上检查措施中并不包括对于纳税人的通讯设备进行拦截与监听。而对于生产经营场所的检查也不需要司法机关的授权。</p> <p>2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第 24 条 实施检查时，应当依照法定权限和程序，收集能够证明案件事实的证据材料。收集的证据材料应当真实，并与所证明的事项相关联。调查取证时，不得违反法定程序收集证据材料；不得以偷拍、偷录、窃听等手段获取侵害他人合法权益的证据材料；不得以利诱、欺诈、胁迫、暴力等不正当手段获取证据材料。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 148 条 公安机关在立案后，对于危害国家安全犯罪、恐怖活动犯罪、黑社会性质的组织犯罪、重大毒品犯罪或者其他严重危害社会的犯罪案件，根据侦查犯罪的需要，经过严格的批准手续，可以采取技术侦查措施。人民检察院在立案后，对于重大的贪污、贿赂犯罪案件以及利用职权实施的严重侵犯公民人身权利的重大犯罪案件，根据侦查犯罪的需要，经过严格的批准手续，可以采取技术侦查措施，按照规定交有关机关</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>Seizure of documents should be subject to a requirement to give reasons why seizure is indispensable, and to fix the time when documents will be returned; seizure should be limited in time</p>				<p>执行。追捕被通缉或者批准、决定逮捕的在逃的犯罪嫌疑人、被告人，经过批准，可以采取追捕所必需的技术侦查措施。</p> <p>(1) 对于税务行政违法行为。税务机关在对纳税人进行税务检查的过程中需要调取账簿的应当严格按照相关法律的规定，经过主管税务机关局长的批准后方可调取。由于设置了调账需经批准的要求，由此在一定程度上限制了税务检查人员对调账措施的滥用。另外根据《税收征管法实施细则》及《税务稽查工作规程》的相关规定，对税务机关调取账簿的时间也进行了严格的限制。因此，中国的实践符合最低标准的要求。</p> <p>(2) 对于税收违法犯罪行为。在对税收违法犯罪行为进行侦查的过程中，侦查机关有权扣押与案件相关的文件，扣押期限同样受限于侦查期限的要求，此外，经查明确实与案件无关的，应当在三日以内解除查封、扣押、冻结，予以退还。因此，中国的实践符合最低标准的要求。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>(1) As to tax administrative illegal activities, only after being approved by the general director of the competent tax bureau, can tax authority take back taxpayer's accounting books for inspection. There is time limit for the tax authority to keep the books. The restricted speculations could avoid abuse of documents seizure to some extent. Thus, China meets the minimum standard.</p> <p>(2) As to tax criminal activities, the investigating authority has the power to detain the documents related to the case. The duration of seizure is also subject to the investigation deadline. In addition, if it is ascertained that the documents are unrelated to the case, they shall be returned within three days. Therefore, China's practice meets the minimum standard.</p> <p>There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 86 条 必要时，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以将纳税人、扣缴义务人以前会计年度的账簿、记账凭证、报表和其他有关资料调回税务机关检查，但是税务机关必须向纳税人、扣缴义务人开付清单，并在 3 个月内完整退还；有特殊情况的，经设区的市、自治州以上税务局局长批准，税务机关可以将纳税人、扣缴义务人当年的账簿、记账凭证、报表和其他有关资料调回检查，但是税务机关必须在 30 日内退还。 2. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157 号） 第 25 条 调取账簿、记账凭证、报表和其他有关资料时，应当向被查对象出具《调取账簿资料通知书》，并填写《调取账簿资料清单》交其核对后签章确认。调取纳税人、扣缴义务人以前会计年度的账簿、记账凭证、报表和其他有关资料的，应当经所属税务局局长批准，并在 3 个月内完整退还；调取纳税人、扣缴义务人当年的账簿、记账凭证、报表和其他有关资料的，应当经所属设区的市、自治州以上税务局局长批准，并在 30 日内退还。 第 26 条 需要提取证据材料原件的，应当向当事人出具《提取证据专用收据》，由当事人核对后签章确认。对需要归还的证据材料原件，检查结束后应当及时归还，并履行相关签收手续。需要将已开具的发票调出查验时，应当向被查验的单位或者个人开具《发票换票证》；需要将空白发票调出查验时，应当向被查验的单位或者个人开具《</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>调验空白发票收据》，经查无问题的，应当及时退还。提取证据材料复制件的，应当由原件保存单位或者个人在复制件上注明“与原件核对无误，原件存于我处”，并由提供者签章。</p> <p>3. 《中华人民共和国刑事诉讼法》</p> <p>第 143 条 对查封、扣押的财物、文件、邮件、电报或者冻结的存款、汇款、债券、股票、基金份额等财产，经查明确实与案件无关的，应当在三日以内解除查封、扣押、冻结，予以退还。</p>
	<p>If data are held on a computer hard drive, then a backup should be made in the presence of the taxpayer’s advisors and the original left with the taxpayer</p>			<p>无论是在税收行政违法行为的检查中还是在税收刑事犯罪的侦查中，采集纳税人信息系统数据都无需纳税人的税务顾问或律师在场。但在对税务行政违法行为的检查中，税务机关只可对电子数据进行备份，原件仍未纳税人自行留存，报告期内没有新变化。</p> <p>Whether in the inspection of tax administrative illegal activities or in the investigation of tax criminal activities, data collection from taxpayer’s information system does not require the presence of taxpayer’s tax consultants or lawyers. However, during the inspection of tax administrative illegal activities, tax authority shall only backup the electronic data and the originals shall be retained by taxpayer.</p> <p>China fails to meet the best practice standard in general. There’s no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第 23 条 实施检查时，依照法定权限和程序，可以采取实地检查、调取账簿资料、询问、查询存款账户或者储蓄存款、异地协查等方法。对采用电子信息系统进行管理和核算的被查对象，可以要求其打开该电子信息系统，或者提供与原始电子数据、电子信息系统技术资料一致的复制件。被查对象拒不打开或者拒不提供的，经稽查局局长批准，可以采用适当的技术手段对该电子信息系统进行直接检查，或者提取、复制电子数据进行检查，但所采用的技术手段不得破坏该电子信息系统原始电子数据，或者影响该电子信息系统正常运行。</p> <p>2. 《公安机关执法细则》</p> <p>7-03 电子证据的固定与封存</p> <p>一、固定和封存的目的。固定和封存电子证据的目的是保护电子证据的完整性、真实性和原始性。作为证据使用的存储媒介、电子设备和电子数据应当在现场固定或封存。</p> <p>二、封存的方法。封存电子设备和存储媒介的方法是：（1）采用的封存方法应当保证在不解除封存状态的情况下，无法使用被封存的存储媒介和启动被封存电子设备。（2）封存前后应当拍摄被封存电子设备和存储媒介的照片并制作《封存电子证据清单》，照片应当从各个角度反映设备封存前后的状况，清晰反映封口或张贴封条处的状况。</p> <p>三、固定的方式。固定存储媒介和电子数据包括以下方式：（1）完整性校验方式。是指计算电子数据和存储媒介的完整性校验值，并制作、填写《固定电子证据清单》；（2）备份方式。是指复制、制作原始存储媒介的备份，并依照本条第 2 款规定</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>的方法封存原始存储媒介；（3）封存方式。对于无法计算存储媒介完整性校验值或制作备份的情形，应当依照本条第 2 款规定的方法封存原始存储媒介，并在《现场勘验检查笔录》上注明不计算完整性校验值或制作备份的理由。</p>
<p>Where invasive techniques are applied, they should be limited in time to avoid disproportionate impact on taxpayers</p>				<p>在对税收行政违法行为的检查中，对侵入性技术的使用是有限制的，即只有当被检查对象拒不打开或者拒不提供且经稽查局局长批准才可以实施侵入性技术，而且侵入性技术的应用不得破坏该电子信息系统原始电子数据，或者影响该电子信息系统正常运行。因此，中国实践符合最低标准。</p> <p>在对税收刑事犯罪行为的侦查中，技术侦查措施严格限定了其适用范围，仅用于几类极其严重的犯罪行为的侦查中。在这几类案件中其所危害的社会公益已超过对纳税人的不利影响，因此是符合比例原则的，中国的实践符合最低标准。</p> <p>报告期内没有新变化。</p> <p>As to tax administrative illegal activities, only being refused to provide related data information by taxpayer and being approved by general director of the competent tax authority, can tax authority adopt invasive techniques. They shall not damage the original electronic data in the electronic information system nor affect the normal operation of that system.</p> <p>As to tax criminal activities, the scope of invasive techniques is strictly limited to only several kinds of extremely serious crimes. The harm of these kinds of crimes to public interests has exceeded the negative impact of invasive techniques on taxpayers so that the Chinese practice is in line with the principle of proportionality.</p> <p>China's practice meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号） 第 23 条 被检查对象拒不打开或者拒不提供的，经稽查局局长批准，可以采用适当的技术手段对该电子信息系统进行直接检查，或者提取、复制电子数据进行检查，但所采用的技术手段不得破坏该电子信息系统原始电子数据，或者影响该电子信息系统正常运行。 2. 《中华人民共和国刑事诉讼法》 第 148 条 公安机关在立案后，对于危害国家安全犯罪、恐怖活动犯罪、黑社会性质的组织犯罪、重大毒品犯罪或者其他严重危害社会的犯罪案件，根据侦查犯罪的需要，经过严格的批准手续，可以采取技术侦查措施。 人民检察院在立案后，对于重大的贪污、贿赂犯罪案件以及利用职权实施的严重侵犯公民人身权利的重大犯罪案件，根据侦查犯罪的需要，经过严格的批准手续，可以采取技术侦查措施，按照规定交有关机关执行。 追捕被通缉或者批准、决定逮捕的在逃的犯罪嫌疑人、被告人，经过批准，可以采取追捕所必需的技术侦查措施。</p>
<p>6. Review and appeals 贺燕</p>				
	<p>E-filing of requests for internal review to ensure the effective and speedy handling of the review process</p>	<p>√</p>		<p>目前法规和实践基本认可可以电子方式提出复议申请。特别是有条件的行政复议机构，一般都接受在线申请，如北京市政府法制办于 2017 年 1 月 1 日在本办网站开通了网上行政复议信息服务平台。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>中国情况符合最佳实践。报告期内有改进。</p> <p>Current law and practice allow E-filing of review application. If technical condition satisfied, review departments usually accept on-line filing. For example, on Jan. 1st, 2017, Beijing Municipal People's Government Office of Legislative Affairs opened an on-line administrative review service platform on its official website.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国行政复议法实施条例》 第 18 条 申请人书面申请行政复议的，可以采取当面递交、邮寄或者传真等方式提出行政复议申请。有条件的行政复议机构可以接受以电子邮件形式提出的行政复议申请。</p>
<p>The right of appeal should not depend upon prior exhaustion of administrative reviews</p>				<p>纳税争议需先行完成行政复议程序，方可以向法院提起诉讼。纳税人申请复议后，如果复议机构没有在法定期限内做出复议决定的，纳税人可以向法院起诉。纳税争议以外的其他争议，不要求先申请行政复议，纳税人可以选择向法院提起诉讼，或者申请行政复议。</p> <p>中国在纳税争议的救济方式上，没有达到最低标准；在其他争议的救济方式上，达到最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>For tax liability related disputes, administrative review is required before turning to court. After the taxpayer filed an administrative review application, if the review department failed to give a decision within the time limitation set by law, he/she can appeal to the court. For other tax disputes, no administrative review required, taxpayer may go the court, or file an administrative review application.</p> <p>On tax liability related disputes, China fails to meet the minimum standard, while on other tax disputes, meets the minimum standard. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 88 条 纳税人、扣缴义务人、纳税担保人同税务机关在纳税上发生争议时，必须先依照税务机关的纳税决定缴纳或者解缴税款及滞纳金或者提供相应的担保，然后可以依法申请行政复议；对行政复议决定不服的，可以依法向人民法院起诉。当事人对税务机关的处罚决定、强制执行措施或者税收保全措施不服的，可以依法申请行政复议，也可以依法向人民法院起诉。当事人对税务机关的处罚决定逾期不申请行政复议也不向人民法院起诉、又不履行的，作出处罚决定的税务机关可以采取本法第 40 条规定的强制执行措施，或者申请人民法院强制执行。 2. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 100 条 税收征管法第 88 条规定的纳税争议，是指纳税人、扣缴义务人、纳税担保人对税务机关确定纳税主体、征税对象、征税范围、减税、免税及退税、适用税率、计税依据、纳税环节、纳税期限、纳税地点以及税款征收方式等具体行政行为有异议而发生的争议。</p>
	<p>Reviews and appeals should not exceed</p>		<p>√</p>	<p>法律规定的行政复议期间一般是 60 日。自 2015 年 5 月 1 日起实施的新修订的《行</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
	two years			<p>政诉讼法》将一审案件的审限从 3 个月延长至 6 个月，二审案件从 2 个月延长至 3 个月，该法同时新增加了一审简易程序，审理期间缩短至 45 天。但税收争议除非争议双方均同意适用简易程序，否则多不属于简易程序的适用范围。据此，通常情况下，税务案件即使经过行政复议和一审、二审程序，能够在 2 年内获得终审判决，达到最好实践。但因为法律同时规定，特殊情况经过批准可以延长复议期间和审理期间，法律没有对延长审理期间做出时间限制，且有些期间不计算入内，所以在某些情况下，案件历经行政复议、一审、二审，可能超过 2 年。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。</p> <p>Administrative review period set by law is 60 days. The new amended <i>Administrative Litigation Law</i> which came into effect on May 1st, 2015, prolonged the first instance period from 3 months to 6 months, and the second instance period from 2 months to 3 months. The Law at the same time added a simplified procedure, for which the period is shorten to 45 days. However, unless both parties agree to use simplified procedure, tax cases usually do not qualify for it. Based on the rules stated ahead, even if the tax cases go through administrative review, first instance and second instance, usually, taxpayers will be able to get a final decision within 2 years. From this point, China meets best practice. Since Chinese law also sets that, in some special situations, the periods may be prolonged after approval, and some kind of periods are not accounted in, so, some tax cases may actually take more than 2 years before the final decision.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. But there's decrease during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国行政复议法》</p> <p>第 9 条 公民、法人或者其他组织认为具体行政行为侵犯其合法权益的，可以自知道该具体行政行为之日起六十日内提出行政复议申请；但是法律规定的申请期限超过六十日的除外。因不可抗力或者其他正当理由耽误法定申请期限的，申请期限自障碍消除之日起继续计算。</p> <p>第 17 条 行政复议机关收到行政复议申请后，应当在五日内进行审查，对不符合本法规定的行政复议申请，决定不予受理，并书面告知申请人；对符合本法规定，但是不属于本机关受理的行政复议申请，应当告知申请人向有关行政复议机关提出。除前款规定外，行政复议申请自行政复议机关负责法制工作的机构收到之日起即为受理。</p> <p>第 19 条 法律、法规规定应当先向行政复议机关申请行政复议、对行政复议决定不服再向人民法院提起行政诉讼的，行政复议机关决定不予受理或者受理后超过行政复议期限不作答复的，公民、法人或者其他组织可以自收到不予受理决定书之日起或者行政复议期满之日起十五日内，依法向人民法院提起行政诉讼。</p> <p>第 31 条 行政复议机关应当自受理申请之日起六十日内作出行政复议决定；但是法律规定的行政复议期限少于六十日的除外。情况复杂，不能在规定期限内作出行政复议决定的，经行政复议机关的负责人批准，可以适当延长，并告知申请人和被申请人；但是延长期限最多不超过三十日。行政复议机关作出行政复议决定，应当制作行政复议决定书，并加盖印章。行政复议决定书一经送达，即发生法律效力。</p> <p>2. 《中华人民共和国行政诉讼法》</p> <p>第 45 条 公民、法人或者其他组织不服复议决定的，可以在收到复议决定书之日</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>起十五日内向人民法院提起诉讼。复议机关逾期不作决定的，申请人可以在复议期满之日起十五日内向人民法院提起诉讼。法律另有规定的除外。</p> <p>第 51 条 人民法院在接到起诉状时对符合本法规定的起诉条件的，应当登记立案。对当场不能判定是否符合本法规定的起诉条件的，应当接收起诉状，出具注明收到日期的书面凭证，并在七日内决定是否立案。不符合起诉条件的，作出不予立案的裁定。裁定书应当载明不予立案的理由。原告对裁定不服的，可以提起上诉。起诉状内容欠缺或者有其他错误的，应当给予指导和释明，并一次性告知当事人需要补正的内容。不得未经指导和释明即以起诉不符合条件为由不接收起诉状。对于不接收起诉状、接收起诉状后不出具书面凭证，以及不一次性告知当事人需要补正的起诉状内容的，当事人可以向上级人民法院投诉，上级人民法院应当责令改正，并对直接负责的主管人员和其他直接责任人员依法给予处分。</p> <p>第 81 条 人民法院应当在立案之日起六个月内作出第一审判决。有特殊情况需要延长的，由高级人民法院批准，高级人民法院审理第一审案件需要延长的，由最高人民法院批准。</p> <p>第 82 条 人民法院审理下列第一审行政案件，认为事实清楚、权利义务关系明确、争议不大的，可以适用简易程序：（一）被诉行政行为是依法当场作出的；（二）案件涉及款额二千元以下的；（三）属于政府信息公开案件的。除前款规定以外的第一审行政案件，当事人各方同意适用简易程序的，可以适用简易程序。发回重审、按照审判监督程序再审的案件不适用简易程序。</p> <p>第 83 条 适用简易程序审理的行政案件，由审判员一人独任审理，并应当在立案之日起四十五日内审结。</p> <p>第 84 条 人民法院在审理过程中，发现案件不宜适用简易程序的，裁定转为普通程序。</p> <p>第 88 条 人民法院审理上诉案件，应当在收到上诉状之日起三个月内作出终审判决。有特殊情况需要延长的，由高级人民法院批准，高级人民法院审理上诉案件需要延长的，由最高人民法院批准。</p>
<p>Audi alteram partem should apply in administrative reviews and judicial appeals</p>		<p>√</p>		<p>行政复议原则上采用书面审查的办法，但申请人提出要求或者复议机构认为有必要时，可以听取申请人的意见。重大、疑难案件，申请人提出要求或者复议机构认为有必要时，可以采取听证的方式审理。</p> <p>行政诉讼一审采用开庭审理，申请人有权当庭陈述理由。二审程序一般是书面审理，自 2015 年 5 月 1 日起实施的新修订的《行政诉讼法》修改为二审应当开庭审理。经过阅卷、调查和询问当事人，对没有提出新的事实、证据或者理由，合议庭认为不需要开庭审理的，也可以不开庭审理。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>As a principle, administrative review is based on paper, but when applicants so asked, or the review department found there is necessity, opinions from applicants should be heard. For those very important or complicated cases, when applicants so asked, or the review department found there is necessity, hearing will be arranged.</p> <p>As to administrative litigation, the trial court shall hold a hearing, while appellate court review based on paper in principle. The new amended <i>Administrative Litigation Law</i> which came into effect on May 1st, 2015, made some changes to appellate procedure, among which a hearing is required in principle. Only after reading the files, investigating the case and inquiring</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>the parties, if no new facts, evidence or reasons are brought, the collegiate bench may decide not to have a hearing.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料:</p> <p>1. 《中华人民共和国行政复议法》</p> <p>第 22 条 行政复议原则上采取书面审查的办法,但是申请人提出要求或者行政复议机关负责法制工作的机构认为有必要时,可以向有关组织和人员调查情况,听取申请人、被申请人和第三人的意见。</p> <p>第 23 条 行政复议机关负责法制工作的机构应当自行政复议申请受理之日起七日内,将行政复议申请书副本或者行政复议申请笔录复印件发送被申请人。被申请人应当自收到申请书副本或者申请笔录复印件之日起十日内,提出书面答复,并提交当初作出具体行政行为的证据、依据和其他有关材料。申请人、第三人可以查阅被申请人提出的书面答复、作出具体行政行为的证据、依据和其他有关材料,除涉及国家秘密、商业秘密或者个人隐私外,行政复议机关不得拒绝。</p> <p>2. 《中华人民共和国行政复议法实施条例》</p> <p>第 33 条 行政复议机构认为必要时,可以实地调查核实证据;对重大、复杂的案件,申请人提出要求或者行政复议机构认为必要时,可以采取听证的方式审理。</p> <p>第 64 条 行政复议原则上采用书面审查的办法,但是申请人提出要求或者行政复议机构认为有必要时,应当听取申请人、被申请人和第三人的意见,并可以向有关组织和人员调查了解情况。</p> <p>第 65 条 对重大、复杂的案件,申请人提出要求或者行政复议机构认为必要时,可以采取听证的方式审理。</p> <p>3. 《中华人民共和国行政诉讼法》</p> <p>第 68 条 人民法院审理行政案件,由审判员组成合议庭,或者由审判员、陪审员组成合议庭。合议庭的成员,应当是三人以上的单数。</p> <p>第 54 条 人民法院公开审理行政案件,但涉及国家秘密、个人隐私和法律另有规定的除外。涉及商业秘密的案件,当事人申请不公开审理的,可以不公开审理。</p> <p>第 86 条 人民法院对上诉案件,应当组成合议庭,开庭审理。经过阅卷、调查和询问当事人,对没有提出新的事实、证据或者理由,合议庭认为不需要开庭审理的,也可以不开庭审理。</p>
<p>Where tax must be paid in whole or in part before an appeal, there must be an effective mechanism for providing interim suspension of payment</p>	<p>An appeal should not require prior payment of tax in all cases</p>			<p>纳税争议, 纳税人需要先行缴纳税款或者提供相应的担保(提供担保则可以先不缴纳税款)方可以申请行政复议。缺乏资力的纳税人可能难以缴纳税款或者提供符合要求的担保。非纳税争议则没有要求。</p> <p>纳税争议而言, 中国情况没有达到最低标准, 不符合最佳实践。非纳税争议达到最低标准、符合最佳实践。报告期内没有新变化。</p> <p>For tax liability related disputes, taxpayers need to pay the tax before an appeal, or tender guarantee (where guarantee is tendered, no tax payment required). The taxpayers who lack of assets might fail to pay the tax or offer guarantee and result of losing the right to appeal. For other tax disputes, no tax payment or guarantee requirement.</p> <p>As to tax liability related disputes, China fails to meet the minimum standard. And as to</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>other tax disputes, minimum standard and best practice are met. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 88 条 纳税人、扣缴义务人、纳税担保人同税务机关在纳税上发生争议时，必须先依照税务机关的纳税决定缴纳或者解缴税款及滞纳金或者提供相应的担保，然后可以依法申请行政复议；对行政复议决定不服的，可以依法向人民法院起诉。当事人对税务机关的处罚决定、强制执行措施或者税收保全措施不服的，可以依法申请行政复议，也可以依法向人民法院起诉。当事人对税务机关的处罚决定逾期不申请行政复议也不向人民法院起诉、又不履行的，作出处罚决定的税务机关可以采取本法第 40 条规定的强制执行措施，或者申请人民法院强制执行。 2. 《税务行政复议规则》（国家税务总局令第 21 号） 第 14 条 行政复议机关受理申请人对税务机关下列具体行政行为不服提出的行政复议申请：（一）征税行为，包括确认纳税主体、征税对象、征税范围、减税、免税、退税、抵扣税款、适用税率、计税依据、纳税环节、纳税期限、纳税地点和税款征收方式等具体行政行为，征收税款、加收滞纳金，扣缴义务人、受税务机关委托的单位和个人作出的代扣代缴、代收代缴、代征行为等。（二）行政许可、行政审批行为。（三）发票管理行为，包括发售、收缴、代开发票等。（四）税收保全措施、强制执行措施。（五）行政处罚行为：1.罚款；2.没收财物和违法所得；3.停止出口退税权。（六）不依法履行下列职责的行为：1.颁发税务登记；2.开具、出具完税凭证、外出经营活动税收管理证明；3.行政赔偿；4.行政奖励；5.其他不依法履行职责的行为。（七）资格认定行为。（八）不依法确认纳税担保行为。（九）政府信息公开工作中的具体行政行为。（十）纳税信用等级评定行为。（十一）通知出入境管理机关阻止出境行为。（十二）其他具体行政行为。 第 33 条 申请人对本规则第 14 条第（一）项规定的行为不服的，应当先向行政复议机关申请行政复议；对行政复议决定不服的，可以向人民法院提起行政诉讼。申请人按照前款规定申请行政复议的，必须依照税务机关根据法律、法规确定的税额、期限，先行缴纳或者解缴税款和滞纳金，或者提供相应的担保，才可以在缴清税款和滞纳金以后或者所提供的担保得到作出具体行政行为的税务机关确认之日起 60 日内提出行政复议申请。申请人提供担保的方式包括保证、抵押和质押。作出具体行政行为的税务机关应当对保证人的资格、资信进行审查，对不具备法律规定资格或者没有能力保证的，有权拒绝。作出具体行政行为的税务机关应当对抵押人、出质人提供的抵押担保、质押担保进行审查，对不符合法律规定的抵押担保、质押担保，不予确认。 第 34 条 申请人对本规则第 14 条第（一）项规定以外的其他具体行政行为不服，可以申请行政复议，也可以直接向人民法院提起行政诉讼。申请人对税务机关作出逾期不缴纳罚款加处罚款的决定不服的，应当先缴纳罚款和加处罚款，再申请行政复议。</p>
	<p>The state should bear some or all of the costs of an appeal, whatever the outcome</p>			<p>行政复议，申请人不需要缴纳任何费用。行政诉讼的诉讼费为人民币 50 元，由败诉方承担。国家不承担申请人的律师费其他费用。 中国不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。 Applicants pay no fee for the administrative review. The fee for the administrative litigation is 50 RMB, which will be born by the losing party. Government does not pay or bear</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>any attorneys fee for the applicant. China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国行政复议法》 第 39 条 行政复议机关受理行政复议申请，不得向申请人收取任何费用。行政复议活动所需经费，应当列入本机关的行政经费，由本级财政予以保障。 2. 《诉讼费用交纳办法》（中华人民共和国国务院令 481 号） 第 13 条 案件受理费分别按照下列标准交纳：（五）行政案件按照下列标准交纳： 1. 商标、专利、海事行政案件每件交纳 100 元；2. 其他行政案件每件交纳 50 元。</p>
<p>Legal assistance should be provided for those taxpayers who cannot afford it</p>		<p>√</p>		<p>中国行政诉讼费非常低，纳税人提起行政诉讼，如没有能力缴纳诉讼费的，可以申请减免。 没有专门针对纳税人提供的法律援助制度，但有关法律援助和法律服务制度均可适用于纳税人。法律援助主要适用于申请国家赔偿等情形，2015 年，国务院办公厅要求各地扩大民事和行政法律援助的范围。各地均开通有免费的法律服务热线电话 12348。各地基层政府设立了法律服务中心等，为辖区居民提供法律咨询、受理法律援助等。2017 年司法部决定推进公共法律服务平台建设，为群众提供普惠性、公益性、可选择的公共法律服务。 中国情况符合最低标准。报告期内有改进。 Administrative litigation fee is very cheap, and if the taxpayer can't afford it, he can apply for reduction or exemption. There is no special legal aid for taxpayers, however, the general system of legal aid and legal service are both available for taxpayers. Legal aid mainly apply to the application for government compensation. In 2015, the General Office of the State Council required local governments to expand civil or administrative legal aid. Local governments offer a free legal service hot-line 12348 for their residences. And there are legal service centers for free legal consultation and legal aid for residences too. In 2017, the Justice ministry decided to hurry up the construction of public legal service platform, which aimed to offer universal, public benefit, and optional legal service for people. China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《诉讼费用交纳办法》（中华人民共和国国务院令 481 号） 第 44 条 当事人交纳诉讼费用确有困难的，可以依照本办法向人民法院申请缓交、减交或者免交诉讼费用的司法救助。 第 45 条 当事人申请司法救助，符合下列情形之一的，人民法院应当准予免交诉讼费用：（一）残疾人无固定生活来源的；（二）追索赡养费、扶养费、抚育费、抚恤金的；（三）最低生活保障对象、农村特困定期救济对象、农村五保供养对象或者领取失业保险金人员，无其他收入的；（四）因见义勇为或者为保护社会公共利益致使自身合法权益受到损害，本人或者其近亲属请求赔偿或者补偿的；（五）确实需要免交的其他情形。 第 46 条 当事人申请司法救助，符合下列情形之一的，人民法院应当准予减交诉讼</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>讼费用：（一）因自然灾害等不可抗力造成生活困难，正在接受社会救济，或者家庭生产经营难以维持的；（二）属于国家规定的优抚、安置对象的；（三）社会福利机构和救助管理站；（四）确实需要减交的其他情形。人民法院准予减交诉讼费用的，减交比例不得低于 30%。</p> <p>第 47 条 当事人申请司法救助，符合下列情形之一的，人民法院应当准予缓交诉讼费用：（一）追索社会保险金、经济补偿金的；（二）海上事故、交通事故、医疗事故、工伤事故、产品质量事故或者其他人身伤害事故的受害人请求赔偿的；（三）正在接受有关部门法律援助的；（四）确实需要缓交的其他情形。</p> <p>2. 《法律援助条例》（国务院令 385 号）</p> <p>第 10 条 公民对下列需要代理的事项，因经济困难没有委托代理人的，可以向法律援助机构申请法律援助：（一）依法请求国家赔偿的；（二）请求给予社会保险待遇或者最低生活保障待遇的；（三）请求发给抚恤金、救济金的；（四）请求给付赡养费、抚养费、扶养费的；（五）请求支付劳动报酬的；（六）主张因见义勇为行为产生的民事权益的。省、自治区、直辖市人民政府可以对前款规定以外的法律援助事项作出补充规定。公民可以就本条第一款、第二款规定的事项向法律援助机构申请法律咨询。</p> <p>第 11 条 刑事诉讼中有下列情形之一的，公民可以向法律援助机构申请法律援助：（一）犯罪嫌疑人被侦查机关第一次讯问后或者采取强制措施之日起，因经济困难没有聘请律师的；（二）公诉案件中的被害人及其法定代理人或者近亲属，自案件移送审查起诉之日起，因经济困难没有委托诉讼代理人的；（三）自诉案件的自诉人及其法定代理人，自案件被人民法院受理之日起，因经济困难没有委托诉讼代理人的。</p> <p>第 12 条 公诉人出庭公诉的案件，被告人因经济困难或者其他原因没有委托辩护人，人民法院为被告人指定辩护时，法律援助机构应当提供法律援助。被告人是盲、聋、哑人或者未成年人而没有委托辩护人的，或者被告人可能被判处死刑而没有委托辩护人的，人民法院为被告人指定辩护时，法律援助机构应当提供法律援助，无须对被告人进行经济状况的审查。</p> <p>3. 《关于完善法律援助制度的意见》（中共中央办公厅国务院办公厅 2015 年 6 月 29 日发布）</p> <p>二、扩大法律援助范围</p> <p>（三）扩大民事、行政法律援助覆盖面。各省（自治区、直辖市）要在《法律援助条例》规定的经济困难公民请求国家赔偿，给予社会保险待遇或者最低生活保障待遇，发给抚恤金、救济金，给付赡养费、抚养费、扶养费，支付劳动报酬等法律援助范围的基础上，逐步将涉及劳动保障、婚姻家庭、食品药品、教育医疗等与民生紧密相关的事项纳入法律援助补充事项范围，帮助困难群众运用法律手段解决基本生产生活方面的问题。探索建立法律援助参与申诉案件代理制度，开展试点，逐步将不服司法机关生效民事和行政裁判、决定，聘不起律师的申诉人纳入法律援助范围。综合法律援助资源状况、公民法律援助需求等因素，进一步放宽经济困难标准，降低法律援助门槛，使法律援助覆盖人群逐步拓展至低收入群体，惠及更多困难群众。认真组织办理困难群众就业、就学、就医、社会保障等领域涉及法律援助的案件，积极提供诉讼和非诉讼代理服务，重点做好农民工、下岗失业人员、妇女、未成年人、老年人、残疾人和军人军属等群体法律援助工作，切实维护其合法权益。</p> <p>（四）加强刑事法律援助工作。注重发挥法律援助在人权司法保障中的作用，保障当事人合法权益。落实刑事诉讼法及相关配套法规制度关于法律援助范围的规定，畅通</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>刑事法律援助申请渠道，加强司法行政机关与法院、检察院、公安机关等办案机关的工作衔接，完善被羁押犯罪嫌疑人、被告人经济困难证明制度，建立健全办案机关通知辩护工作机制，确保告知、转交申请、通知辩护（代理）等工作协调顺畅，切实履行侦查、审查起诉和审判阶段法律援助工作职责。开展试点，逐步开展为不服司法机关生效刑事裁判、决定的经济困难申诉人提供法律援助的工作。建立法律援助值班律师制度，法律援助机构在法院、看守所派驻法律援助值班律师。健全法律援助参与刑事案件速裁程序试点工作机制。建立法律援助参与刑事和解、死刑复核案件办理工作机制，依法为更多的刑事诉讼代理人提供法律援助。</p> <p>（五）实现法律援助咨询服务全覆盖。建立健全法律援助便民服务窗口，安排专业人员免费为来访群众提供法律咨询。对咨询事项属于法律援助范围的，应当告知当事人申请程序，对疑难咨询事项实行预约解答。拓展基层服务网络，推进法律援助工作站点向城乡社区延伸，方便群众及时就近获得法律咨询。加强“12348”法律服务热线建设，有条件的地方开设针对农民工、妇女、未成年人、老年人等群体的维权专线，充分发挥解答法律咨询、宣传法律知识、指导群众依法维权的作用。创新咨询服务方式，运用网络平台和新兴传播工具，提高法律援助咨询服务的可及性。广泛开展公共法律教育，积极提供法律信息和帮助，引导群众依法表达合理诉求。</p> <p>4. 《司法部关于推进公共法律服务平台建设的意见》（司法部 2017 年 8 月 21 日发布）</p> <p>二、公共法律服务平台建设总体目标。认真贯彻党中央关于推进公共法律服务体系建设的决策部署，紧紧围绕经济社会发展和人民群众实际需要，立足“法律事务咨询、矛盾纠纷化解、困难群众维权、法律服务指引和提供”的平台建设功能定位，统筹整合公共法律服务资源，坚持服务场所设施建设和服务质量效果提升并重，坚持线上与线下服务资源相结合，在县（市、区）和乡镇（街道）普遍建成公共法律服务实体平台，建成全国统一、互联互通、协同服务的电话热线和网络平台，推进公共法律服务资源科学布局、均衡配置和优化整合，到 2018 年底前在全国范围内基本实现村（居）法律顾问全覆盖，到 2020 年总体形成覆盖城乡、功能完备、便捷高效的公共法律服务网络体系，实现公共法律服务的标准化、精准化、便捷化，努力为群众提供普惠性、公益性、可选择的公共法律服务。</p>
<p>Taxpayers should have the right to request the exclusion of the public from a tax appeal hearing</p>		<p>√</p>		<p>行政复议只有听证程序公开举行，但是涉及国家秘密、商业秘密或者个人隐私的，不公开举行。行政诉讼以公开审理为原则，涉及国家秘密和个人隐私的，不公开。自 2015 年 5 月 1 日起实施的新修订的《行政诉讼法》进一步增加了涉及商业秘密，当事人可以申请不公开审理的规定。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>During administrative review procedure, only administrative hearings are publicly held, and when national secret, commercial secret or individual privacy are involved, hearing will be held privately. Administrative litigation hearing is held publicly in principle, and where national secret or individual privacy are involved, hearing will be held privately. The new amended <i>Administrative Litigation Law</i> which came into effect on May 1st, 2015 added the involvement of commercial secret as another situation for no public hearing.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>1. 《税务行政复议规则》（国家税务总局令第 21 号）</p> <p>第 64 条 行政复议原则上采用书面审查的办法，但是申请人提出要求或者行政复议机构认为有必要时，应当听取申请人、被申请人和第三人的意见，并可以向有关组织和人员调查了解情况。</p> <p>第 65 条 对重大、复杂的案件，申请人提出要求或者行政复议机构认为必要时，可以采取听证的方式审理。</p> <p>第 66 条 行政复议机构决定举行听证的，应当将举行听证的时间、地点和具体要求等事项通知申请人、被申请人和第三人。第三人不参加听证的，不影响听证的举行。</p> <p>第 67 条 听证应当公开举行，但是涉及国家秘密、商业秘密或者个人隐私的除外。</p> <p>2. 《中华人民共和国行政诉讼法》</p> <p>第 54 条 人民法院公开审理行政案件，但涉及国家秘密、个人隐私和法律另有规定的除外。涉及商业秘密的案件，当事人申请不公开审理的，可以不公开审理。</p>
<p>Tax judgments should be published 应该公布税收判决</p>		<p>√</p>		<p>从 2016 年 10 月 1 日开始，全国法院的裁判文书，包括涉税案件的裁判文书，均在中国裁判文书网统一公布，涉及国家秘密、法院认为不宜在互联网公开等情形的除外。中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>From Oct. 1st, 2016, judicial decisions, including that of tax cases, shall be published on Chinese Judicial Decision Website. Those related to commercial secrets, or for which the courts concluded unsuitable to publish, are excluded from publication.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《关于人民法院在互联网公布裁判文书的规定》（法释[2016]19 号）</p> <p>第 1 条 人民法院在互联网公布裁判文书，应当依法、全面、及时、规范。</p> <p>第 2 条 中国裁判文书网是全国法院公布裁判文书的统一平台。各级人民法院在本院政务网站及司法公开平台设置中国裁判文书网的链接。</p> <p>第 3 条 人民法院作出的下列裁判文书应当在互联网公布：（一）刑事、民事、行政判决书；（二）刑事、民事、行政、执行裁定书；（三）支付令；（四）刑事、民事、行政、执行驳回申诉通知书；（五）国家赔偿决定书；（六）强制医疗决定书或者驳回强制医疗申请的决定书；（七）刑罚执行与变更决定书；（八）对妨害诉讼行为、执行行为作出的拘留、罚款决定书，提前解除拘留决定书，因对不服拘留、罚款等制裁决定申请复议而作出的复议决定书；（九）行政调解书、民事公益诉讼调解书；（十）其他有中止、终结诉讼程序作用或者对当事人实体权益有影响、对当事人程序权益有重大影响的裁判文书。</p> <p>第 4 条 人民法院作出的裁判文书有下列情形之一的，不在互联网公布：（一）涉及国家秘密的；（二）未成年人犯罪的；（三）以调解方式结案或者确认人民调解协议效力的，但为保护国家利益、社会公共利益、他人合法权益确有必要公开的除外；（四）离婚诉讼或者涉及未成年子女抚养、监护的；（五）人民法院认为不宜在互联网公布的其他情形。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>Proportionality and ne bis in idem should apply to tax penalties</p>				<p>行政处罚中明确规定了一事不二罚的原则，刑罚中也包含此原则。中国在处罚与制裁中虽然包含有比例罚款的内容，但起点是百分之五十，而且大量的采用了倍数的形式进行罚款，最高倍数是五倍，对税收违法行为的处罚与制裁相对比较重。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有变化。</p> <p>Both administrative penalty and criminal penalty laws contain ne bis in idem. Although it contains proportion of fines, the starting point of fine for tax evasion is fifty percent of the tax amount unpaid or underpays, and the maximum is five times. The penalty is very heavy, and tax authorities have much discretion on the exact fine amount.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>(1) 比例原则 依据的材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 63 条 纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁帐簿、记帐凭证，或者在帐簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款的，是偷税。对纳税人偷税的，由税务机关追缴其不缴或者少缴的税款、滞纳金，并处不缴或者少缴的税款百分之五十以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。扣缴义务人采取前款所列手段，不缴或者少缴已扣、已收税款，由税务机关追缴其不缴或者少缴的税款、滞纳金，并处不缴或者少缴的税款百分之五十以上五倍以下的罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> <p>2. 《税务行政处罚裁量权行使规则》 第 3 条 本规则所称税务行政处罚裁量权，是指税务机关根据法律、法规和规章的规定，综合考虑税收违法事实、性质、情节及社会危害程度，选择处罚种类和幅度并作出处罚决定的权力。 第 5 条 行使税务行政处罚裁量权，应当遵循以下原则：（一）合法原则。在法律、法规、规章规定的种类和幅度内，依照法定权限，遵守法定程序，保障当事人合法权益。（二）合理原则。符合立法目的，考虑相关事实因素和法律因素，作出的行政处罚决定与违法事实、性质、情节、社会危害程度相当，与本地的经济社会发展水平相适应。…… 第 6 条 税务行政处罚裁量基准，是税务机关为规范行使行政处罚裁量权而制定的细化量化标准。税务行政处罚裁量基准，应当包括违法行为、处罚依据、裁量阶次、适用条件和具体标准等内容。 第 8 条 制定税务行政处罚裁量基准，参照下列程序进行：（一）确认行政处罚裁量依据；（二）整理、分析行政处罚典型案例，为细化量化税务行政处罚裁量权提供参考；（三）细化量化税务行政处罚裁量权，拟定税务行政处罚裁量基准。税务行政处罚裁量基准应当以规范性文件形式发布，并结合税收行政执法实际及时修订。</p> <p>3. 《北京市国家税务局北京市地方税务局税务行政处罚裁量基准》（北京市国家税务局、北京市地方税务局公告 2017 年第 11 号） 依据《中华人民共和国税收征收管理法》第 63 条：对纳税人伪造、变造、隐匿、擅自销毁账簿、记账凭证，或者在账簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款：</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>不缴或者少缴税款 100 万元以下或不缴或者少缴税款占应纳税额 10%以下的，处不缴或者少缴的税款 50%以上 1 倍以下的罚款；</p> <p>不缴或者少缴税款超过 100 万元且不缴或者少缴税款占应纳税额超过 10%并在 50%以下的，处不缴或者少缴的税款 1 倍以上 2 倍以下的罚款；</p> <p>不缴或者少缴税款超过 100 万元且不缴或者少缴税款占应纳税额超过 50%的，处不缴或者少缴的税款 2 倍以上 5 倍以下的罚款。</p> <p>扣缴义务人伪造、变造、隐匿、擅自销毁账簿、记账凭证，或者在账簿上多列支出或者不列、少列收入，或者经税务机关通知申报而拒不申报或者进行虚假的纳税申报，不缴或者少缴应纳税款，不缴或者少缴已扣、已收税款的处罚：</p> <p>不缴或者少缴已扣、已收税款 100 万元以下或不缴或者少缴已扣、已收税款占应扣、应收税额 10%以下的，处不缴或者少缴已扣、已收税款 50%以上 1 倍以下的罚款；</p> <p>不缴或者少缴已扣、已收税款超过 100 万元且不缴或者少缴已扣、已收税款占应扣、应收税额超过 10%并在 50%以下的，处不缴或者少缴已扣、已收税款 1 倍以上 2 倍以下的罚款；</p> <p>不缴或者少缴已扣、已收税款超过 100 万元且不缴或者少缴已扣、已收税款占应扣、应收税额超过 50%的，处不缴或者少缴已扣、已收税款 2 倍以上 5 倍以下的罚款。</p> <p>4. 《中华人民共和国刑法》</p> <p>第 201 条 纳税人采取欺骗、隐瞒手段进行虚假纳税申报或者不申报，逃避缴纳税款数额较大并且占应纳税额百分之十以上的，处三年以下有期徒刑或者拘役，并处罚金；数额巨大并且占应纳税额百分之三十以上的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处罚金。扣缴义务人采取前款所列手段，不缴或者少缴已扣、已收税款，数额较大的，依照前款的规定处罚。对多次实施前两款行为，未经处理的，按照累计数额计算。有第一款行为，经税务机关依法下达追缴通知后，补缴应纳税款，缴纳滞纳金，已受行政处罚的，不予追究刑事责任；但是，五年内因逃避缴纳税款受过刑事处罚或者被税务机关给予二次以上行政处罚的除外。</p> <p>(2) 一事不再罚</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国行政处罚法》</p> <p>第 24 条 对当事人的同一个违法行为，不得给予两次以上罚款的行政处罚。</p> <p>2. 《税务行政处罚裁量权行使规则》</p> <p>第 13 条 对当事人的同一个税收违法行为不得给予两次以上罚款的行政处罚。当事人同一个税收违法行为违反不同行政处罚规定且均应处以罚款的，应当选择适用处罚较重的条款。</p>
	Where administrative and criminal sanctions may both apply, only one procedure and one sanction should be applied			<p>《中华人民共和国刑法》和《中华人民共和国行政处罚法》中有关于行政处罚折抵刑事处罚金以及“已受行政处罚的，不予追究刑事责任”的规定。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p><i>Criminal law and administrative penalty law provide that administrative fines can commute criminal fines, and if the administrative penalty has been imposed, the criminal liability shall not be imposed.</i></p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国刑法》 第 201 条 纳税人采取欺骗、隐瞒手段进行虚假纳税申报或者不申报，逃避缴纳税款数额较大并且占应纳税额百分之十以上的，处三年以下有期徒刑或者拘役，并处罚金；数额巨大并且占应纳税额百分之三十以上的，处三年以上七年以下有期徒刑，并处罚金。扣缴义务人采取前款所列手段，不缴或者少缴已扣、已收税款，数额较大的，依照前款的规定处罚。对多次实施前两款行为，未经处理的，按照累计数额计算。有第一款行为，经税务机关依法下达追缴通知后，补缴应纳税款，缴纳滞纳金，已受行政处罚的，不予追究刑事责任；但是，五年内因逃避缴纳税款受过刑事处罚或者被税务机关给予二次以上行政处罚的除外。 2. 《中华人民共和国行政处罚法》 第 28 条 违法行为构成犯罪的，人民法院判处拘役或者有期徒刑时，行政机关已经给予当事人行政拘留的，应当依法折抵相应刑期。违法行为构成犯罪的，人民法院判处罚金时，行政机关已经给予当事人罚款的，应当折抵相应罚金。</p>
	<p>Voluntary disclosure should lead to reduction of penalties</p>			<p>中国行政法和刑法规定，违法行为人主动纠正违法行为可以给予免罚、减轻或从轻处罚，该规定在税务行政处罚裁量中也有涉及。 中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。 In China, if the offenders correct the illegal action voluntary and timely, their administrative penalty and/or criminal punishment may be exempted or lessened. Meanwhile the "tax penalty discretion standard" contain similar rules. China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国行政处罚法》 第 27 条 当事人有下列情形之一的，应当依法从轻或者减轻行政处罚：（一）主动消除或者减轻违法行为危害后果的；（二）受他人胁迫有违法行为的；（三）配合行政机关查处违法行为有立功表现的；（四）其他依法从轻或者减轻行政处罚的。违法行为轻微并及时纠正，没有造成危害后果的，不予行政处罚。 2. 《税务行政处罚裁量权行使规则》 第 14 条 当事人有下列情形之一的，不予行政处罚：（一）违法行为轻微并及时纠正，没有造成危害后果的；……。 第 15 条 当事人有下列情形之一的，应当依法从轻或者减轻行政处罚：（一）主动消除或者减轻违法行为危害后果的；……；（三）配合税务机关查处违法行为有立功表现的；……。 3. 《中华人民共和国刑法》 第 67 条 犯罪以后自动投案，如实供述自己的罪行的，是自首。对于自首的犯罪分子，可以从轻或者减轻处罚。其中，犯罪较轻的，可以免除处罚。被采取强制措施的犯罪嫌疑人、被告人和正在服刑的罪犯，如实供述司法机关还未掌握的本人其他罪行</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>的，以自首论。犯罪嫌疑人虽不具有前两款规定的自首情节，但是如实供述自己罪行的，可以从轻处罚；因其如实供述自己罪行，避免特别严重后果发生的，可以减轻处罚。</p>
<p>Sanctions should not be increased simply to encourage taxpayers to make voluntary disclosures</p>		√		<p>根据《国家税务总局关于进一步做好税收违法案件查处有关工作的通知》（税总发[2017]30号）规定，税务机关要根据案件的不同形态实施分类处理，重点查处重大税收违法案件，切实做到当严则严，该宽则宽，宽严相济，罚当其责，宽严有据，充分发挥税务稽查职能作用，确保法律效果和社会效果的有机统一。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进</p> <p>Basing on the 30th normative document of State Administration of Taxation in 2017, tax authorities are required to classify cases according to different situations, focus on major tax violations, practically accomplish tempering justice with mercy, punishing illegal action according to its illegality and with strong evidence. The function of tax inspection should be made full use, and guarantee the organic unity of legal effect and social effect.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国家税务总局关于进一步做好税收违法案件查处有关工作的通知》（税总发[2017]30号）</p> <p>税务机关要根据案件的不同形态实施分类处理，重点查处重大税收违法案件，切实做到当严则严，该宽则宽，宽严相济，罚当其责，宽严有据，充分发挥税务稽查职能作用，确保法律效果和社会效果的有机统一。</p>
<p>8. Enforcement of taxes 邓雪琳</p>				
<p>Collection of taxes should never deprive taxpayers of their minimum necessary for living</p>				<p>纳税人个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品不在税务机关采取税收强制执行措施或税收保全措施的范围之内，即税款的征收应保留纳税人最低生活所需的财产。各地在具体执行税收强制执行措施和税收保全措施时，也依据法律和有关地方性规定保留纳税人生活必需财产。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The residence and supplies necessary for the subsistence of taxpayers and their dependents are not subject to tax enforcement measures or tax protection measures by the tax authorities, that is, the collection of taxes shall exclude the property necessary for the minimum subsistence of the taxpayer for living. Some local tax authority specify the rules and set details for enforcement.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 38 条 税务机关有根据认为从事生产、经营的纳税人有逃避纳税义务行为的，可以在规定的纳税期之前，责令限期缴纳应纳税款；在限期内发现纳税人有明显的转移、隐匿其应纳税的商品、货物以及其他财产或者应纳税的收入的迹象的，税务机关可以</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>责成纳税人提供纳税担保。如果纳税人不能提供纳税担保，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以采取下列税收保全措施：（一）书面通知纳税人开户银行或者其他金融机构冻结纳税人的金额相当于应纳税款的存款；（二）扣押、查封纳税人的价值相当于应纳税款的商品、货物或者其他财产。</p> <p>纳税人在前款规定的限期内缴纳税款的，税务机关必须立即解除税收保全措施；限期期满仍未缴纳税款的，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以书面通知纳税人开户银行或者其他金融机构从其冻结的存款中扣缴税款，或者依法拍卖或者变卖所扣押、查封的商品、货物或者其他财产，以拍卖或者变卖所得抵缴税款。</p> <p>个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品，不在税收保全措施的范围之内。</p> <p>第 40 条 从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人未按照规定的期限缴纳或者解缴税款，纳税担保人未按照规定的期限缴纳所担保的税款，由税务机关责令限期缴纳，逾期仍未缴纳的，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以采取下列强制执行措施：（一）书面通知其开户银行或者其他金融机构从其存款中扣缴税款；（二）扣押、查封、依法拍卖或者变卖其价值相当于应纳税款的商品、货物或者其他财产，以拍卖或者变卖所得抵缴税款。</p> <p>税务机关采取强制执行措施时，对前款所列纳税人、扣缴义务人、纳税担保人未缴纳的滞纳金同时强制执行。</p> <p>个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品，不在强制执行措施的范围之内。</p> <p>第 42 条 税务机关采取税收保全措施和强制执行措施必须依照法定权限和法定程序，不得查封、扣押纳税人个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品。</p> <p>第 79 条 税务机关、税务人员查封、扣押纳税人个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品的，责令退还，依法给予行政处分；构成犯罪的，依法追究刑事责任。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》</p> <p>第 59 条 税收征管法第 38 条、第 40 条所称其他财产，包括纳税人的房地产、现金、有价证券等不动产和动产。</p> <p>机动车辆、金银饰品、古玩字画、豪华住宅或者一处以外的住房不属于税收征管法第 38 条、第 40 条、第 42 条所称个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品。</p> <p>税务机关对单价 5000 元以下的其他生活用品，不采取税收保全措施和强制执行措施。</p> <p>第 60 条 税收征管法第 38 条、第 40 条、第 42 条所称个人所扶养家属，是指与纳税人共同居住生活的配偶、直系亲属以及无生活来源并由纳税人扶养的其他亲属。</p> <p>3. 《北京市地方税务局关于印发〈北京市地方税务局实施税收保全措施和强制执行措施管理办法（试行）〉的通知》（京地税征[2004]624 号）</p> <p>第 17 条 下列财产不得扣押、查封、冻结：（一）个人及共同居住的配偶、直系亲属或无生活来源而由纳税人扶养的其他亲属维持生活必需的住房、用品和费用。必需的生活费用依照北京市最低生活保障标准确定；（二）单价 5000 元以下的其他生活用品；（三）被执行人及其所扶养家属完成义务教育所必需的物品；（四）未公开的发明或者未发表的著作；（五）对价值超过应纳税额且不可分割的财物，被执行人有其他可供扣押、查封的财产的，税务机关不可整体扣押、查封。（六）根据《中华人民共和国缔结条约程序法》，以中华人民共和国、中华人民共和国政府名义同外国、国际组织缔结的条约、协定和其他具有条约、协定性质的文件中规定免于查封、扣押、冻结的财产</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
	<p>Authorisation by the judiciary should be required before seizing assets or bank accounts</p>			<p>；（七）法律、行政法规或者司法解释规定的其他不得查封、扣押、冻结的财产。</p> <p>税务机关根据法律规定有权对纳税人采取税收保全措施或税收强制执行措施，包括通知银行或其他金融机构冻结或扣缴金额相当于应纳税款的存款；扣押、查封纳税人的价值相当于应纳税款的财产。采取上述措施需要税务机关内部履行相应的批准程序，即须经县以上税务局（分局）局长批准，但不需要履行司法的授权或批准程序。</p> <p>中国情况不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The tax authorities have the power to take tax protection measures or tax enforcement measures against taxpayers in accordance with the law, including asking banks or other financial institutions to freeze or withhold deposits equal to the amount of tax payable; The above measures need to be carried out after the corresponding approval from the county Tax Bureau (branch) director. There is no requirement of judicial authorization or approval procedures.</p> <p>China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 38 条 税务机关有根据认为从事生产、经营的纳税人有逃避纳税义务行为的，可以在规定的纳税期之前，责令限期缴纳应纳税款；在限期内发现纳税人有明显的转移、隐匿其应纳税的商品、货物以及其他财产或者应纳税的收入的迹象的，税务机关可以责成纳税人提供纳税担保。如果纳税人不能提供纳税担保，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以采取下列税收保全措施：（一）书面通知纳税人开户银行或者其他金融机构冻结纳税人的金额相当于应纳税款的存款；（二）扣押、查封纳税人的价值相当于应纳税款的商品、货物或者其他财产。</p> <p>纳税人在前款规定的限期内缴纳税款的，税务机关必须立即解除税收保全措施；限期期满仍未缴纳税款的，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以书面通知纳税人开户银行或者其他金融机构从其冻结的存款中扣缴税款，或者依法拍卖或者变卖所扣押、查封的商品、货物或者其他财产，以拍卖或者变卖所得抵缴税款。</p> <p>个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品，不在税收保全措施的范围之内。</p> <p>第 40 条 从事生产、经营的纳税人、扣缴义务人未按照规定的期限缴纳或者解缴税款，纳税担保人未按照规定的期限缴纳所担保的税款，由税务机关责令限期缴纳，逾期仍未缴纳的，经县以上税务局（分局）局长批准，税务机关可以采取下列强制执行措施：（一）书面通知其开户银行或者其他金融机构从其存款中扣缴税款；（二）扣押、查封、依法拍卖或者变卖其价值相当于应纳税款的商品、货物或者其他财产，以拍卖或者变卖所得抵缴税款。</p> <p>税务机关采取强制执行措施时，对前款所列纳税人、扣缴义务人、纳税担保人未缴纳的滞纳金同时强制执行。</p> <p>个人及其所扶养家属维持生活必需的住房和用品，不在强制执行措施的范围之内。</p> <p>2. 《北京市地方税务局关于印发〈北京市地方税务局实施税收保全措施和强制执行措施管理办法（试行）〉的通知》（京地税征[2004]624 号）</p> <p>第 11 条 主管税务机关实施税收保全措施时，应制作《查封(扣押)决定书（保全类）》或《冻结存款决定书》，送达被执行人。依照本办法第 6 条、第 7 条的规定实施税收保全措施时，应经主管税务机关局长批准。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 32 条 主管税务机关依照本办法的规定从被执行人存款中直接扣缴税款的，应制作《扣缴决定书》及《扣交通知书》，经局长批准后，《扣缴决定书》送达金融机构及被执行人，《扣交通知书》送达金融机构。</p> <p>主管税务机关依照本办法的规定从被执行人被冻结的存款中扣缴税款，需同时向开户的金融机构提交《解除冻结通知书》，由开户的金融机构办理解除冻结后，一并办理协助扣缴的手续。</p> <p>如被执行人在开立帐户的金融机构的存款不足应扣缴的金额时，需保留不高于 100 元的存款。</p> <p>第 33 条 主管税务机关依照本办法的规定对查封、扣押的财物进行拍卖或变卖，以拍卖或变卖所得抵缴税款、滞纳金或罚款的，应制作《查封(扣押)决定书(强执类)》，经局长批准后，送达被执行人。</p>
Taxpayers should have the right to request delayed payment of arrears				<p>纳税人在特定条件下有权申请延期缴纳税款。根据法律规定，纳税人有特殊困难，需要延期缴纳税款的，应当在缴纳税款期限届满前提出申请，省、自治区、直辖市国家税务局、地方税务局有权对是否延期缴纳税款作出决定。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Taxpayers are entitled to apply for delaying tax payment under certain conditions. According to the law, if taxpayers have special difficulties and apply for delaying tax payment, they should apply before the expiry of the tax period set by law or the decision of tax authority, the provincial level Tax Bureaus have the authority to decide whether to allow.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 31 条 纳税人、扣缴义务人按照法律、行政法规规定或者税务机关依照法律、行政法规的规定确定的期限，缴纳或者解缴税款。 纳税人因有特殊困难，不能按期缴纳税款的，经省、自治区、直辖市国家税务局、地方税务局批准，可以延期缴纳税款，但是最长不得超过三个月。 2. 《中华人民共和国税收征收管理法实施细则》 第 41 条 纳税人有下列情形之一的，属于税收征管法第 31 条所称特殊困难：（一）因不可抗力，导致纳税人发生较大损失，正常生产经营活动受到较大影响的；（二）当期货币资金在扣除应付职工工资、社会保险费后，不足以缴纳税款的。计划单列市国家税务局、地方税务局可以参照税收征管法第 31 条第 2 款的批准权限，审批纳税人延期缴纳税款。 第 42 条 纳税人需要延期缴纳税款的，应当在缴纳税款期限届满前提出申请，并报送下列材料：申请延期缴纳税款报告，当期货币资金余额情况及所有银行存款账户的对账单，资产负债表，应付职工工资和社会保险费等相关税务机关要求提供的支出预算。税务机关应当自收到申请延期缴纳税款报告之日起 20 日内作出批准或者不予批准的决定；不予批准的，从缴纳税款期限届满之日起加收滞纳金。</p>
	Bankruptcy of taxpayers should be avoided, by partial remission of the debt or structured plans for deferred payment			<p>“债务人所欠税款”是中国破产法所规定的一类债权，根据破产法的相关规定，债务人或者债权人可以依照规定向人民法院申请对债务人进行重整，而重整就是通过债务减免等计划避免债务人破产清算的一种制度。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>"Tax that the debtor owes " is a kind of creditor's rights stipulated in the Chinese bankruptcy law, according to the relevant provisions of the bankruptcy law, the debtor or the creditor may apply to the Court to reorganize the debt in accordance with the law, and the reorganization is a system which usually avoids the debtor's bankruptcy by waiving debts.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《中华人民共和国企业破产法》</p> <p>第 70 条 债务人或者债权人可以依照本法规定，直接向人民法院申请对债务人进行重整。债权人申请对债务人进行破产清算的，在人民法院受理破产申请后、宣告债务人破产前，债务人或者出资额占债务人注册资本十分之一以上的出资人，可以向人民法院申请重整。</p> <p>第 82 条 下列各类债权的债权人参加讨论重整计划草案的债权人会议，依照下列债权分类，分组对重整计划草案进行表决：（一）对债务人的特定财产享有担保权的债权；（二）债务人所欠职工的工资和医疗、伤残补助、抚恤费用，所欠的应当划入职工个人账户的基本养老保险、基本医疗保险费用，以及法律、行政法规规定应当支付给职工的补偿金；（三）债务人所欠税款；（四）普通债权。</p> <p>人民法院在必要时可以决定在普通债权组中设小额债权组对重整计划草案进行表决。</p>
<p>Temporary suspension of tax enforcement should follow natural disasters</p>				<p>如前所述，纳税人因有特殊困难的可以申请延期缴纳税款，其中“特殊困难”包括自然灾害等不可抗力，因发生自然灾害不能按期缴纳税款的，纳税人可以申请延期缴纳；中国为支持和帮助一些地震重大受灾地区开展灾后恢复重建工作出台了一些政策，对受灾地区的相关企业和个人给予税根据收减免优惠。上述规定和相关政策表明了中国注重对受自然灾害影响的纳税人的利益保护。除此之外，根据《中华人民共和国行政强制法》，当事人履行行政决定确有困难或者暂无履行能力的，行政机关应中止执行。这里的“困难”应包括不可抗力，如自然灾害等。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>As stated above, taxpayers can apply for suspension due to special difficulties, including force majeure such as natural disasters. The taxpayer may apply for deferred payment due to natural disaster. China has some policies to support and assist some earthquake-stricken areas in post-disaster rehabilitation and reconstruction, granting tax credits to relevant enterprises and individuals in affected areas. The above regulations and related policies demonstrate China's focus on protecting the interests of taxpayers affected by natural disasters. In addition, according to China's <i>Administrative Compulsion law</i>, the administration shall suspend execution if people have difficulties or have no ability to perform the administrative decisions. The "difficulties" here should include force majeure, such as natural disasters.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 《中华人民共和国行政强制法》</p> <p>第 39 条 有下列情形之一的，中止执行：（一）当事人履行行政决定确有困难或</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>者暂无履行能力的；（二）第三人对执行标的主张权利，确有理由的；（三）执行可能造成难以弥补的损失，且中止执行不损害公共利益的；（四）行政机关认为需要中止执行的其他情形。</p> <p>中止执行的情形消失后，行政机关应当恢复执行。对没有明显社会危害，当事人确无能力履行，中止执行满三年未恢复执行的，行政机关不再执行。</p>
9. Cross-border procedures 彭郁稀				
<p>The requesting state should notify the taxpayer of cross-border requests for information, unless it has specific grounds for considering that this would prejudice the process of investigation. The requested state should inform the taxpayer unless it has a reasoned request from the requesting state that the taxpayer should not be informed on grounds that it would prejudice the investigation</p>	<p>The taxpayer should be informed that a cross-border request for information is to be made</p>	<p>√</p>		<p>目前国内明确了税务机关可以将收集情报的目的、来源和内容告知纳税人、扣缴义务人或其他当事人，除非纳税人、扣缴义务人或其他当事人有重大税收违法嫌疑，告知后会影响到案件调查；或者缔约国一方声明不得将情报的来源和内容告知纳税人、扣缴义务人或其他当事人。</p> <p>国税总局在审核省以下税务机关上报的提供给缔约国的专项情报核查报告，应审核是否说明同意将交换的情报（证明文件或支持材料）全部或部分告知情报接收方纳税人或其他相关当事人。</p> <p>中国情况符合最低标准，不符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>At present, China has prescribed that tax authorities can notify the aim, source and content of the information to taxpayer, withholding agent or other related parties, unless they are suspected of being involved in tax violation, and the notification may affect the investigation; or one of the contracting states disallows the notification.</p> <p>When State Administration of Taxation examines the special information verification report submitted by under-provincial tax authorities, it should examine whether the information can be notified to taxpayer, withholding agent or other related parties.</p> <p>China satisfies the minimum standard but not meet the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国际税收情报交换规程》（国税发[2007]60号） 第 27 条 税务机关可以将收集情报的目的、情报的来源和内容告知相关纳税人、扣缴义务人或其他当事人，以及执行税收协定所含税种相应的国内法有关的部门或人员，并同时告知其保密义务。</p> <p>虽有前款规定，有下列情形之一的，未经总局批准，税务机关不得告知：（一）纳税人、扣缴义务人或其他当事人有重大税收违法嫌疑，告知后会影响到案件调查的；（二）缔约国一方声明不得将情报的来源和内容告知纳税人、扣缴义务人或其他当事人的。</p> <p>第 33 条 对省以下税务机关上报的提供给缔约国的专项情报核查报告和英文函，总局应进行认真审核。对没有按照缔约国专项情报请求事项要求查实的情报，应退回核查单位重新核查。审核的内容主要包括：（八）是否说明同意将交换的情报（证明文件或支持材料）全部或部分告知情报接收方纳税人或其他相关当事人； 2. 《多边税收征管互助公约》 第 4 条 任何缔约方均可通过向公约保存人提出声明的方式，表明在依照第 5 条和第 7 条规定提供有关其居民或国民的情报前，依据国内法，其主管当局可通知该居民或国民。</p>
	<p>Where a cross-border request for</p>			<p>只规定了作为被请求国应当向请求国提供符合互助条约规定的情报，暂未规定应当</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
	information is made, the requested state should also be asked to supply information that assists the taxpayer			<p>提供帮助纳税人的情报。 中国情况不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。 China has merely prescribed that, as the requested state, we should supply those information regulated in treaty of mutual assistance. The information that assists the taxpayer has not specified. China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《多边税收征管互助公约》 第 5 条 专项情报交换 一、应请求国请求，被请求国应向请求国提供符合第 4 条规定的、涉及任何具体人员或交易的情报。二、如被请求国现有税收情况资料中的情报不够充分，从而不能满足情报交换请求，该国应采取一切必要措施，提供请求国要求提供的情报。</p>
	Provisions should be included in tax treaties setting specific conditions for exchange of information			<p>采用列举的方式明确了国家税务总局可以拒绝缔约国主管当局情报请求的各类情形；同时也明确规定主管当局不得因为一些理由予以拒绝。因此中国从正反两个方面将税收情报交换的范围限制在必要且合理的范围之内。 中国情况符合最佳实践标准，报告期内没有新变化。 China has listed different situations where State Administration of Taxation can reject the requests from the requesting state, as well as prescribed that State Administration of Taxation can not reject with certain reasons. Thus, China has restricted the range of information exchange in both sides. China meets the requirements of the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国际税收情报交换工作规程》（国税发[2007]60 号） 第 9 条 有下列情况之一的，总局可以拒绝缔约国主管当局的情报请求：（一）情报请求与税收目的无关；（二）情报请求缺乏针对性；（三）情报请求未经缔约国主管当局或者其授权代表签字；（四）请求的税收情报超出税收协定规定的人、税种、地域等范围；（五）缔约国一方为执行其国内法有关规定请求提供情报，但该国内法规定与税收协定相抵触；（六）提供情报可能损害我国的国家利益；（七）提供情报可能导致泄露商业秘密；（八）提供情报可能导致我国公民或居民受到歧视待遇；（九）按照我国法律法规、正常行政程序无法取得所请求的情报；（十）在缔约国国内可以通过正常行政程序、经过努力获得所请求的情报；（十一）总局认定的其他违反税收协定情报交换条款规定的情形。 第 10 条 省以下税务机关不得以下述理由拒绝向总局提供情报，总局不得以下述理由拒绝向缔约国提供情报：（一）情报请求与我国的税收利益无关；（二）缔约国双方情报交换在数量、质量上不对等；（三）税务机关对纳税人的信息有保密义务；（四）银行对储户的信息有保密义务；（五）税收情报由代理人、中介机构或其他第三方所掌握；（六）总局认定的其他类似情形。</p>
If information is sought from third parties, judicial authorisation should be necessary				<p>并未规定从第三方获取的情报信息需要司法授权程序，仅规定了下级税务机构处理涉及从第三方获取的情报信息应当逐级上报至总局，以及第三方机构应当予以配合。 中国情况不符合最低标准。报告期内没有新变化。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>China has not prescribed that the information sought from third parties should need judicial authorisation. In practice, the subordinate tax authorities should report the information to State Administration of Taxation level by level, and third parties should cooperate.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国际税收情报交换工作规程》（国税发[2007]60号） 第 11 条 省以下税务机关为执行税收协定及其所涉及税种的国内法，需要相关缔约国主管当局协助提供税收情报时，可以提出专项情报交换请求，逐级上报总局：（二）需要获取或核实纳税人与境外公司交易或从境外取得收入过程中支付款项使用的银行帐号、金额、资金往来记录等，而该金融机构在缔约国另一方的。 2. 《中华人民共和国税收征收管理法》 第 17 条 税务机关依法查询从事生产、经营的纳税人开立账户的情况时，有关银行和其他金融机构应当予以协助。</p>
	<p>The taxpayer should be given access to information received by the requesting state</p>			<p>中国规定相关情报不得直接向有关的纳税人出示，对情报告知范围作了严格的限制规定。</p> <p>中国情况不符合最佳实践标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The tax law of China prescribes that the information should not present to taxpayer, which limits the notification in a strict way.</p> <p>China fails to meet the best practice. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《税收情报交换规程（试行）》 第 14 条 根据税收协定的有关规定，情报的使用和披露有以下限制：（一）交换的情报仅应告知与查定、征收、管理、执行协定所含税种有关的人员或政府机关，以及起诉、裁决上诉的人员或部门（包括法院和行政执法部门），不得直接向有关的纳税人出示，不得向其它纳税人或其它无关人员透露。</p>
	<p>Information should not be supplied in response to a request where the originating cause was the acquisition of stolen or illegally obtained information A requesting state should provide confirmation of confidentiality to the requested state</p>	<p>√</p>		<p>（1）违法信息规定：目前明确了不得提供非法获取的信息。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>(1) Stolen or illegal information: At present, China has specified that illegal information should not be supplied.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国际税收情报交换工作规程》（国税发[2007]60号） 第 34 条 省以下税务机关收到缔约国请求、提供或者我国向缔约国请求、提供的三类情报后，应按下列程序办理：（三）调查使用：按调查要求和时限，将三类情报与税收征管信息比对；凡发现有疑点或有税收违法嫌疑的，应依照税收法律、法规的规定，通过询问、检查、稽查等手段进行核查。</p> <p>（2）信息保密方面，《国际税收情报交换规程》和《多边税收征管互助公约》均单独设置了“保密”一章，详细规定了保密事项，具体而言：①情报制作方面：税收情报必须由专人使用专人计算机进行制作、处理和存储，所使用的的计算机设备需采取访</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>问控制、数据加密等；②情报收发方面：必须设置密件登记簿，逐件编号、登记；③情报传递方面：应当包装密封；④情报保存方面：应当选择安全保密的场所和部位，配备必要的保密设备，需要归档的按照国家有关档案法律规定归档；⑤情报销毁方面：需经本级税务机关主管领导批准后由保密部门按密件销毁规定销毁；⑥情报公开方面：税务机关不得在涉税案件公告、通告以及税务文书、媒体宣传报道中披露税收情报的来源和内容。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>(2) Confirmation of confidentiality: almost all tax laws and regulations related with information exchange have a special chapter to stipulate confidentiality. To be more specific: ①information making: tax information should be made, processed and saved by special-assigned person and special computer. The computer should have access control and data encryption; ②information receive-and-dispatch: confidential paper should be saved with register book; ③information transmit: files should be sealed; ④information preserving: information should be preserved in safe and confidential place with necessary equipment. ⑤ information destroying: destroying information should be approved by supervisor of the tax authority at the corresponding level; ⑥information disclosure: the source and content should not be disclosed in tax announcements, documents and media reports.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《国际税收情报交换规程》（国税发[2007]60号）第三章 税收情报的保密 2. 《多边税收征管互助公约》第22条 保密 3. 《税收情报交换规程（试行）》第三章 情报交换的保密规定</p>
<p>A state should not be entitled to receive information if it is unable to provide independent, verifiable evidence that it observe high standards of data protection</p>		√		<p>2015年12月《金融账户涉税信息自动交换多边主管当局间协议》对数据安全和保密作出详细规定和承诺。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内有改进。</p> <p>China has joined in Multilateral Competent Authority Agreement on <i>Automatic Exchange of Financial Account Information</i> on December 2015, which has specified data security and made commitment of confidentiality.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 《金融账户涉税信息自动交换多边主管当局间协议》及附件三《指定的数据保护》</p>
	<p>For automatic exchange of financial information, the taxpayer should be notified of the proposed exchange in sufficient time to exercise data protection rights</p>	√		<p>规定金融机构要求账户持有人履行信息变化告知义务时应当预留一定时间。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>China has prescribed that, when requiring taxpayer to report the changes of financial information, financial institutions should obligate sufficient time for taxpayer.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《非居民金融账户涉税信息尽职调查管理办法》</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 32 条 金融机构应当建立账户持有人信息变化监控机制，包括要求账户持有人在办法规定的相关信息变化之日起三十日内告知金融机构。金融机构在知道或者应当知道账户持有人相关信息发生变化之日起九十日内或者本年度 12 月 31 日前根据有关尽职调查程序重新识别账户持有人或者有关控制人是否为非居民。</p>
	<p>Taxpayers should have a right to request initiation of mutual agreement procedure</p>	<p>√</p>		<p>除了几种明显不属于相互协商程序解决的事项外，纳税人有权向省税务机关提出申请，请求启动相互协商程序，一般情况下会予以立案而启动程序。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>Except certain matters that may not be solved by mutual agreement procedure, taxpayers have the right to apply provincial tax authorities for the initiation of mutual agreement procedure. Normally the case will be filed and the procedure initiated.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《特别纳税调查调整及相互协商程序管理办法》</p> <p>第 47 条 根据我国对外签署的税收协定的有关规定，国家税务总局可以依据企业申请或者税收协定缔约对方税务主管当局请求启动相互协商程序，与税收协定缔约对方税务主管当局开展协商谈判，避免或者消除由特别纳税调整事项引起的国际重复征税。</p> <p>相互协商内容包括：（一）双边或者多边预约定价安排的谈签；（二）税收协定缔约一方实施特别纳税调查调整引起另一方相应调整的协商谈判。</p> <p>第 9 条 中国居民有下列情形之一的，可以申请启动相互协商程序：（一）对居民身份的认定存有异议，特别是相关税收协定规定双重居民身份情况下需要通过相互协商程序进行最终确认的；（二）对常设机构的判定，或者常设机构的利润归属和费用扣除存有异议的；（三）对各项所得或财产的征免税或适用税率存有异议的；（四）违反税收协定非歧视待遇（无差别待遇）条款的规定，可能或已经形成税收歧视的；（五）对税收协定其他条款的理解和适用出现争议而不能自行解决的；（六）其他可能或已经形成不同税收管辖权之间重复征税的。</p> <p>第 48 条 企业申请启动相互协商程序的，应当在税收协定规定期限内，向国家税务总局书面提交《启动特别纳税调整相互协商程序申请表》和特别纳税调整事项的有关说明。企业当面报送上述资料的，以报送日期为申请日期；邮寄报送的，以国家税务总局收到上述资料的日期为申请日期。国家税务总局收到企业提交的上述资料后，认为符合税收协定有关规定的，可以启动相互协商程序；认为资料不全的，可以要求企业补充提供资料。</p> <p>第 52 条 有下列情形之一的，国家税务总局可以拒绝企业申请或者税收协定缔约对方税务主管当局启动相互协商程序的请求：（一）企业或者其关联方不属于税收协定任一缔约方的税收居民；（二）申请或者请求不属于特别纳税调整事项；（三）申请或者请求明显缺乏事实或者法律依据；（四）申请不符合税收协定有关规定；（五）特别纳税调整案件尚未结案或者虽然已经结案但是企业尚未缴纳应纳税款。</p> <p>2. 《税收协定相互协商程序实施办法》</p> <p>第 7 条 如果中国居民（国民）认为，缔约对方所采取的措施，已经或将会导致不符合税收协定所规定的征税行为，可以按本办法的规定向省税务机关提出申请，请求税务总局与缔约对方主管当局通过相互协商程序解决有关问题。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>第 9 条 中国居民有下列情形之一的,可以申请启动相互协商程序: (一) 对居民身份的认定存有异议, 特别是相关税收协定规定双重居民身份情况下需要通过相互协商程序进行最终确认的; (二) 对常设机构的判定, 或者常设机构的利润归属和费用扣除存有异议的; (三) 对各项所得或财产的征免税或适用税率存有异议的; (四) 违反税收协定非歧视待遇(无差别待遇)条款的规定, 可能或已经形成税收歧视的; (五) 对税收协定其他条款的理解和适用出现争议而不能自行解决的; (六) 其他可能或已经形成不同税收管辖权之间重复征税的。</p> <p>第 10 条 中国国民认为缔约对方违背了税收协定非歧视待遇(无差别待遇)条款的规定, 对其可能或已经形成税收歧视时, 可以申请启动相互协商程序。</p>
<p>Taxpayers should have a right to participate in mutual agreement procedure by being heard and being informed as to progress of the procedure</p>				<p>明确规定了企业或税收协定缔约对方税务当局申请启动相互协商程序的过程中, 应当对企业履行的及时通知义务, 企业享有充分的参与权。</p> <p>中国情况符合最低标准, 报告期内没有新变化。</p> <p>China has prescribed that no matter when the enterprises or the other contracting state applies for the initiation of mutual agreement procedure, tax authorities should notifies the enterprise timely. The enterprise has unreserved right of participation.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料:</p> <p>1. 《特别纳税调查调整及相互协商程序管理办法》</p> <p>第 54 条 有下列情形之一的, 国家税务总局可以终止相互协商程序: (一) 企业或者其关联方不提供与案件有关的必要资料, 或者提供虚假、不完整资料, 或者存在其他不配合的情形; (二) 企业申请撤回或者终止相互协商程序; (三) 税收协定缔约对方税务当局撤回或者终止相互协商程序; (四) 其他导致相互协商程序终止的情形。</p> <p>第 55 条 国家税务总局决定暂停或者终止相互协商程序的, 应当书面通知省税务机关。负责特别纳税调整事项的主管税务机关应当在收到书面通知后 15 个工作日内, 向企业送达暂停或者终止相互协商程序的《税务事项通知书》。</p> <p>2. 《税收协定相互协商程序实施办法》</p> <p>第 15 条 受理申请的省税务机关应在十五个工作日内, 将申请上报税务总局, 并将情况告知申请人, 同时通知省以下主管税务机关。</p> <p>第 16 条 因申请人提交的信息不全等原因导致申请不具备启动相互协商程序条件的, 省税务机关可以要求申请人补充材料。申请人补充材料后仍不具备启动相互协商程序条件的, 省税务机关可以拒绝受理, 并以书面形式告知申请人。</p> <p>第 20 条 在两国主管当局达成一致意见之前, 申请人可以以书面方式撤回相互协商申请。申请人撤回申请或者拒绝接受缔约双方主管当局达成一致的相互协商结果的, 税务机关不再受理基于同一事实和理由的申请。</p> <p>第 21 条 对于相互协商结果, 税务总局应以书面形式告知受理申请的省税务机关, 省税务机关应告知申请人。</p>
<p>10. Legislation 姜正和</p>				
<p>Retrospective tax legislation should only</p>	<p>Retrospective tax legislation should</p>		<p>√</p>	<p>首先, 在溯及力方面, 中国的法律体系遵循的是“从旧兼从轻”的原则。《中华人</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
<p>be permitted in limited circumstances which are spelt out in detail</p>	<p>ideally be banned completely</p>			<p>民共和国立法法》第 93 条规定，“法律、行政法规、地方性法规、自治条例和单行条例、规章不溯及既往，但为了更好地保护公民、法人和其他组织的权利和利益而作的特别规定除外”。“从旧兼从轻”的原则也为部门规范性文件的溯及力判定提供了借鉴。《税收规范性文件制定管理办法》第 13 条规定，“税收规范性文件不得溯及既往，但为了更好地保护税务行政相对人权利和利益而作出的特别规定除外。”其次，在“从旧兼从轻”原则的基础上，《税收规范性文件制定管理办法》规定了规范性文件的溯及效力。第 14 条规定，“税收规范性文件应当自发布之日起 30 日后施行。税收规范性文件发布后不立即施行将有碍执行的，可以自发布之日起施行。”同时，“与法律、法规、规章或者上级机关决定配套实施的税收规范性文件，其施行日期需要与前述文件保持一致的，不受本条第一款、第二款时限规定的限制。”根据该条规定，一项税收规范性文件即便是没有成就“更好地保护税务行政相对人权利和利益”的条件，只要其属于一项经授权对规章或上级税收规范性文件的补充规定，其适用效力可以向前追溯到被补充的规章或上级税收规范性文件的施行时间。通常，税收规范性文件的施行之日即为生效之日，公布之日在先，施行之日在后，亦或者公布之日与施行之日属同一日。但是，当一件税收规范性文件是经授权对规章或上级税收规范性文件做出补充规定的税收规范性文件时，其施行时间可与规章或上级税收规范性文件的施行时间相同。也就是说，施行之日有可能会在公布日之前，从客观上产生溯及既往的效果。</p> <p>中国情况符合最低标准，尚未达到完全不溯及既往。</p> <p>First of all, in terms of retroactive effect, China's legal system follows the principle of "old and light". Article 93 of the China's "Legislative Law" provides that laws, administrative regulations, local laws and regulations, autonomous regulations and separate regulations, department regulations shall not trace back to the past, except for the special provisions on the better protection of the rights and interests of all citizens, legal entities and other organizations. The principle of "old and light" also provides reference for the departmental normative document. Article 13 of "the Measures for the Administration of Taxation Normative Documents" stipulates that the tax normative documents shall not be traced back to the past, except for the special provisions made in order to better protect the rights and interests of the tax administration counterparts. Second, based on the "old and light" principle, the "Measures for the Administration of Taxation Normative Documents" provides the effect of normative documents. Article 14 stipulates that the tax normative documents shall be implemented 30 days after the date of promulgation, however it shall be implemented immediately on the condition that the delay of implement will cause troubles. At the same time, "Measures for the Administration of Taxation Normative Documents" Provides that a tax normative document, even if it does not fulfill the conditions of "better protection of the rights and interests of taxpayers", as long as it belongs to an additional requirement for regulatory or higher-level tax normative documents, its effectiveness can be traced back to the time of implementation of the supplemented regulations or higher-level tax normative documents. In general, the date of the implementation of the tax normative document is the date of entry into force. The date of publication is earlier than the date of implementation, or at the same date. However, when a tax normative document is subject to additional provisions for regulatory or superior tax normative documents, the execution time may be the same as that of the regulations or the higher tax normative documents. In other words, the date of implementation may before the date of publication, so as to cause the retroactive effect.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards, but has not yet reached a full</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>retreat to the past. There's decrease during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国立法法》 第 93 条 法律、行政法规、地方性法规、自治条例和单行条例、规章不溯及既往，但为了更好地保护公民、法人和其他组织的权利和利益而作的特别规定除外。 2. 《税收规范性文件制定管理办法》 第 13 条 税收规范性文件不得溯及既往，但是为了更好地保护税务行政相对人权利和利益而作出的特别规定除外。 第 14 条 税收规范性文件应当自发布之日起 30 日后施行。税收规范性文件发布后不立即施行将有碍执行的，可以自发布之日起施行。与法律、法规、规章或者上级机关决定配套实施的税收规范性文件，其施行日期需要与前述文件保持一致的，不受本条第一款、第二款时限规定的限制。 3. 《行政法规制定程序条例》 第 29 条 行政法规应当自公布之日起 30 日后施行；但是，涉及国家安全、外汇汇率、货币政策的确定以及公布后不立即施行将有碍行政法规施行的，可以自公布之日起施行。</p>
	<p>Public consultation should precede the making of tax policy and tax law</p>	<p>√</p>		<p>中国《立法法》规定，列入全国人大常委会会议议程的法律案，应当会议后将法律草案及其起草、修改的说明等向社会公布，征求意见，但是经委员会议决定不公布的除外。同时，《税收规范性文件制定管理办法》规定，起草税收规范性文件，应当听取基层税务机关意见，对税务行政相对人权利和义务可能产生重大影响的税收规范性文件，除实施前依法需要保密的外，起草部门应当听取公众意见。报告期内，中国税收法律，诸如《环境保护税法》等的立法活动进行了公开征求意见，来自社会各界的意见、建议，对最终公布施行的法律产生了积极作用。</p> <p>中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>China's <i>Legislative Law</i> provides that the law act which included in the agenda of the Standing Committee of the National People's Congress, should be published to the public, including its drafting and instructions, for comments. At the same time, "<i>Measures for the Administration of Taxation Normative Documents</i>" provides that the drafting of tax normative documents should listen to the views of local tax authorities. In addition, the tax normative documents which may have a significant impact on taxpayers' rights and obligations, should listen to public opinions. During the reporting period, China's tax laws, such as the "<i>Environmental Protection Tax Law</i>" and other legislative activities all carried out public consultations. Suggestions and recommendations from all sectors of the community had a positive effect on the final release of the law. It can be seen that China meets the requirements of best practice.</p> <p>China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《中华人民共和国立法法》 第 36 条 列入常务委员会会议议程的法律案，法律委员会、有关的专门委员会和</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>常务委员会工作机构应当听取各方面的意见。听取意见可以采取座谈会、论证会、听证会等多种形式。法律案有关问题专业性较强，需要进行可行性评价的，应当召开听证会，听取有关专家、部门和全国人民代表大会代表等方面的意见。论证情况应当向常务委员会报告。法律案有关问题存在重大意见分歧或者涉及利益关系重大调整，需要进行听证的，应当召开听证会，听取有关基层和群体代表、部门、人民团体、专家、全国人民代表大会代表和社会有关方面的意见。听证情况应当向常务委员会报告。常务委员会工作机构应当将法律草案发送相关领域的全国人民代表大会代表、地方人民代表大会常务委员会以及有关部门、组织和专家征求意见。</p> <p>第 37 条 列入常务委员会会议议程的法律案，应当在常务委员会会议后将法律草案及其起草、修改的说明等向社会公布，征求意见，但是经委员长会议决定不公布的除外。向社会公布征求意见的时间一般不少于三十日。征求意见的情况应当向社会通报。</p> <p>2. 《税收规范性文件制定管理办法》</p> <p>第 17 条 起草税收规范性文件，应当深入调查研究，总结实践经验，听取基层税务机关意见。对税务行政相对人权利和义务可能产生重大影响的税收规范性文件，除实施前依法需要保密的外，起草部门应当听取公众意见。必要时，起草部门应当邀请政策法规部门共同听取意见。听取意见可以采取书面、网上征求意见，或者召开座谈会、论证会等多种形式。</p> <p>3. 《行政法规制定程序条例》</p> <p>第 12 条 起草行政法规，应当深入调查研究，总结实践经验，广泛听取有关机关、组织和公民的意见。听取意见可以采取召开座谈会、论证会、听证会等多种形式。</p>
11. Revenue practice and guidance 邓雪琳				
<p>Taxpayers should be entitled to access all relevant legal material, comprising legislation, administrative regulations, rulings, manuals and other guidance</p>				<p>《中华人民共和国税收征收管理法》规定了税务机关应广泛宣传税收法律、行政法规等，无偿为纳税人提供纳税咨询服务。此外，根据政府信息公开的有关规定，行政机关应当主动公开政府信息的具体内容，包括行政法规、规章、规范性文件等文件或信息；对于政府尚未主动公开的信息，公民、法人或者其他组织有权申请获取相关信息。即在税收征纳关系中，税务机关也应主动公开有关法律文件，纳税人有权知悉相关信息，并有权申请有关部门公开相关信息。部分地区税务机关专门针对税务系统政府信息公开制定相关规范性文件，保障纳税人获取政府信息的权利。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p><i>The Tax Administration Law of the China stipulates that the tax authorities should publicize the tax law and administrative regulations extensively, and provide tax advisory service for taxpayers. In addition, according to the relevant provisions of government information disclosure, the administrative organs should take the initiative to disclose the specific contents of government information, including the administrative regulations, normative documents and other documents or information; citizens, legal persons or other organizations have the right to apply for information for information that has not been publicly disclosed by the government. That is, in the tax levy relations, the tax authorities should also open the relevant legal documents, taxpayers have the right to know the relevant information, and have the right to apply for the relevant departments to disclose relevant information. Some regional tax authorities make the relevant normative documents for the government information of tax system, and guarantee the taxpayer's right to obtain the Government information.</i></p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第 7 条 税务机关应当广泛宣传税收法律、行政法规，普及纳税知识，无偿地为纳税人提供纳税咨询服务。</p> <p>2. 《中华人民共和国政府信息公开条例》</p> <p>第 9 条 行政机关对符合下列基本要求之一的政府信息应当主动公开：（一）涉及公民、法人或者其他组织切身利益的；（二）需要社会公众广泛知晓或者参与的；（三）反映本行政机关机构设置、职能、办事程序等情况的；（四）其他依照法律、法规和有关规定应当主动公开的。</p> <p>第 10 条 县级以上各级人民政府及其部门应当依照本条例第 9 条的规定，在各自职责范围内确定主动公开的政府信息的具体内容，并重点公开下列政府信息：（一）行政法规、规章和规范性文件；（二）国民经济和社会发展规划、专项规划、区域规划及相关政策；（三）国民经济和社会发展统计信息；（四）财政预算、决算报告；（五）行政事业性收费的项目、依据、标准；（六）政府集中采购项目的目录、标准及实施情况；（七）行政许可的事项、依据、条件、数量、程序、期限以及申请行政许可需要提交的全部材料目录及办理情况；（八）重大建设项目的批准和实施情况；（九）扶贫、教育、医疗、社会保障、促进就业等方面的政策、措施及其实施情况；（十）突发公共事件的应急预案、预警信息及应对情况；（十一）环境保护、公共卫生、安全生产、食品药品、产品质量的监督检查情况。</p> <p>第 20 条 公民、法人或者其他组织依照本条例第 13 条规定向行政机关申请获取政府信息的，应当采用书面形式（包括数据电文形式）；采用书面形式确有困难的，申请人可以口头提出，由受理该申请的行政机关代为填写政府信息公开申请。</p> <p>政府信息公开申请应当包括下列内容：（一）申请人的姓名或者名称、联系方式；（二）申请公开的政府信息的内容描述；（三）申请公开的政府信息的形式要求。</p> <p>第 21 条 对申请公开的政府信息，行政机关根据下列情况分别作出答复：（一）属于公开范围的，应当告知申请人获取该政府信息的方式和途径；（二）属于不予公开范围的，应当告知申请人并说明理由；（三）依法不属于本行政机关公开或者该政府信息不存在的，应当告知申请人，对能够确定该政府信息的公开机关的，应当告知申请人该行政机关的名称、联系方式；（四）申请内容不明确的，应当告知申请人作出更改、补充。</p> <p>第 24 条 行政机关收到政府信息公开申请，能够当场答复的，应当当场予以答复。</p> <p>行政机关不能当场答复的，应当自收到申请之日起 15 个工作日内予以答复；如需延长答复期限的，应当经政府信息公开工作机构负责人同意，并告知申请人，延长答复的期限最长不得超过 15 个工作日。</p> <p>申请公开的政府信息涉及第三方权益的，行政机关征求第三方意见所需时间不计算在本条第二款规定的期限内。</p> <p>第 25 条 公民、法人或者其他组织向行政机关申请提供与其自身相关的税费缴纳</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>、社会保障、医疗卫生等政府信息的，应当出示有效身份证件或者证明文件。</p> <p>公民、法人或者其他组织有证据证明行政机关提供的与其自身相关的政府信息记录不准确的，有权要求该行政机关予以更正。该行政机关无权更正的，应当转送有权更正的行政机关处理，并告知申请人。</p> <p>第 26 条 行政机关依申请公开政府信息，应当按照申请人要求的形式予以提供；无法按照申请人要求的形式提供的，可以通过安排申请人查阅相关资料、提供复制件或者其他适当形式提供。</p> <p>3. 广东省国家税务局关于下发《广东省国家税务局系统政府信息公开实施办法》的通知（粤国税发[2013]253 号）</p> <p>第 9 条 主动公开的信息主要包括领导简介、机构设置、主要职能、行业概况、工作计划、工作动态、税收政策法规、税收征管制度、办税指南、行政许可规定、非许可审批有关规定和事项、税务稽查情况、税收收入统计数据、税务队伍建设情况、人事管理事项、注册税务师管理事项、重大项目、政府采购、办税公开以及法律、法规、规章规定应当主动公开的其他政府信息。</p> <p>第 14 条 除主动公开政府信息外，省、市、县区国税机关应根据公民、法人或者其他组织自身生产、生活、科研等特殊需要，依申请公开法律、法规、规章禁止公开的政府信息以外的相关政府信息。</p> <p>第 31 条 对申请公开的政府信息，被申请单位根据下列情况分别作出答复： （一）属于公开范围的，向申请人提供政府信息内容；或告知其获取该政府信息的方式和途径。（二）申请公开的政府信息含有不应当公开的内容，但能作区分处理的，向申请人提供可以公开的部分内容，对不予公开的部分告知其理由。（三）申请公开的政府信息涉及第三方商业秘密、个人隐私，但符合《条例》第 23 条之应当公开条款规定的，向申请人提供政府信息，并将决定公开的内容和理由书面告知第三方。（四）属于非本机关制作或保存、不属本机关公开的，告知申请人；对能够确定掌握该政府信息的行政机关的，告知申请人该行政机关的名称和联系方式。（五）属于不予公开范围的，应当告知申请人并说明理由。（六）属于政府信息不存在的，告知申请人并说明理由。（七）申请内容不明确的，告知申请人作出更改、补充。（八）与申请人生产、生活、科研等特殊需要无关的，告知申请人不予提供。（九）不属于《条例》第 2 条规定的政府信息范围的，告知申请人理由。（十）申请人向同一行政机关就同一内容反复提出申请的，告知申请人不再重复答复。</p> <p>第 32 条 提供答复信息应当按照申请人要求的形式。无法按照申请人要求的形式提交答复信息的，经信息公开办公室负责人同意，可通过安排申请人查阅相关资料、提供复制件或者其他适当形式提供。</p>
<p>Where legal material is available primarily on the internet, arrangements should be made to provide it to those who do not have access to the internet</p>				<p>根据相关行政法规，行政机关应将主动公开的政府信息以政府公报、政府网站、新闻发布会以及报刊、广播、电视等便于公众知晓的方式公开，且应当在国家档案馆、公共图书馆等设置政府信息查阅场所。此外，现在各地行政机关都会公开政府机关及其内设机构的咨询电话或设置专门的网络信息公开平台、网络办事平台、咨询热线、综合办事和咨询窗口等，供不同需求的公众查阅、咨询、信访等。对于主要在网络公开的信息，一些公民虽然无法通过网络及时获取，但是他们根据自身的息需求，也能够较快地通过政府机关咨询电话、政府办事窗口等多种渠道获取相关信息。</p> <p>中国情况符合最低标准。报告期内没有新变化。</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>According to the relevant administrative regulations, the administrative organ shall disclose the government information which is active and open to the public, such as government gazette, government website, press conference, press, radio, television, etc., and shall set up the government information access place in the National Archives and public Libraries. In addition, all the administrative organs are now open public consultation telephone or set up a special network information open platform, network service platform, consultation hotline, comprehensive affairs and consultation window for different needs of public access. For the information that is mainly open in the network, some citizens can not obtain through the network in time, but they also can quickly obtain the related information through the government consultation telephone, the government affairs window and other various ways.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards. There's no changes during the report period.</p> <p>依据材料:</p> <p>1. 《中华人民共和国政府信息公开条例》</p> <p>第 15 条 行政机关应当将主动公开的政府信息, 通过政府公报、政府网站、新闻发布会以及报刊、广播、电视等便于公众知晓的方式公开。</p> <p>第 16 条 各级人民政府应当在国家档案馆、公共图书馆设置政府信息查阅场所, 并配备相应的设施、设备, 为公民、法人或者其他组织获取政府信息提供便利。行政机关可以根据需要设立公共查阅室、资料索取点、信息公告栏、电子信息屏等场所、设施, 公开政府信息。行政机关应当及时向国家档案馆、公共图书馆提供主动公开的政府信息。</p> <p>2. 《北京市政府信息公开规定》(北京市人民政府令第 257 号)</p> <p>第 18 条 行政机关可以通过下列渠道公开政府信息: (一) 政府网站; (二) 政府公报; (三) 新闻发布会; (四) 报纸、广播、电视; (五) 国家档案馆、公共图书馆、政务服务大厅; (六) 公共查阅室、资料索取点、信息公告栏、电子信息屏; (七) 政务微博等网络平台; (八) 其他方式和渠道。行政机关应当采取便于公众知晓的方式公开信息。</p> <p>第 19 条 行政机关应当通过政府门户网站及时公开、更新政府信息, 并提供信息检索、查阅、下载等服务。</p> <p>第 20 条 市和区、县人民政府应当在国家档案馆、公共图书馆设置政府信息查阅场所, 并配备相应的设施、设备, 为公民、法人或者其他组织获取政府信息提供便利。其他行政机关可以根据需要设置政府信息查阅场所、设施。行政机关应当向同级行政服务中心、国家档案馆、公共图书馆提供主动公开政府信息的电子文本, 移送主动公开的行政规范性文件纸质文本。</p> <p>第 21 条 行政机关应当设置政府信息公开咨询电话, 为公民、法人或者其他组织提供咨询服务。市非紧急救助服务中心和各分中心可以为公民、法人或者其他组织提供政府信息公开咨询等服务。</p> <p>3. 广东省国家税务局关于下发《广东省国家税务局系统政府信息公开实施办法》的通知(粤国税发[2013]253 号)</p> <p>第 11 条 省、市、县区国税机关应当将门户网站(网页)、12366 纳税服务热线、办税服务厅信息公开栏和电子显示屏作为政府信息主动公开的主要平台和主要渠道。同时, 根据工作需要, 辅以官方微博和微信、手机短信、电子邮件、公报文告、办税手册</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				(指南、指引)、新闻媒体、公共查阅点、资料索取点以及其他便于公众知悉的方式公开。
Binding rulings should only be published in an anonymised form				<p>现在中国尚没有建立针对纳税人的裁决制度，只存在较少的关于个案税收法规或政策适用的批复，在现有的已公开批复中，有些以匿名方式，如《国家税务总局关于个人在境外取得博彩所得征收个人所得税问题的批复》（国税函发[1995]663号），有些则公开了纳税人的姓名或名称，如《国家税务总局关于民政福利企业税收优惠政策适用问题的批复》（税总函[2016]609号）。但是，由于裁决制度尚未建立，因此较难评价该事项对纳税人权益保护的影响。</p> <p>中国尚未达到最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>Now that China has not established a system of advance rulings for taxpayers, there are only a few official approvals for the application of the tax law or policy, and in the existing public approvals, some are anonymous, but some of them disclose the names of taxpayers. However, since the system of rulings has not been established, it is difficult to discuss the impact of the matter on the protection of taxpayer rights.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p>
Where a taxpayer relies upon published guidance of a revenue authority which subsequently proves to be inaccurate, changes should apply only prospectively				<p>现行中国行政法相关规定对行政机关诚实守信的要求仅针对有权机关作出的行政决定，即要求行政机关非因法定事由并经法定程序不得撤销、变更已经生效的行政决定，而未涉及公开指引等规范性文件的修订事项或其溯及力的问题。《税收规范性文件制定管理办法》规定了制定机关应当及时对税收规范性文件进行清理，发现存在问题的税收规范性文件，应依据规定分类处理，分别宣布失效、废止或予以修改，但是上述规定却没有提到处理后文件的溯及力问题。而根据现行《中华人民共和国税收征收管理法》第52条的规定，因税务机关的责任致使纳税人、扣缴义务人未缴或者少缴税款的，税务机关在三年内仍可以要求补缴税款，只是不加收滞纳金。可见，如果未缴少缴税款是因税收文件的错误引起的，构成税务机关的责任，但纳税人或扣缴义务人可能仍要承担相应的后果，即该规定是没有考量纳税人的信赖利益的。</p> <p>中国尚未达到最低标准。报告期内没有新变化。</p> <p>The relevant provisions of the current Chinese administrative law require the administrative authorities to be honest and trustworthy only to the administrative decisions made by the competent organs, that is to require the executive authorities not to revoke or to change the administrative decisions that have been in force in respect of statutory matters. But this principle does not apply to the retroactivity of guidelines. The regulations on the formulation and administration of the tax normative documents stipulate that the enacting organs should clean up the tax normative documents in time, find out the problems of the tax normative documents, and declare the invalidation, repeal or revise the regulations according to the provisions, but the above mentioned regulations do not mention the retroactivity of the documents. According to the Article 52 of China's <i>Tax Administration Law</i>, where a taxpayer or withholding agent fails to pay taxes or underpay taxes due to the fault of the tax authority, the tax authority may, within three years, require the taxpayer or withholding agent to pay the taxes in arrears, but they shall not impose any late fee. It can be seen that if the unpaid tax payment is caused by the error of the taxation documents, the taxpayer or withholding agent may still bear the corresponding consequences, it does not consider the taxpayer's trust interests.</p> <p>China fails to meet the minimum standards. There's no changes during the report period.</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
12. Institutional framework for protecting taxpayers' rights 张晗				
<p>Adoption of a charter or statement of taxpayers' rights should be a minimum standard</p>	<p>A separate statement of taxpayers' rights under audit should be provided to taxpayers who are audited</p>	<p>√</p>		<p>目前，在国家税务总局颁布的规范性文件中，详细阐述了纳税人享有的各项权利。在税收实践中，依据下述法律及规范性文件的指示，多地税务机关要求税务稽查人员在实施检查过程中，发放查前告知书，明确告知纳税人各项权利。</p> <p>中国情况符合最低标准和最佳实践标准。报告期内有改进。</p> <p>At present, the normative documents promulgated by the State Administration of Taxation elaborate on the various rights enjoyed by taxpayers. In the practice of taxation, in accordance with the following laws and normative documents, various tax authorities require tax inspectors to issue pre-inspection notices during the inspection process and explicitly inform the taxpayers of their respective rights.</p> <p>China meets the requirements of the minimum standards and the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p> <p>1. 《国家税务总局关于纳税人权利与义务的公告》（国家税务总局公告[2009]1号）</p> <p>一、知情权。您有权向我们了解国家税收法律、行政法规的规定以及与纳税程序有关的情况，包括：现行税收法律、行政法规和税收政策规定；办理税收事项的时间、方式、步骤以及需要提交的资料；应纳税额核定及其他税务行政处理决定的法律依据、事实依据和计算方法；与我们在纳税、处罚和采取强制执行措施时发生争议或纠纷时，您可以采取的法律救济途径及需要满足的条件。</p> <p>2. 《中华人民共和国税收征收管理法》</p> <p>第7条 税务机关应当广泛宣传税收法律、行政法规，普及纳税知识，无偿地为纳税人提供纳税咨询服务。”</p> <p>3. 《税务稽查工作规程》（国税发[2009]157号）</p> <p>第35条 稽查局采取税收保全措施时，应当向纳税人送达《税收保全措施决定书》，告知其采取税收保全措施的内容、理由及依据，并依法告知其申请行政复议和提起行政诉讼的权利。</p> <p>第51条 拟对被查对象或者其他涉税当事人作出税务行政处罚的，向其送达《税务行政处罚事项告知书》，告知其依法享有陈述、申辩及要求听证的权利。《税务行政处罚事项告知书》应当包括以下内容：（一）认定的税收违法事实和性质；（二）适用的法律、行政法规、规章及其他规范性文件；（三）拟作出的税务行政处罚；（四）当事人依法享有的权利；（五）告知书的文号、制作日期、税务机关名称及印章；（六）其他相关事项。</p> <p>4. 《海口市国家税务局纳税人权力义务及风险事项告知书》（2016）</p> <p>尊敬的纳税人：为了便于您全面了解纳税过程中您所享有的权利、应尽的义务以及存在的风险，帮助您及时、准确地完成纳税事宜，促进您与我们在税收征纳过程中的合作（“您”指纳税人或扣缴义务人，“我们”指税务机关或税务人员），根据《中华人民共和国税收征收管理法》及其实施细则和相关税收法律、行政法规的规定，现就您享有的权利、履行的义务及风险提醒事项告知如下：一、享有的权利（一）知情权；（二）保密权；（三）税收监督权；（四）纳税申报方式选择权；（五）申请延期申报</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>权；（六）申请延期缴纳税款权；（七）申请退还多缴税款权；（八）依法享受税收优惠权；（九）委托税务代理权；（十）陈述与申辩权；（十一）对未出示税务检查证和税务检查通知书的拒绝检查权；（十二）税收法律救济权；（十三）依法要求听证的权利；（十四）索取有关税收凭证的权利。</p>
	<p>A taxpayer advocate or ombudsman should be established to scrutinise the operations of the tax authority, handle specific complaints, and intervene in appropriate cases. Best practice is the establishment of a separate office within the tax authority but independent from normal operations of that authority</p>	√		<p>目前，中国各级税务机关在其内部设置专门机构或配备专门人员，专门负责处理纳税人投诉，保护纳税人权益，其运行机制相对独立。 中国符合最佳实践标准。报告期内有改进。 At present, the tax authorities at all levels in China set up specialized agencies or specialized personnel in their internal departments to handle the complaints of taxpayers and protect the rights and interests of taxpayers. Their operating mechanism is relatively independent. China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料： 1. 《纳税服务投诉管理办法（试行）》（国家税务总局公告 2015 年第 49 号） 第 6 条 县级以上税务机关的纳税服务管理部门具体办理纳税服务投诉事项，负责受理、调查、处理纳税服务投诉。” 第 7 条 各级税务机关应当配备专门人员从事纳税服务投诉管理工作，保障纳税服务投诉工作的顺利开展。” 2. 《国家税务总局关于加强纳税人权益保护工作的若干意见》（税总发[2013]15 号） （七）探索建立税收争议调解机制，畅通侵权救济渠道。认真做好纳税服务投诉处理工作。严格执行《纳税服务投诉管理办法（试行）》，各级税务机关应配备专门的纳税服务投诉管理人员，健全内部管理机制，畅通投诉受理渠道，规范统一处理流程，利用信息化手段，建立纳税服务投诉“受理、承办、转办、督办、反馈、分析和持续改进”一整套流程的处理机制。定期对投诉事项进行总结、分析和研究，及时发现带有倾向性和普遍性的问题，提出预防和解决的措施，实现从被动接受投诉到主动预防投诉的转变。”</p>
	<p>The organisational structure for the protection of taxpayers' rights should operate at local level as well as nationally</p>	√		<p>目前，国家税务局、地方税务局联合共建纳税人权益保护组织，为纳税人提供法律咨询和援助、调解处理税务行政争议、受理和查办纳税人的各种维权申请、宣传税收知识等事项，为保护纳税人合法权益提供全方位服务。 中国情况符合最佳实践标准。报告期内有改进。 At present, the State Administration of Taxation and the Local Taxation Bureau jointly establish an organization for protecting the rights and interests of taxpayers. They provide legal advice and assistance to taxpayers, mediate and deal with tax administrative disputes, accept and handle taxpayers' rights protection applications and publicize tax knowledge, provide a full range of services to protect the legitimate rights and interests of taxpayers. China meets the requirements of the best practice. There's improvement during the report period.</p> <p>依据材料：</p>

Minimum Standard	Best Practice	Shift towards	Shift away	Development
				<p>1. 国家税务总局关于印发《国家税务总局地方税务局合作工作规范（1.0版）》的通知（税总发[2015]82号）</p> <p>（十一）联合共建纳税人权益保护组织。1.合作目的。国家税务局、地方税务局联合共建纳税人权益保护组织，可以引导纳税人合理、合法表达诉求，维护纳税人合法权益，减缓征纳双方矛盾。2.合作目标。联合建立纳税人权益保护组织，实现纳税人权益保护组织管理规范化、活动常态化。3.方式方法。（1）国家税务局、地方税务局应以税务机关为主导，吸收社会各方共同参与，建立纳税人权益保护组织。（2）国家税务局、地方税务局应依托纳税人权益保护组织，建立联动高效的纳税人需求响应机制，及时收集分析纳税人需求，对涉及税收政策和征管制度的共性建议，双方共同研究、及时响应。（3）国家税务局、地方税务局应充分发挥纳税人权益保护组织联系面广的优势，共同对特定纳税人群体开展专题辅导，对纳税人关心的热点问题深入宣传，畅通征纳双方联系渠道。</p> <p>2. 《厦门市地方税务局关于印发纳税人权益保护中心工作规程的通知》（厦地税发[2014]81号）</p> <p>第2条 厦门市地方税务局纳税人权益保护中心（以下简称纳税人权益保护中心）是由厦门市地方税务局牵头组建，行政事业单位、社会团体、法律援助机构等成员单位以及相关专业人员和服务志愿者等共同组成的纳税人权益保护机构。</p> <p>第4条 本规程所称纳税人权益保护是指纳税人合法权益遭受侵害时，向厦门市地税部门或纳税人权益保护中心其他成员单位反映情况，提出意见、建议或者权益维护诉求，由地税部门直接受理处理或由成员单位受理转地税部门处理的活动。</p> <p>第5条 纳税人权益保护中心主要负责受理、转办、处理和反馈纳税人的涉税咨询、涉税纠纷、投诉举报以及法律救助；收集反馈纳税人和社会各界对税务部门工作的合理需求和工作建议；对办结的纳税人权益保护申请事项进行回访；统计、分析纳税人维权数据，提出优化纳税服务工作的建议；不定期举办各类维权服务活动；指导基层单位开展纳税人权益保护工作。</p> <p>第6条 纳税人权益保护中心以“规范税收执法，提升服务水平，维护纳税人权益，构建和谐征纳关系”为宗旨，构建纳税人维权平台，为纳税人提供高效优质的维权服务，使纳税人的合法权益得到切实有效的维护，促进纳税人满意度和税法遵从度不断提升。</p> <p>3. 《玉门市国家税务局玉门市地方税务局关于联合成立“纳税人权益维护中心”的通知》（玉国税发[2015]70号）</p> <p>二、工作职责。玉门市“纳税人权益维护中心”职责：负责维护纳税人合法权益工作，制定维权服务工作的相关标准，评价维权服务的工作质量，指导和协调各职能部门开展维权服务活动。三、工作内容。开展为纳税人提供法律咨询和援助、调解处理税务行政争议、受理和查办纳税人的各种维权申请、宣传税收知识等事项，为保护纳税人合法权益提供全方位服务。</p>